



PDR 914/918/922 HP

- da** Kort brugsanvisning Professionel tørretumbler
- no** Kortfattet bruksanvisning Profesjonell tørketrommel
- sv** Snabbinstruktion Torktumlare för professionellt bruk
- fi** Pikakäyttöohje Ammattikäytöön tarkoitettut kuivausrummut

da	5
no	37
sv	68
fi	100

Miljøbeskyttelse	5
Råd om sikkerhed og advarsler	6
Yderligere dokumentation	6
Retningslinjer vedrørende brugen	6
Forudsælg fejlanvendelse	7
Teknisk sikkerhed	8
Gasopvarmede tørretumbler	9
Den daglige brug	10
Tilbehør	11
Betjening af tørretumbleren	12
Betjeningspanel	12
Sensortaster og touchdisplay med sensortaster	13
Hovedmenu	13
Menu „ Programmer“	13
Menu „ Favoritprogrammer“	13
Menu „ Bruger“	13
Eksempler på betjening	13
Lister over valgmuligheder	13
Talværdier indstilles	14
Pull-down-menu	15
Menuen forlades	15
Vis Hjælp	15
Tørring	16
1. Sørg for korrekt tekstilpleje	16
Vask	16
Tørring	16
Behandlingssymboler	16
2. Tørretumbleren fyldes	17
3. Valg af program	17
Tørretumbleren tændes	17
4. Programindstilling vælges	18
Tørretrin vælges	18
Valg af tilvalg	18
5. Et program startes	19
Aktuelle programparametre kaldes frem	19
Programtid/Resttidsprognose	20
Programslut	20
Programslut	20
Tekstilerne tages ud	20
Råd om pleje	21
Timer	21
Forudsætning for timerindstillingen	21
Timer indstilles	21
Rengøring og vedligeholdelse	22
Fnugfilter renses	22
Rengøring af tromle og udvendige kabinetdele	23
Service / garanti	23

da - Indhold

Service / garanti	25
Kontakt i tilfælde af fejl.....	25
Service / garanti	25
 Installation.....	 27
Installationskrav.....	27
Generelle driftsbetingelser	27
Transport	27
Tørretumbler og varmepumpe monteres	28
Opstilling	30
Fastmontering.....	31
Eltislutning	31
Airflowskifteåbning	32
Airflowudtag	33
Kondensvandafløb	33
 Tekniske data	 34
EU-konformitetsdeklaration	34

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter tørretumbleren mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan således genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparar råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Emballagen bør derfor afleveres på nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted.

Bortskaffelse af det gamle produkt

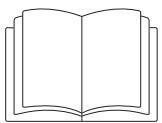
Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan det skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste opsamlingssted, så delene kan blive genanvendt. Spørg eventuelt leverandøren til råds.

Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes.

da - Råd om sikkerhed og advarsler



- Læs venligst brugsanvisningen grundigt.

Yderligere dokumentation

Dette dokument indeholder grundlæggende informationer. Den komplette brugsanvisning og yderligere dokumenter til produktet findes på Mieles hjemmeside.

<https://www.miele.dk/professional/brugsanvisninger-177.htm>



Find dokumenterne til produktet ved at søge på produktets typebetegnelse eller fabrikationsnummer. Disse informationer findes på produktets typeskilt.

Denne tørretumbler opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. Uhensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

Læs venligst brugsanvisningen grundigt, inden tørretumbleren tages i brug. Den indeholder vigtige anvisninger om indbygning, sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Herved beskyttes personer, og skader på tørretumbleren undgås.

I overensstemmelse med norm IEC 60335-1 gør Miele udtrykkeligt opmærksom på, at afsnittet om installation af tørretumbleren samt råd og om sikkerhed og advarsler skal læses og overholdes.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi disse anvisninger ikke er blevet fulgt.

Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Hvis andre personer sættes ind i brugen af tørretumbleren, skal de have oplysninger om/adgang til disse råd om sikkerhed og advarsler.

Retningslinjer vedrørende brugen

- Tørretumbleren er beregnet til opstilling, hvor den anvendes til professionel brug.
- Tørretumbleren er kun beregnet til tørring af tekstiler, der er vasket i vand, og som af tekstilproducenten er angivet som egnet til tørring i tørretumbler. Anvendelse til andre formål kan være farlig. Miele hæfter ikke for skader, der er forårsaget af uhensigtsmæssig brug eller forkert betjening.
- Denne tørretumbler er ikke beregnet til udendørs brug.
- Opstil ikke tørretumbleren i rum, hvor der er risiko for frost. Allerede temperaturer tæt på frysepunktet reducerer tørretumblerens funktion. Rumtemperaturerne skal være mellem 2°C og 43°C.

- Hvis maskinen anvendes til professionel brug, må den kun betjenes af instrueret/uddannet personale eller fagpersonale. Hvis maskinen opstilles på et offentligt tilgængeligt sted, skal ejeren sørge for, at den kan anvendes uden risiko.
- Personer, der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene tørretumbleren sikkert, må ikke anvende den uden opsyn eller vejledning fra en ansvarlig person.
- Børn under 8 år må ikke komme i nærheden af tørretumbleren, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.
- Børn på 8 år eller derover må kun bruge tørretumbleren uden opsyn, hvis de er informeret om dens funktioner, så de kan betjene den korrekt, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.
- Børn må ikke rengøre eller vedligeholde tørretumbleren uden opsyn.
- Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af tørretumbleren. Lad dem aldrig lege med tørretumbleren.
- Tørretumbleren må også anvendes på offentlige områder.
- Andre anvendelser end de ovenfor anførte er i strid med bestemmelserne og fritager fabrikanten for ansvar.

Forudsægt fejlanvendelse

- Foretag ikke ændringer på tørretumbleren, medmindre de udtrykkeligt er godkendt af Miele.
- Støt eller læn dig ikke op ad tørretumblerdøren. Ellers kan tørretumbleren vælte og forårsage skade på personer eller genstande.
- Der må ikke anvendes højtryksspuler eller vandslange til rengøring af tørretumbleren.
- Hvis vedligeholdelsen ikke udføres fagligt og intervalmæssigt korrekt kan det medføre reduceret effekt, funktionsforstyrrelser og brandfare.
- Der må ikke opbevares eller anvendes benzin, petroleum eller andre let-antændelige stoffer i nærheden af tørretumbleren. Brand- og eksplorationsfare!
- Tilfør tørretumbleren frisk luft uden dampe af klor, fluor eller andre opløsningsmidler. Risiko for brand!
- Risiko for brand. Tørretumbleren må ikke tilsluttes en automatiskafbryder (fx et automatiske). Hvis tørretumblerens sikkerhedsafkøling afbrydes, er der fare for, at tekstilerne kan selvantændelse.
- På grund af mulig brandfare må tekstiler ikke tørres i tørretumbleren, hvis de
 - ikke er vaskede.
 - ikke er tilstrækkeligt rene og indeholder olie- eller fedtholdige rester (fx køkken- eller kosmetikklude med rester af spiseolie, olie, fedt eller creme). Hvis tekstilerne ikke er tilstrækkeligt rene, er der risiko for brand ved selvantændelse, selv efter afslutning af tørreprocessen, og når tekstilerne er taget ud af tørretumbleren.

da - Råd om sikkerhed og advarsler

- indeholder brandfarlige rengøringsmidler eller rester af acetone, alkohol, benzin, petroleum, kerosin, pletfjerner, terpentin, voks, voks fjerner eller kemikalier (fx på mopper, gulvklude og aftørningsklude).
- har pletter af hårspray, neglelakfjerner eller lignende rester.

Vask derfor kraftigt snavsede tekstiler særligt grundigt: Øg vaskemiddeldoseringen, og vælg en højere vasketemperatur. Vask i tvivlstilfælde sådanne tekstiler flere gange.

► **Advarsel:** Vent med at slukke tørretumbleren, til tørreprogrammet er afsluttet. Hvis den slukkes før, skal tøjet straks tages ud og bredes ud, så varmen kan afgives.

► Tørretumbleren må ikke anvendes uden fnugfilter eller med beskadiget fnugfilter. Der kan opstå funktionsfejl. Fnuggene blokerer luftvejene, opvarmningen og aftræksrøret og kan forårsage brand. Tørretumbleren skal straks slukkes, og det beskadigede fnugfilter udskiftes.

Teknisk sikkerhed

- Kontroller tørretumbleren for udvendige, synlige skader, inden den opstilles. En beskadiget tørretumbler må ikke installeres og tages i brug.
- Anvend af sikkerhedsmæssige årsager ikke forlængerledning (brandfare på grund af overopvarmning).
- Tørretumblerens elektriske sikkerhed er kun sikret, hvis den er tilsluttet et forskriftsmæssigt installeret jordledningssystem. Det er meget vigtigt, at denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning kontrolleres, og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand. Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller beskadiget jordforbindelse.
- Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren, og Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader opstået som følge heraf. Reparationer må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand, da eventuelle skader ellers ikke er omfattet af Mieles garanti.
- Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele. Kun med disse dele kan Miele гаранtere, at sikkerhedskravene opfyldes i fuldt omfang.
- Tørretumbleren skalafbrydes fra strømforsyningen i tilfælde af fejl eller ved rengøring og vedligeholdelse. Tørretumbleren er kun afbrudt fra strømforsyningen, når
 - netforbindelsen af afbrudt,
 - sikringerne/hovedafbryderen i installationen er frakoblet, eller
 - skruesikringerne i installationen er skruet ud.

Se også afsnittet Installation, Eltilslutning.

- Denne tørretumbler må ikke anvendes på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe).
- Se venligst vejledningerne i afsnittene Installation og Tekniske data.
- Tørretumbleren må kun tages i brug, når aftræksrøret er installeret, og der er sørget for tilstrækkelig ventilation til rummet.
- Aftræksrøret må aldrig tilsluttes til følgende skorstene eller skakter.
 - Røg- eller gasskorsten, der er i brug.

- Skakter, der også anvendes til ventilation af opstillingsrum med ildsteder.
- Tredjemandsskorsten.

Når røg- eller forbrændingsgas trykkes tilbage, opstår der fare for forgiftning.

► Kontroller regelmæssigt alle dele i aftræksrøret (fx murrør, udvendigt gitter, bøjninger osv.) for luftgennemstrømningsevne og korrekt funktion. Rengør om nødvendigt. Hvis der er opstået fnugaflejringer i aftræksrøret, spærres udledningen af luften og forhindrer dermed også korrekt funktion af tørretumbleren.

Et allerede eksisterende aftræksrør skal kontrolleres, inden det installeres på tørretumbleren.

► Kvælnings- og forgiftningsfare pga. tilbagesugning af forbrændingsgas opstår, når gasgennemstrømningsvandvarmere, gasradiatorer, kuldrevne ovne med tilslutning til skorstenen osv. er installeret i det samme rum eller i naborum, og undertrykket er 4 Pa eller mere.

Undertryk i opstillingsrummet kan undgås ved at sikre tilstrækkelig ventilation til rummet på følgende måder (eksempler):

- Anbring ventilationsåbninger i ydervæggen, der ikke kan lukkes.
- Anvend vindueskontakt, så tørretumbleren kun kan startes ved åbnet vindue.

Lad altid en skorstensfejer kontrollere og bekræfte, at brugen er sikker, og at der ikke kan opstå undertryk på 4 Pa eller mere.

► Ved installation af flere tørretumblerne til et fælles aftræksrør skal der pr. tørretumbler monteres en tilbageslagsklap direkte på det fælles aftræksrør.

Hvis dette ikke overholdes, kan tørretumblerne blive beskadiget og den elektriske sikkerhed forringet.

► Tilslutningsstikket skal altid være let tilgængeligt, så strømmen til tørretumbleren nemt kan afbrydes.

► Ved fast tilslutning skal der i den faste installation være en afbryder, der altid er tilgængelig, så strømforsyningen til tørretumbleren kan afbrydes.

► Luftspalten mellem tørretumblerens underside og gulvet må ikke reduceres af sokkeller, højluvede tæpper el. lign.

► Inden for det område, tørretumblerens dør kan svinges op, må der ikke være en dør, der kan låses, en skydedør eller en dør med modsat hængsling.

► Hvis nettilslutningsledningen er beskadiget, bør den udskiftes af en Miele-tekniker eller en anden uddannet fagmand for at undgå fare for brugerne.

Gasopvarmede tørretumbler

► I tilfælde af fejl eller ved rengøring og vedligeholdelse skal gashanen og afbryderen på gasmåleren lukkes.

► Før arbejdet udføres ved ibrugtagning, vedligeholdelse, ombygning og reparation, skal alle gasledende komponenter, fra den manuelle spærreventil til brænderens dyse, kontrolleres for lækager. Man skal være særligt opmærksom på målestudserne på gasventilen og brænderen. Kontrolen skal udføres med såvel tændt som slukket brænder.

da - Råd om sikkerhed og advarsler

► Udfør en årlig visuel kontrol på gasrørene og gasprodukterne i installationen. Vær opmærksom på landets gældende regler.

Forholdsregler ved gaslugt

- Sluk straks alle flammer.
- Luk straks gasspærrehanen på gasmåleren eller hovedafbryderen til gasspærrehanen.
- Åbn straks alle vinduer og døre.
- Tænd aldrig en tændstik eller en lighter.
- Ryg ikke.
- Gå aldrig ind i rum med gaslugt med åben ild.
- Udfør ikke nogen handlinger, der kan frembringe elektriske gnister (fx at hive stik ud af en elektrisk kontakt eller trykke på elektriske kontakter og ringeklokker).
- Hvis årsagen til gaslugten ikke kan findes, selvom alle gasarmaturer er lukket, kontaktes det lokale gasforsyningsselskab.

Hvis flere personer skal betjene maskinen, skal disse vigtige råd om sikkerhed være tilgængelige og/eller forevises for de pågældende personer.

Den daglige brug

► Luk altid tørretumblerdøren efter hver tørring. På den måde forhindres, at

- børn kravler ind i tørretumbleren eller gemmer ting i den.
- kæledyr kravler ind i tørretumbleren.

► Hold altid opstillingsrummet fri for stov og fnug. Smudspartikler i den indsugede luft kan forårsage tilstopninger. Der kan opstå fejl, og der er brandfare.

► Tørretumbleren må ikke anvendes uden fnugfilter eller med beskadiget fnugfilter. Der kan opstå funktionsfejl. Fnuggene blokerer luftvejene, opvarmningen og aftræksrøret og kan forårsage brand. Tørretumbleren skal straks slukkes, og det beskadigede fnugfilter udskiftes.

► Fnugfilteret skal rengøres regelmæssigt.

► For at der ikke skal opstå funktionsforstyrrelser under tørringen:

- Rens fnugfiltrenes flader efter hver tørring.
- Fnugfilteret og luftvejene skal også altid rengøres, når der vises en opfordring til dette i displayet.

► Fjern alle genstande fra lommerne (fx lightere og tændstikker).

► Programmet er afsluttet, når afkølingsfasen starter. I mange programmer efterfølges opvarmningsfasen af en afkølingsfase for at sikre, at tekstilerne ikke ødelægges af for høj temperatur (fx for at undgå selvantændelse af tekstilerne). Først herefter er programmet slut. Tag altid alt tekstilerne ud af tørretumbleren lige efter programslut.

► Skyllemiddel og lignende produkter skal anvendes i overensstemmelse med anvisninger fra producenten af midlerne.

► Dele af rustfrit stål:

Overflader af rustfrit stål må ikke komme i kontakt med flydende rengørings- og desinfektionsmidler, der indeholder klor eller natriumhypoklorit. Kontakt med disse midler kan medføre korrosion.

Aggressive klorblegeluddampe kan også medføre korrosion. Opbevar derfor ikke åbne beholdere med disse midler i nærheden af tørretumbleren.

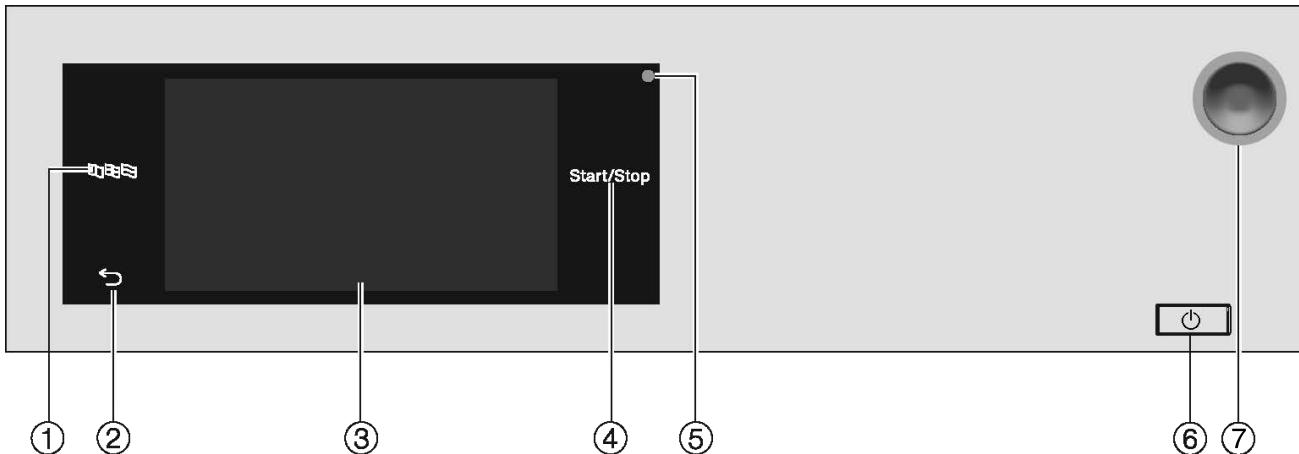
Tilbehør

► Tilbehørsdele må kun monteres eller indbygges , hvis de udtrykkeligt er frigivet af Miele. Hvis andre dele monteres eller indbygges, bortfalder reklamationsretten, garantien og/eller produktansvaret.

 Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi ovenstående råd om sikkerhed og advarsler ikke er blevet fulgt.

da - Betjening af tørretumbleren

Betjeningspanel



① Sensortast ☰☰☰

Til valg af aktuelt sprog for brugeren

Efter programslut stilles sproget automatisk tilbage til sproget, der er indstillet på brugerniveauet.

② Sensortast ↵

Skifter et niveau tilbage i menuen.

③ Touchdisplay

④ Sensortast Start/Stop

Starter det valgte tørreprogram og afbryder et igangværende program. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte program startes.

⑤ Optisk interface

Til Miele Service.

⑥ Tast ⏹

Til tænd/sluk af tørretumbleren. Tørretumbleren slukker automatisk af energisparehensyn. Den slukker automatisk efter en indstillelig tid efter programslut/antikrøl eller efter at være blevet tændt, uden at der foretages yderligere betjening.

⑦ Nødstopknap

Må kun aktiveres i tilfælde af fare eller ved afværgelse af en fare. Ved aktivering af nødstopknappen slukkes maskinen omgående og sættes i en sikker tilstand. Når faren er udbedret, kan kontakten igen udløses ved at dreje den riflede skive til højre.

Sensortaster og touchdisplay med sensortaster

Sensortasterne ☰, ↻ og *Start/Stop* samt sensortasterne i displayet reagerer ved tryk med en fingerspids. Hvert tryk bekræftes med en tastelyd. Tastelydens lydstyrke kan ændres eller frakobles (se afsnittet Brugerniveau).

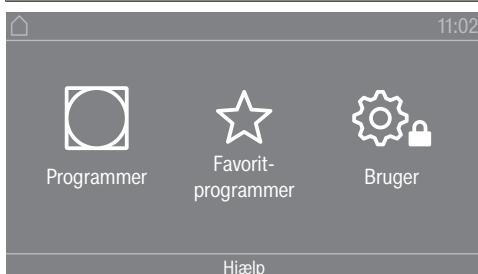
Betjeningspanelet med sensortaster og touchdisplayet kan få ridser af spidse eller skarpe genstande såsom stifter.

Berør kun touchdisplayet med fingrene.

Hovedmenu

Når tørretumbleren tændes, vises hovedmenuen i displayet. Hovedmenuen giver adgang til alle vigtige undermenuer.

Man kan altid komme tilbage til hovedmenuen ved at trykke på sensortasten □. Tidligere indstillede værdier gemmes ikke.



Hovedmenu

Menu „□ Programmer“

I denne menu kan tørreprogrammerne vælges.

Menu „☆ Favoritprogrammer“

I denne menu kan der vælges 1 favoritprogram ud af i alt 12 favoritprogrammer. Tørreprogrammerne i menuen Favoritprogrammer kan tilpasses og gemmes af brugeren (se afsnittet „Brugerniveau“, afsnit „Favoritprogrammer“).

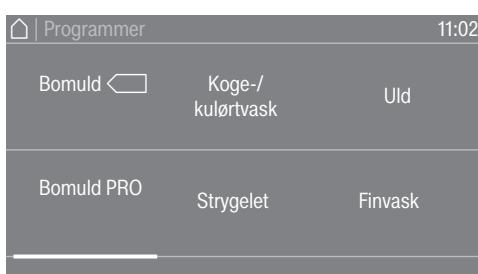
Menu „⚙️ Bruger“

På brugerniveauet kan tørretumblerens elektronik tilpasses til skiftende krav (se afsnittet Brugerniveau "Brugerniveau").

Eksempler på betjening

Lister over valgmuligheder

Menuen „□ Programmer“ bladres igennem (enkelt valg)



da - Betjening af tørretumbleren

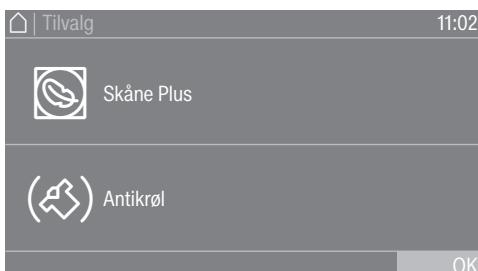
- Læg fingeren på touchdisplayet, og bevæg fingeren mod venstre eller højre for at bladre gennem menuen.

Den orange scroll-linje nederst i displayet viser, at der er flere valgmuligheder.

- Det ønskede tørreprogram vælges ved at trykke på programnavnet med fingeren.

Displayet skifter nu til basismenuen for det valgte program.

Menuen "Tilvalg" (flere valgmuligheder)

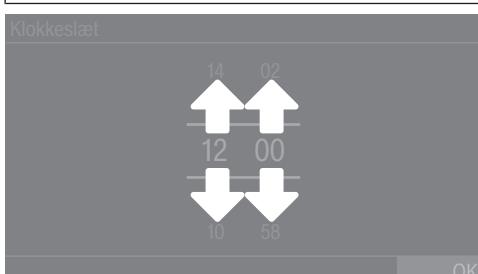


Tryk på de ønskede *tilvalg* med fingeren for at vælge et eller flere *tilvalg*.

De aktuelt valgte *tilvalg* farves orange. Et *tilvalg* fravælges igen ved at trykke på det pågældende *tilvalg* igen.

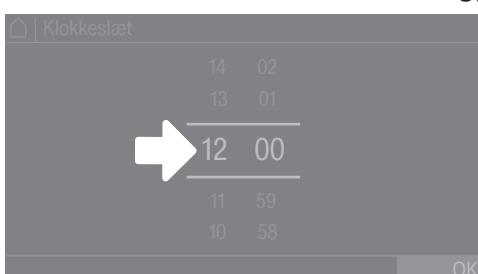
Talværdier indstilles

I nogle menuer kan der indstilles talværdier. Talværdierne indstilles ved at swipe op eller ned på displayet med fingeren.



- Læg fingeren på det tal, der skal ændres.
- Det ønskede ciffer indstilles ved at swipe opad eller nedad med fingeren.
- Bekræft den indstillede talværdi ved at trykke på sensortasten OK.

Tip: Ved nogle indstillinger kan værdien også indstilles via et numerisk tastatur afhængig af værdi og trinstørrelse. Hvis der kun trykkes kortvarigt på tallene, vises det numeriske tastatur. Så snart der er indtastet en gyldig værdi, markeres sensortasten OK med grønt.



- Tryk kortvarigt med fingeren på tallene mellem de to streger.

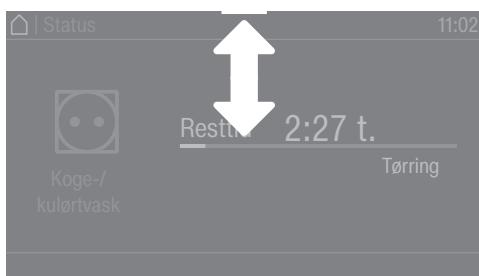
Der vises et numerisk tastatur.



- Tryk på tallene på højre side for at indtaste talværdien, og bekræft herefter med OK.

Pull-down-menu

I rullemenuen kan man få vist forskellige informationer om fx et tørreprogram.



Når der vises en orange bjælke øverst i midten af displayet, kan rullemenuen åbnes. Tryk på bjælken, og træk fingeren nedad i displayet.

Rullemenuen lukkes igen ved at sætte fingeren på den orange bjælke og trække fingeren opad i displayet.

Menuen forlades

- Tryk på sensortasten ↵ for at komme til foregående menubilledet.

Alle indkodninger, der er foretaget, men ikke bekræftet med OK, gemmes ikke.

Vis Hjælp

I nogle menuer vises Hjælp i nederste del af displayet.

- Tryk på sensortast Hjælp, hvis der er brug for yderligere informationer om den aktuelle menu.

Yderligere informationer vises i displayet.

- Tryk på sensortasten ↵ for at vende tilbage til det forrige skærbilledet.

da - Tørring

1. Sørg for korrekt tekstilpleje

Vask

Vask meget snavsede tekstiler særligt grundigt. Doser nok vaskemiddel, og vælg en høj vasketemperatur. Vask i tvivlstilfælde sådanne tekstiler flere gange.

Vask nye, kulørte tekstiler særlig grundigt og separat. Tør ikke disse tekstiler sammen med lyse tekstiler. Disse tekstiler kan smitte af ved tørring (også på kunststofdele i tørretumbleren). Der kan ligeledes aflejres kulørte fibre på tekstilerne.

Tørring

 Risiko for beskadigelse af tekstilerne på grund af fremmedlegemer.

Fremmedlegemer i tekstilerne kan smelte, brænde eller eksplodere.

Fjern alle fremmedlegemer fra tekstilerne (fx vaskebolde og lightere).

 Brandfare på grund af forkert anvendelse og betjening.

Tekstilerne kan brænde og beskadige tørretumbleren og omgivelserne.

Læs og følg venligst anvisningerne i afsnittet Råd om sikkerhed og advarsler.

- Kontroller, om tekstilernes/tøjets sømme og syninger er intakte. Hermed kan det undgås, at fyld falder ud af tekstilerne, der kan forårsage brand.
- Sy bh-bøjler, der har løsnet sig, fast, eller fjern dem.

Behandlingssymboler

Tørring	
	Normal/højere temperatur
	Reduceret temperatur*
* Vælg tilvalget Skåne.	
	Tåler ikke tørring i tørretumbler
Strygning og rulning	
	Meget høj temperatur
	Høj temperatur
	Varmt
	Tåler ikke strygning/rulning

2. Tørretumbleren fyldes

Tørretumbleren fyldes

Tekstilerne kan blive beskadiget.
Læs før første fyldning afsnit "1. Korrekt tekstilpleje".



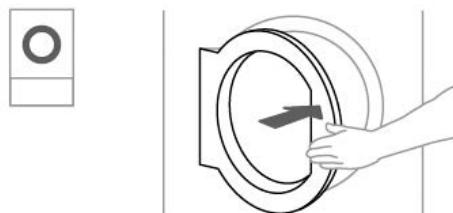
- Åbn døren.
- Fyld tørretumbleren med tekstiler.

Tekstilerne kan blive beskadiget, hvis de kommer i klemme.
Tekstiler kan komme i klemme i døren, når døren lukkes.
Sørg for, at der ikke kommer tekstiler i klemme i døråbningen, når døren lukkes.

Overfyld aldrig tromlen. Tekstilerne kan blive slidte, og tørreresultatet kan blive forringet.
Og der må påregnes øget krøldannelse.

Døren lukkes

Beskadigelse på grund at tekstiler, der kommer i klemme.
Tekstiler kan komme i klemme, når døren lukkes.
Sørg for, at der ikke kommer tekstiler i klemme i døråbningen, når døren lukkes.



- Luk døren med et let tryk.

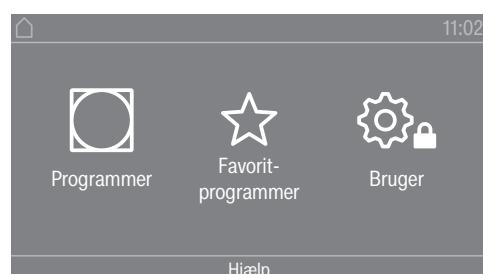
3. Valg af program

Tørretumbleren tændes

- Tryk på tasten

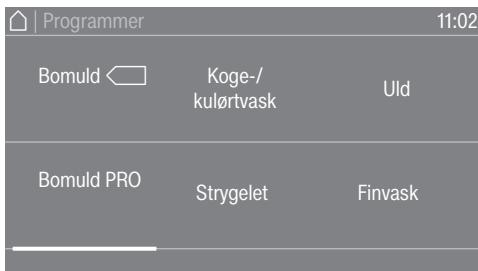
Skærmbillede med velkomsthilsen vises.

Der er forskellige muligheder for at vælge et tørreprogram fra hovedmenuen.



da - Tørring

- Tryk på sensortasten  Programmer.



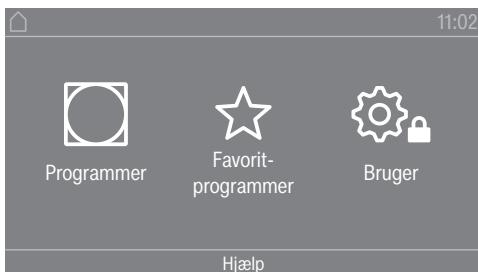
- Swip fingeren til venstre, indtil det ønskede program vises.

- Tryk på sensortasten til programmet.

Displayet skifter til tørreprogrammets basismenu.

Alternativt kan der vælges et program fra favoritlisten.

De forindstillede programmer under Favorit-programmer kan ændres på brugerniveauet.



- Tryk på sensortasten  Favorit-programmer.



- Swip fingeren til venstre, indtil det ønskede program vises.

- Tryk på sensortasten for det ønskede program.

Displayet skifter til tørreprogrammets basismenu.

4. Programindstilling vælges

Tørretrin vælges

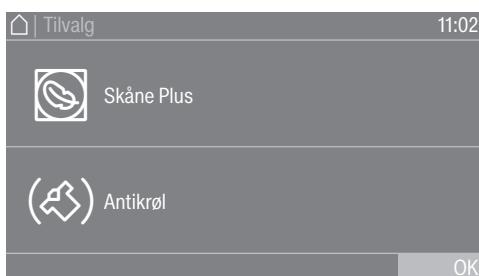
Det forindstillede tørretrin kan ændres i mange programmer. Afhængig af program kan forskellige tørretrin vælges.

Valg af tilvalg

Tørreprogrammer kan udvides med forskellige tilvalg. Nogle tilvalg kan kun vælges i bestemte tørreprogrammer.



- Tryk på sensortast Tilvalg.



- Tryk på en sensortast for at vælge det ønskede tilvalg.
- Bekræft med OK, når det vises i displayet.

Symbolet for det valgte tilvalg (¤) eller (¤) lyser.

Skåne Plus

Sarte tekstiler tørres med mindre mekanik (færre omdrejninger).

Antikrøl

Afhængig af valgt program drejer tromlen rundt i en speciel rytme efter programslut. Rotationen hjælper til at reducere krøldannelse efter programslut.

Antikrølfunktionen er frakoblet ved levering. Antikrølfunktionen kan tilkobles på brugerniveau med en variabel tid på maks. 12 timer. Indstillingen findes på brugernivauet i menuen Procesteknik/Antikrøl.

5. Et program startes

Et program startes

Så snart et program kan startes, blinker lyset i sensortasten *Start/Stop*.

- Tryk på sensortasten *Start/Stop*.

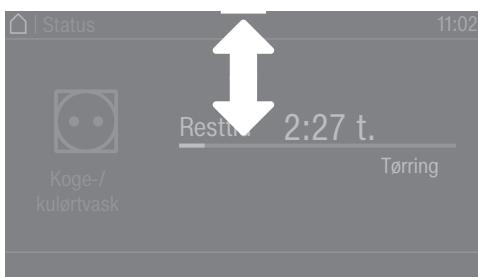
Hvis der er valgt en forvalgstid, vises denne i displayet.

Når forvalgstiden er udløbet eller straks efter start startes tørreprogrammet. I displayet vises resttiden for programmet.

Aktuelle programparametre kaldes frem

Under programforløbet kan parametrene for det aktuelle tørreprogram ses ved hjælp af rullemenuen (fx tørretrin, fyldningsmængde, valgte tilvalg, tørretemperatur).

da - Tørring



- Rullemenuen kaldes frem ved at swipe fingeren oppefra og ned under programforløbet.



I rullemenuen vises parametrene for tørreprogrammet.

- Rullemenuen lukkes igen ved at swipe fingeren nedefra og op.

Programtid/Resttidsprognose

Programtiden afhænger af mængde, tekstiltypen og restfugtighed i tekstilerne samt af vand-hårdheden. Derfor kan den viste resttid for tørretrinprogrammerne variere eller "springe". Den intelligente elektronik i tørretumbleren tilpasser sig under tørreprogrammet. Den viste programtid bliver mere præcis i løbet af programmet.

I de første programmer, der afvikles, afviger den viste tid tydeligt fra den aktuelle resttørretid. Forskellen mellem den estimerede og opnåede tid bliver mindre, når det pågældende program er gennemført flere gange. Hvis der fyldes forskellige mængder i et program, kan resttidsvisningen kun vise en skønnet tid.

Programslut

Programslut

Kort tid før programslut afkøles tekstilerne. Afkølingsfasen vises i displayet med meldingen Slut/Afkøling. Tekstilerne kan tages ud.

Når afkølingsfasen er afsluttet og tørreprogrammet er helt slut, vises meldingen Slut.

Tørretumbleren slukker automatisk efter den indstillede tid efter programslut.

Hvis tilvalget Antikrøl (⟲)* var valgt, drejer tromlen videre i intervaller efter programslut. Hermed minimeres krøldannelse, hvis tekstilerne ikke kan tages ud med det samme.

* Antikrøl er frakoblet fra fabrikken og kan aktiveres på brugerniveauet.

Tekstilerne tages ud

- Åbn døren.
- Tøm altid tromlen helt.

Eventuelle glemte tekstiler kan blive beskadiget af overtørring.
Tag altid alle tekstiler ud af tromlen.

- Sluk tørretumbleren ved tryk på tasten .

Råd om pleje

Denne tørretumbler skal vedligeholdes regelmæssigt, især ved konstant brug. Se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse.

Timer

Forudsætning for timerindstillingen

Forvalg skal aktiveres i Brugerniveau i menuen Betjening/Visning, så Timer kan vælges. Med Timer kan tiden til programstart eller programslut vælges.

Timer indstilles

- Tryk på sensortast Timer.
- Vælg valgmuligheden Slut kl., Start om eller Start kl..
- Indstil timerne og minutterne, og bekræft med sensortasten OK.

da - Rengøring og vedligeholdelse

Fnugfilter renses

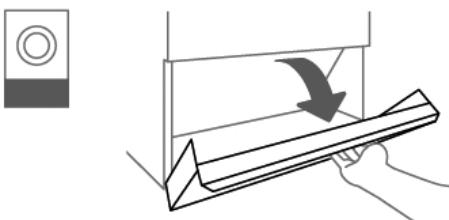
⚠ Brandfare, hvis tørretumbleren anvendes uden fnugfilter.
Luftveje, opvarmning og aftræksrør kan tilstoppe under brug af tørretumbleren uden fnugfilter og antænde.

Fnugfilteret må ikke fjernes, når det skal renses.

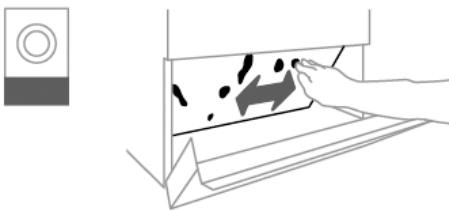
Anvend aldrig tørretumbleren uden det indbyggede fnugfilter.

Et beskadiget fnugfilter skal omgående udskiftes.

Fnugfilteret opsamler fnug. Fnugfilteret bør renses mindst 1 gang dagligt, og når displayet viser meldingen i displayet. Hvis der er opsamlet en stor mængde fnug, skal filteret rengøres flere gange dagligt.

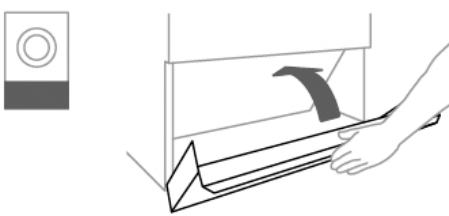


- Åbn fnugrumsklappen.



- Fjern fnuggene på filteret med hånden.

Brug aldrig skarpe eller spidse genstande.
Dette kan beskadige fnugfilteret.



- Luk fnugfilterklappen efter rengøring af fnugfilteret.

Rengøring af tromle og udvendige kabinetdele

 Der er risiko for livsfarligt elektrisk stød.

Tørretumbleren skal være afbrudt fuldtændigt fra strømforsyningen, inden den må rengøres eller vedligeholdes.

Sluk altid tørretumbleren på hovedafbryderen inden rengøring eller vedligeholdelse.

Der må ikke anvendes højtryksspuler eller vandslange til rengøring af tørretumbleren.

- Rengør tørretumblerens kabinet, betjeningspanel og plastdele med et **mildt** rengøringsmiddel eller en blød, fugtig klud. Tør herefter de rengjorte dele af.

Tørretumbleren må ikke rengøres med skuremiddel.

- Efter tørring af tekstiler med stivelse bør tromlen tørres af med et blødt, fugtigt viskestykke.
- Kontroller tætningen.
- Kontroller låsen i tørretumblerdøren og klappen til fnugfilterrummet.

Airflowen findes på bagsiden af tørretumbleren.

Airflowsgången må under ingen omstændigheder lukkes til eller dækkes med genstande.

Tørretumblerens omgivelser, især området omkring luftindsugningen, skal holdes fri for fnug.

Service / garanti

Miele Service

Mieles egen stab af mere end 60 kørende serviceteknikere er faguddannede specialister, som løbende gennemgår uddannelse på Mieles serviceskole. Teknikerne er placeret over hele landet og er klar til at rykke ud til kunderne med kort varsel. De dirigeres fra vores hovedkontor i Glostrup. Servicevognene er udstyret med alt, hvad der normalt skal bruges til en reparation, og der medbringes en stor mængde originale Miele-reservedele i servicevognen. Dermed er serviceteknikeren oftest i stand til at løse problemerne på stedet, og det er sjældent nødvendigt at vente mere end én dag på, at produktet igen er klar efter et driftsstop.

Mieles garanti

Miele yder op til 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter og reparationer.

At forebygge er bedre end at helbrede

Selv om Mieles produkter er driftssikre, kan de også vise symptomer på, at noget er på vej til at fungere mindre effektivt eller gå i stykker. Derfor er vores serviceabonnement den attraktive løsning mod ubehagelige overraskelser i form af driftsforstyrrelser eller driftsstop. Når der sættes ind i tide, viser det sig heldigvis ofte, at det kun er en mindre reparation eller udskiftning, der skal til, før alt igen fungerer, som det skal. Det betyder både tidsmæssige og driftsøkonomiske besparelser.

da - Rengøring og vedligeholdelse

Tegn et serviceabonnement

Miele tilbyder forskellige typer service-abonnementer, og man kan herved opnå dækning af arbejdsløn, kørsel og reservedele. Det er også muligt at få en specialaftale, hvor vores tekniker kommer på forebyggende besøg.

Servicebestilling

Bestilling af servicebesøg kan foretages hos Miele Kundecenter:

- info@miele.dk
- tlf. 43 27 15 10, hverdage ml. kl. 8:00 og kl. 16:00 (fredag 15:30)

Kontakt i tilfælde af fejl

Kontakt forhandleren eller Miele Kundecenter, hvis det ikke er muligt selv at udbedre fejlen.

Telefonnummeret til Miele Kundecenter fremgår af omslaget til denne dokumentation.

Model og fabrikationsnummer bedes oplyst ved henvendelse til Miele Kundecenter. Begge oplysninger findes på typeskiltet.

Miele Service

Mieles egen stab af mere end 60 kørende serviceteknikere er faguddannede specialister, som løbende gennemgår uddannelse på Mieles serviceskole. Teknikerne er placeret over hele landet og er klar til at rykke ud til kunderne med kort varsel. De dirigeres fra vores hovedkontor i Glostrup. Servicevognene er udstyret med alt, hvad der normalt skal bruges til en reparation, og der medbringes en stor mængde originale Miele-reservedele i servicevognen. Dermed er serviceteknikeren oftest i stand til at løse problemerne på stedet, og det er sjældent nødvendigt at vente mere end én dag på, at produktet igen er klar efter et driftsstopp.

Mieles garanti

Miele yder op til 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter og reparationer.

At forebygge er bedre end at helbrede

Selv om Mieles produkter er driftssikre, kan de også vise symptomer på, at noget er på vej til at fungere mindre effektivt eller gå i stykker. Derfor er vores serviceabonnement den attraktive løsning mod ubehagelige overraskelser i form af driftsforstyrrelser eller driftsstopp. Når der sættes ind i tide, viser det sig heldigvis ofte, at det kun er en mindre reparation eller udskiftning, der skal til, før alt igen fungerer, som det skal. Det betyder både tidsmæssige og driftsøkonomiske besparelser.

Tegn et serviceabonnement

Miele tilbyder forskellige typer service-abonnementer, og man kan herved opnå dækning af arbejdsløn, kørsel og reservedele. Det er også muligt at få en specialaftale, hvor vores tekniker kommer på forebyggende besøg.

Servicebestilling

Bestilling af servicebesøg kan foretages hos Miele Kundecenter:

- miele.dk/profservice
- tlf. 43 27 15 10, hverdage ml. kl. 8:00 og kl. 16:00 (fredag 15:30)

Service / garanti

Miele Service

Mieles egen stab af mere end 60 kørende serviceteknikere er faguddannede specialister, som løbende gennemgår uddannelse på Mieles serviceskole. Teknikerne er placeret over hele landet og er klar til at rykke ud til kunderne med kort varsel. De dirigeres fra vores hovedkontor i Glostrup. Servicevognene er udstyret med alt, hvad der normalt skal bruges til en reparation, og der medbringes en stor mængde originale Miele-reservedele i service-

da - Service / garanti

vognen. Dermed er serviceteknikeren oftest i stand til at løse problemerne på stedet, og det er sjældent nødvendigt at vente mere end én dag på, at produktet igen er klar efter et driftsstopp.

Mieles garanti

Miele yder op til 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter og reparationer.

At forebygge er bedre end at helbrede

Selv om Mieles produkter er driftssikre, kan de også vise symptomer på, at noget er på vej til at fungere mindre effektivt eller gå i stykker. Derfor er vores serviceabonnement den attraktive løsning mod ubehagelige overraskelser i form af driftsforstyrrelser eller driftsstopp. Når der sættes ind i tide, viser det sig heldigvis ofte, at det kun er en mindre reparation eller udskiftning, der skal til, før alt igen fungerer, som det skal. Det betyder både tidsmæssige og driftsøkonomiske besparelser.

Tegn et serviceabonnement

Miele tilbyder forskellige typer service-abonnementer, og man kan herved opnå dækning af arbejdsløn, kørsel og reservedele. Det er også muligt at få en specialaftale, hvor vores tekniker kommer på forebyggende besøg.

Servicebestilling

Bestilling af servicebesøg kan foretages hos Miele Kundecenter:

- info@miele.dk
- tlf. 43 27 15 10, hverdage ml. kl. 8:00 og kl. 16:00 (fredag 15:30)

Installationskrav

Opstilling og ibrugtagning af varmepumpetørretumbleren må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.

- Varmepumpetørretumbleren skal installeres i overensstemmelse med de gældende regler og normer.
- Varmepumpetørretumbleren må kun anvendes i rum med tilstrækkelig ventilation, hvor der ikke er risiko for frost.

Generelle driftsbetingelser

Varmepumpetørretumbleren er kun beregnet til industriel brug, og den må kun anvendes indendørs.

Rumtemperatur til sikring af optimal drift af varmepumpen:
+15 °C til +43 °C

Temperaturen i opstillingsrummet til varmepumpetørretumbleren bør være min. 10 °C.
Ved lavere rumtemperaturer er der risiko for isdannelse i den nederste varmeveksler.
Desuden kan der opstå uventet kondensdannelse.

Afhængig af opstillingsrummet kan der forekomme lyd- og svingningsoverførsler.

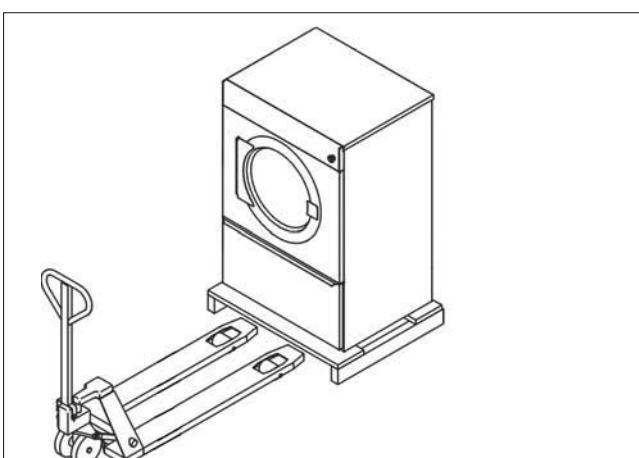
Tip: Rådspørg en fagmand i lydisolering, hvis der stilles særlige lydniveaukrav til opstillingsrummet.

Transport

Tørretumbler og varmepumpe skal være adskilt under transport. Samlet transport kan medføre skader.

Tørretumbleren og varmepumpen må ikke transportereres uden transportpalle.
Transporten skal altid foretages med egnede transporthjælpemidler.
Vær især opmærksom på, at varmevekslerne ikke må vippes mere end 30°.

Efter transport skal varmepumpen hvile en time, inden den tages i brug. Ved særligt kraftige rystelser eller tipning mere end 30° kan hvilefasen udvides til op til 24 timer.



Løft tørretumbleren og varmepumpen af transportpallen med egnet løfteudstyr på opstillingsstedet.

da - Installation

Tørretumbler og varmepumpe monteres

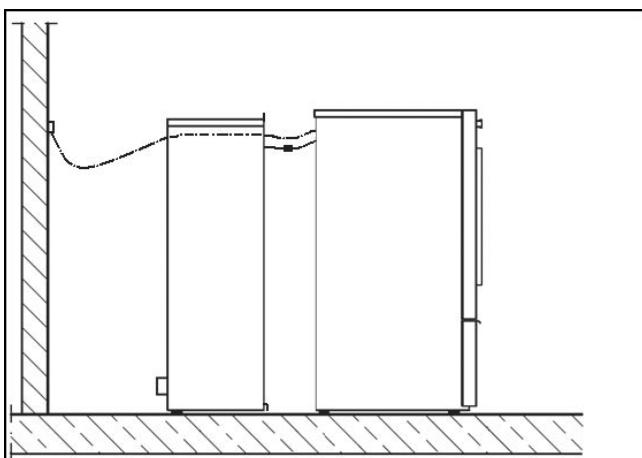
Før varmepumpetørretumbleren tages i brug første gang, skal varmepumpe og tørretumbler forbindes med hinanden. Efterfølgende beskrives, hvordan varmepumpen monteres på tørretumbleren:

- Opstil først varmepumpen på opstillingsstedet. Overhold ved opstilling af varmepumpetørretumbleren en mindsteafstand på 500 mm til væg .

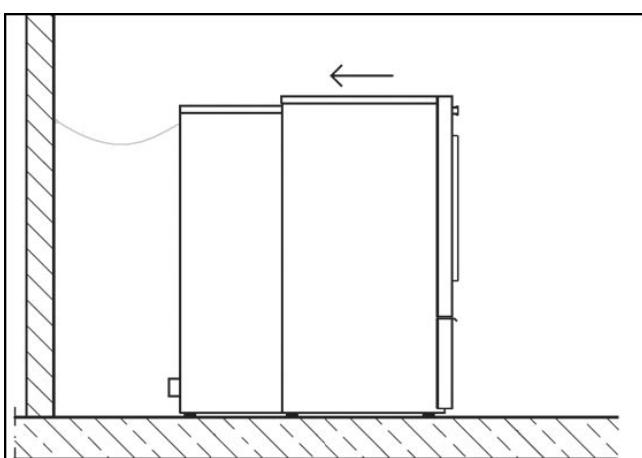
Luftindsugningsåbningen og kondensvandafløbet til varmepumpen er anbragt på bagsiden af varmepumpen.

Stil varmepumpen, så luftindsugningsåbningen og kondensvandafløbet ikke peger ind mod tørretumbleren.

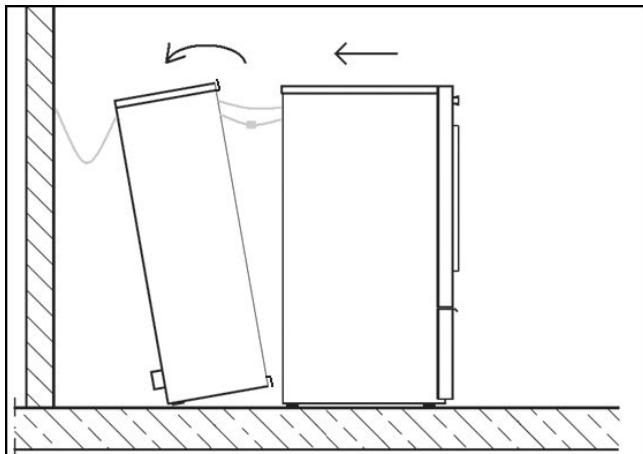
- Stil tørretumbleren parallelt med og med nogen afstand foran varmepumpen. Tørretumblerens bagside skal være vendt mod varmepumpen.
- Tag tørretumblerens topplade af.
- Før ledningen gennem varmepumpen, og tilslut den til tørretumbleren (se Eltilslutning).
- Monter stikket på forbindelsesledningen i bøsningen på tørretumbleren.



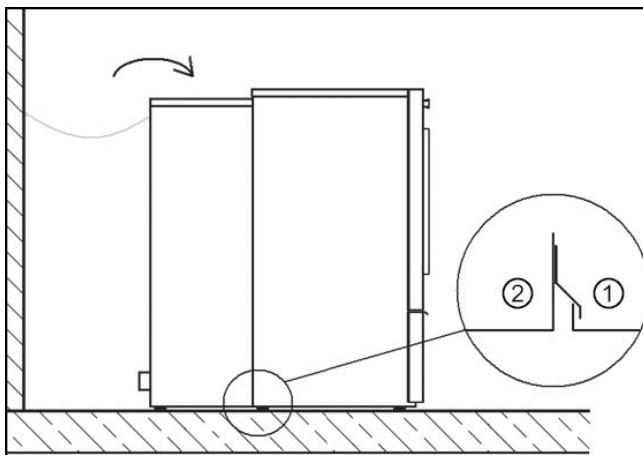
- Stil tørretumbleren foran varmepumpens luftåbninger.
- Juster tørretumbleren og varmepumpen vandret og平行 i forhold til hinanden ved hjælp af benene.



- Tip varmepumpen lidt, så den nederste laske kommer ud over tørretumblerens nederste kant.



- Stil varmepumpen tilbage i vandret position.

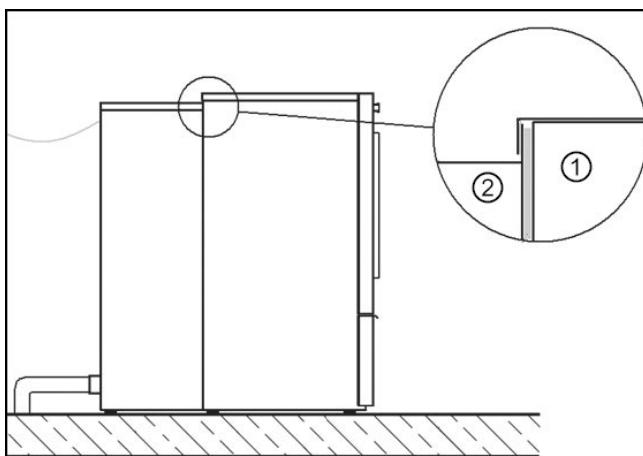


① Tørretumbler

② Varmepumpe

Klemlasken forbinder varmepumpen med tørretumbleren. Det må derefter ikke være muligt at flytte tørretumbleren væk.

- Anbring tørretumblerens topplade på tørretumbleren, og klem varmepumpens klemlaske ind under tørretumblerens topplade.
- Skru toppladen på.



① Tørretumbler

② Varmepumpe

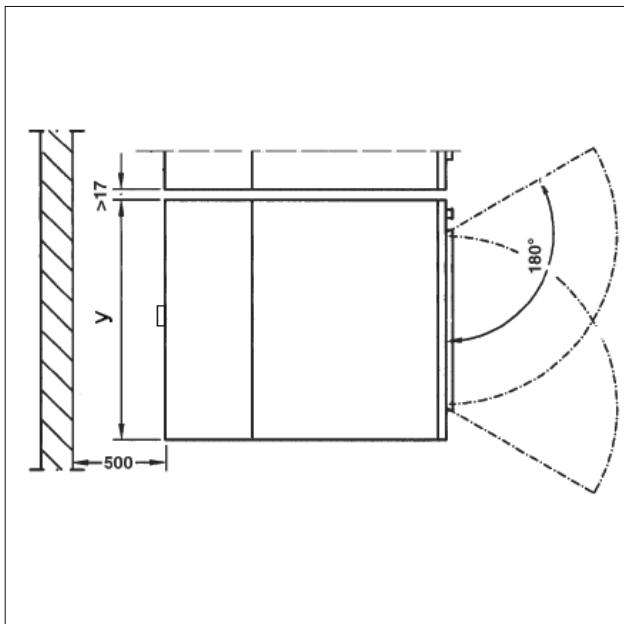
da - Installation

Opstilling

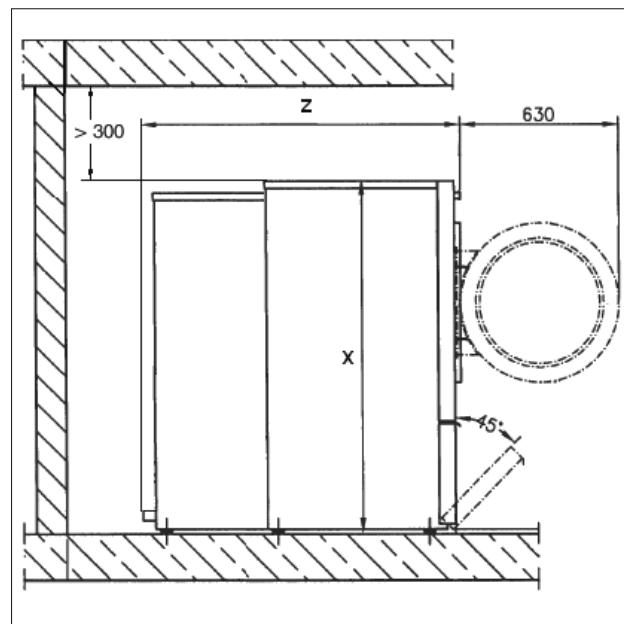
- Opstil varmepumpetørretumbleren på en plan, vandret og fast flade, der kan klare belastningen.

Den gulvbelastning, varmepumpetørretumbleren forårsager, påvirker opstillingsfladen som punktbelastning i området ved benene. En sokkel er ikke nødvendigt. Ujævnheder i gulvet skal dog udlignes.

- Opstil om muligt varmepumpetørretumbleren i nærheden af en koldtvandstilslutning, så varmevekslerne ved behov let kan rengøres med en vandslange (vandtryk maks. 4 bar).



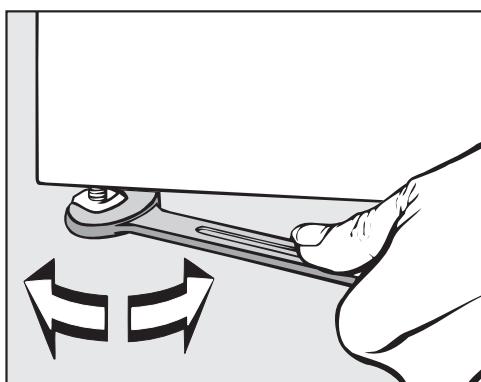
y 906 mm



x 1400 mm

z PDR 914: 1210 mm / PDR 918:
1413 mm / PDR 922: 1522 mm

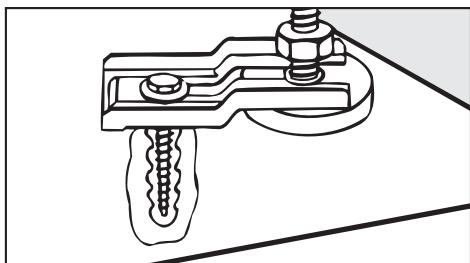
- For at lette senere vedligeholdelse skal afstanden til væg være min. 500 mm. De angivne minimumsafstande til væg skal overholdes.
- Juster vaskemaskinen i vater ved hjælp af maskinbenene. Efter justeringen skal skiverne spændes fast til bundpladen med en skruetrækker.



Tip: Anvend et vaterpas til justeringen.

Fastmontering

- For at sikre en stabil opstilling af tørretumbleren skal dens ben fastgøres til gulvet med de medfølgende spændlasker.



De medfølgende monteringsdele er beregnet til montering med dyvler på et betongulv. Til andre gulvkonstruktioner skal monteringsdele bestilles separat.

Hvis varmepumpeaggregatet under transport har været tippet op til 30°, skal varmepumpen hvile mindst en time, inden varmepumpetørretumbleren tages i brug.

Hvis varmepumpeaggregatet har været tippet mere end 30° eller været udsat for stærke rystelser, skal hvilefasen inden ibrugtagning udvides til 24 timer.

Efter transport og opstilling skal tørretumbleren stå stille i mindst en time, inden tørretumbleren tilsluttes elektrisk.

Hvis ikke maskinen står stille længe nok, kan varmepumpen blive beskadiget!

Eltilslutning

Eltilslutningen skal foretages af en autoriseret elinstallatør.

► Eltilslutningen må kun foretages til et elanlæg, der opfylder de nationale og lokale love, retningslinjer og bestemmelser. Derudover skal energiforsyningsselskabets og forsikringsselskabets forskrifter, de ulykkesforebyggende forskrifter og de anerkendte tekniske regler overholdes.

► Pålidelig og sikker drift af tørretumbleren er kun sikret, når den er tilsluttet et offentligt elnet.

Den nødvendige tilslutningsspænding, energiforbruget og bestemmelserne om ekstern sikring fremgår af tørretumblerens typeskilt. Kontroller, at tørretumbleren tilsluttes den spænding og frekvens, der er angivet på typeskiltet!

Hvis spændingsværdierne ikke stemmer overens, er der risiko for, at tørretumbleren kan blive beskadiget af en for høj tilslutningsspænding.

► Hvis der er angivet flere spændingsværdier på typeskiltet, kan tørretumbleren omstilles til den pågældende indgangsspænding. Denne omstilling må kun udføres af Miele Service eller autoriserede fagfolk. Ved omstillingen skal vejledningen i ændring af spændingsføringen, der er vist på diagrammet, følges.

Tørretumbleren kan enten tilsluttes via en fast tilslutning eller via en stikanordning iht. IEC 60309-1. Ved fast tilslutning skal der på opstillingsstedet være en separationsanordning til hver pol.

Som separationsanordning gælderafbrydere med en kontaktåbning på over 3 mm. Hertil hører fx LS-kontakter, sikringer og relæer (IEC/EN 60947).

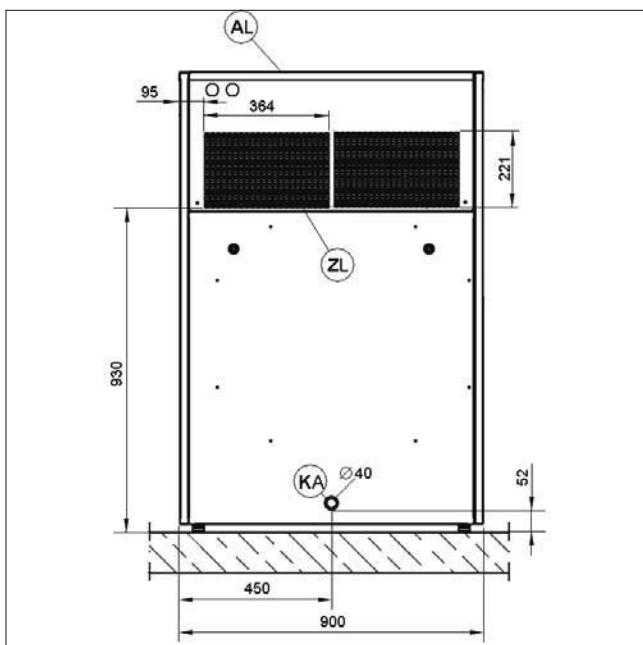
da - Installation

Separationsanordningen (inkl. stikanordningen) skal være sikret mod at kunne tilkobles ved en fejl eller af uvedkommende, hvis en permanent afbrydelse af energitilførslen ikke kan overvåges fra hvert tilgangssted.

Tip: Tilslut så vidt muligt tørretumbleren via stikanordninger for at gøre det nemmere at foretage elektrisk sikkerhedskontrol (fx i forbindelse med vedligeholdelse eller reparation).

► Der må ikke installeres anordninger, der slukker tørretumbleren automatisk (fx automatiske).

► Hvis de lokale forskrifter kræver installation af et fejlstrømsrelæ (HPFI), skal der altid anvendes et fejlstrømsrelæ af typen B.



AL Luftafgang (luftafgangsåbning)

ZL Luftindsugning (luftindsugningsåbning)

KA Kondensvandafløb

Luftindsugningsåbning

Der skal altid tilføres tilstrækkelig kølig, frisk luft til opstillingsrummet, når tørretumbleren er i brug. Hvis omgivelsestemperaturen hyppigt kommer over 45° C, skal varmepumpens kølelekredsløb tilsluttes et eksternt lufttilførsels- og udluftningsrør, for at varmepumpen kan fungere optimalt.

Luften tilføres via luftindsugningsåbningerne på varmepumpetørretumblerens bagside. Denne åbning skal konstant være fri og må ikke tildækkes.

Under tørringen kan der blive suget fnug ind via luftindsugningsåbningen.

Indsugede fnug sætter sig fast på varmevekslerne og hæmmer varmepumpens funktion. Hold så vidt muligt omgivelserne (især området omkring varmepumpens luftindsugning) fri for fnug.

Rengør varmevekslerne regelmæssigt.

Luftafgangsåbning

På grund af det lukkede luftkredsløb kræves der ikke separat udluftningsrør til tørretumbleren.

Den varme luft, der blæses ud ved luftkøling af varmeveksleren, opvarmer rumluften. Sørg derfor for tilstrækkelig udluftning af rummet, fx via ventilationsåbninger, der ikke kan lukkes. Hvis rummet ikke udluftes tilstrækkeligt, forlænges tørretiden, hvorved også tørretumblerens energiforbrug øges.

Luftafgangsåbningen må under ingen omstændigheder tildækkes!

Kondensvandafløb

Tørretumbleren med varmepumpe arbejder efter kondensprincippet. Det opståede kondensvand skal afledes separat via et afløb i bunden.

Kondensvandafløbet sidder på bagsiden af varmepumpetumbleren. Kondensvandet skal ledes til gulvafløbet via et rør (DN 30) lagt med fald. Det skal kontrolleres, at kondensvandet ikke kan løbe tilbage og ind i maskinen.

 Fare for elektrisk stød og tilskadekomst ved anvendelse af tørretumbleren uden komplet monteret kabinet.

Uden komplet monteret kabinet er der fare på grund af adgang til strømførende eller rotende maskinlede.

Kontroller efter opstilling af maskinen, at alle tørretumblerens aftagelige udvendige kabinetdele monteres komplet igen.

da - Tekniske data

Frekvensbånd	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maks. sendeeffekt	< 100 mW

EU-konformitetserklæring

Miele erklærer hermed, at tørretumbler type PT015 overholder direktiv 2014/53/EU.

Den komplette tekst til EU-konformitetserklæringen er tilgængelig på en af følgende websites:

- <https://www.miele.dk/professional/index.htm> under Produkter, Downloads
- <https://www.miele.dk/professional/brugsanvisninger-177.htm> ved indtastning af produktnavn eller serienummer

Aktivt miljøvern	37
Sikkerhetsregler og advarsler	38
Ytterligere dokumentasjon	38
Forskriftsmessig bruk	38
Slik unngår du feil bruk	39
Teknisk sikkerhet	40
Gassoppvarmede tørketromler	41
Forskriftsmessig bruk	42
Tilbehør	43
Betjening av tørketrommelen	44
Betjeningspanel	44
Sensortaster og touchdisplay med sensortaster	45
Hovedmeny	45
Meny « <input type="checkbox"/> Programmer»	45
Meny « Favoritter»	45
Meny « Superbruker»	45
Betjeningseksempler	45
Valglister	45
Innstilling av tallverdier	46
Nedtrekksmeny	47
Gå ut av menyen	47
Vise Hjelp	47
Tørking	48
1. Riktig tekstilbehandling	48
Vasking	48
Tørking	48
Vaskesymboler	48
2. Innlegging av tekstilene	49
3. Velge program	49
Slå på tørketrommelen	49
4. Velge programinnstilling	50
Velge tørketrinn	50
Velge tillegg	50
5. Starte program	51
Betalingsautomat/-system (valgfritt)	51
Åpne aktuelle programparametere	52
Programtid/Resttidsprognose	52
Programslutt	52
Programslutt	52
Ta ut tekstilene	53
Råd om stell	53
Timer	53
Forutsetning for timerinnstillingen	53
Innstilling av timer	53
Rengjøring og stell	54
Rengjøre lofILTER	54
Rengjøring av trommel og utvendige kabinettdeler	55

no - Innhold

Service	56
Kontakt ved feil.....	56
Ekstrautstyr	56
 Installasjon	57
Forutsetninger for installasjon	57
Generelle driftsbetingelser	57
Transport	57
Montering av varmepumpen	58
Oppstilling	60
Feste.....	62
Elektrotilkobling	62
Luftinnsugningsåpning	63
Åpning for luftutslipp	64
Kondensatavløp	64
 Tekniske data	65
EU-samsvarserklæring	65

Kassering av transportemballasjen

Emballasjen beskytter tørketrommelen mot transportskader. Emballasjematerialene er valgt med sikte på miljøvennlighet og avfallsbehandling og kan derfor gjenvinnes.

Tilbakeføringen av emballasjen til materialkretsløpet sparer råstoff og bidrar til mindre avfall. Forhandleren tar vanligvis emballasjen i retur.

Retur og gjenvinning av gamle apparater

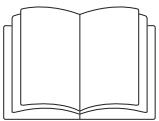
Elektriske og elektroniske apparater inneholder ofte verdifulle materialer. De innholder imidlertid også skadelige stoffer, som har vært nødvendige for apparatets funksjon og sikkerhet. I restavfallet eller ved feil behandling, kan disse stoffene være helseskadelige og skade miljøet. Kast derfor aldri apparatet som restavfall.



Apparatet kan leveres gratis til forhandlere av samme type produkter eller til en kommunal gjenbruksstasjon. For mer informasjon, se www.miele.no

Sørg for at produktet oppbevares barnesikkert til det kjøres bort.

no - Sikkerhetsregler og advarsler



- Denne bruksanvisningen må leses.

Ytterligere dokumentasjon

Dette dokumentet inneholder grunnleggende informasjon. Du finner den fullstendige bruksanvisningen, i tillegg til flere aktuelle dokumenter vedrørende maskinen din, på Mieles internettlelse:

<http://www.miele.no/professional/bruksanvisninger-177.htm>



For å hente frem dokumentene trenger du typebetegnelsen eller fabrikasjonsnummeret på maskinen. Begge opplysningene finner du på typeskiltet på maskinen.

Denne tørketrommelen oppfyller de påbudte sikkerhetskravene. Bruk som ikke er forskriftsmessig, kan imidlertid føre til skader på personer og gjenstander.

Les bruksanvisningen nøye før du begynner å bruke tørketrommelen. Den gir viktige opplysninger om innbygging, sikkerhet, bruk og vedlikehold. På denne måten beskytter du deg selv og unngår skader på tørketrommelen.

I henhold til internasjonal standard IEC 60335-1 ber Miele uttrykkelig om at kapittelet om installasjon av tørketrommelen samt sikkerhetshenvisninger og advarsler må leses nøye og følges.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at disse henvisningene ikke blir fulgt.

Ta vare på bruksanvisningen og gi den videre til en eventuell senere eier.

Dersom flere personer skal læres opp i bruk av tørketrommelen, sorg for at sikkerhetsreglene er tilgjengelige, og/eller at personene gjøres kjent med dem.

Forskriftsmessig bruk

- Tørketrommelen er kun beregnet for profesjonell bruk.
- Tørketrommelen skal kun brukes til tørking av tekstiler som er vasket i vann og som ifølge produsentens vedlikeholdsetikett tåler trommeltørking. Annen bruk kan innebære fare. Miele er ikke ansvarlig for skader som skyldes annen bruk enn tørketrommelen er bestemt for, eller feil betjening.
- Denne tørketrommelen er ikke beregnet for utendørs bruk.

- Tørketrommelen må ikke plasseres i rom hvor det er fare for frost. Temperaturer rundt frysepunktet påvirker tørketrommelen funksjon. Tillatt romtemperatur bør ligge mellom 2 °C og 43 °C.
- Hvis maskinen brukes i profesjonell virksomhet, er det kun skolert personale eller fagfolk som får betjene maskinen. Hvis maskinen er oppstilt på et område som er tilgjengelig for allmennheten, må driftslederen sørge for at det ikke er farlig å bruke maskinen.
- Personer, som på grunn av sin psykiske eller fysiske tilstand eller pga. sin uerfarenhet eller uvitenhet ikke er i stand til å betjene tørketrommelen på en sikker måte, må ikke bruke denne tørketrommelen uten tilsyn eller veiledning fra en ansvarlig person.
- Barn under åtte år må holdes vekk fra tørketrommelen, med mindre de er under konstant tilsyn.
- Barn over åtte år får bare betjene tørketrommelen uten tilsyn, dersom tørketrommelen funksjon er forklart slik at de kan betjene den på en sikker måte. Barn må kunne se og forstå mulige farer ved feil betjening.
- Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde tørketrommelen uten tilsyn.
- Hold øye med barn som befinner seg i nærheten av tørketrommelen. Ikke la barn leke med tørketrommelen.
- Denne tørketrommelen kan også brukes på offentlige områder.
- All annen bruk enn den som er beskrevet ovenfor, er imot bestemmelsene og utelukker produsentens ansvar.

Slik unngår du feil bruk

- Det må ikke foretas endringer på tørketrommelen uten uttrykkelig tillatelse fra Miele.
- Ikke støtt eller len deg på døren. Tørketrommelen kan velte og skade deg eller andre personer i nærheten.
- Ikke bruk høytrykksspyler eller vannslange for å rengjøre tørketrommelen.
- Dersom vedlikehold ikke foretas regelmessig og forskriftsmessig er det fare for effekt-tap, funksjonsfeil og brann.
- Ikke lagre eller bruk bensin, petroleum, eller lignende lett antennelige stoffer i nærheten av tørketrommelen. Fare for brann og eksplosjon!
- Ikke utsett tørketrommelen for friskluft blandet med klor-, fluor- eller andre løsemiddel-holdige damper. Brannfare!
- Brannfare. Denne tørketrommelen må ikke kobles til en styrbar stikkontakt (f.eks. med et tidsur). Dersom sikkerhetsavkjølingen av tørketrommelen blir avbrutt, kan det være fare for at tekstilene kan selvantenne.
- På grunn av brannfare skal du ikke tørke tekstiler i tørketrommelen når de
 - ikke er vasket.
 - ikke er tilstrekkelig rengjort, og har rester av olje, fett eller lignende (f.eks. kjøkken- eller kosmetikktekstiler med rester av olje, fett eller kremer). Hvis tekstilene ikke er skikkelig rengjort, er det brannfare pga. selvantening, selv etter at tørkeprosessen er ferdig, og også etter at tekstilene er tatt ut av tørketrommelen.

no - Sikkerhetsregler og advarsler

- er behandlet med brannfarlige rengjøringsmidler eller har rester av aceton, alkohol, bensin, petroleum, parafin, flekkfjerner, terpentin, voks, voksfjerner eller kjemikalier (gjelder f.eks. mopper, gulvkluter, vaskeklyper).
- inneholder rester av hårspray, neglelakkfjerner eller lignende.

Vask derfor derfor svært skitne tekstiler ekstra grundig: Øk vaskemiddelmengden og velg en høy vasketemperatur. Er du i tvil, vask tekstilene flere ganger.

► **Advarsel:** Slå aldri av tørketrommelen før tørkeprogrammet er slutt. I så fall må alle tekstilene straks tas ut av tørketrommelen og bres utover slik at varmen kan bli avgitt.

► Tørketrommelen må ikke brukes uten lofilter eller med et lofilter som er skadet. Det kan oppstå feil. Lo tetter luftveiene, oppvarmingen og utluftningsrøret, noe som kan føre til brann. Slå straks av tørketrommelen og skift ut det skadede lofilteret.

Teknisk sikkerhet

- Kontroller at tørketrommelen ikke har ytre, synlige skader før den stilles opp. En skadet maskin må ikke stilles opp og tas i bruk.
- Av sikkerhetsmessige grunner må du ikke bruke skjøtekabel (brannfare og overoppheating).
- Sikkerheten for det elektriske anlegget i tørketrommelen garanteres kun hvis den kobles til et forskriftsmessig installert jordingssystem. Det er meget viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforutsetningen kontrolleres. I tvilstilfeller bør fagfolk kontrollere husinstallasjonen. Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes manglende eller brutt jordledning.
- Hvis ukyndige reparerer maskinen, kan brukeren utsettes for fare, som Miele ikke kan ta ansvaret for. Reparasjoner må bare utføres av fagfolk som er autorisert av Miele, ellers gjelder ikke noe garantiansvar ved påfølgende skader.
- Defekte deler må bare skiftes ut med Mieles originale reservedeler. Kun ved bruk av disse delene kan Miele garantere at de sikkerhetskravene som stilles til produktene, blir oppfylt.
- Ved feil eller ved rengjøring og vedlikehold må tørketrommelen kobles fra strømforsyningen. Tørketrommelen er kun koblet fra strømforsyningen når
 - støpselet er tatt ut av kontakten
 - sikringene i bygningsinstallasjonen er koblet ut, eller
 - skrusikringene i bygningsinstallasjonen er skrudd helt ut.
- Se også kapittel «Installasjon», avsnitt «Elektrotilkobling».
- Installeringen av denne maskinen er beregnet for fastlandsdrift. For installering på ikke-stasjonære oppstillingssteder er det nødvendig å ta ekstra forholdsregler tilpasset oppstillingsstedet. Ansvaret for denne installeringen er pålagt installatøren / montøren.
- Følg anvisningene i kapitlene «Installasjon» og «Tekniske data».
- Tørketrommelen må bare brukes når det er installert et utluftningsrør, og når det er sørget for tilstrekkelig ventilasjon av rommet.
- Utluftningsrøret må ikke installeres til følgende piper eller sjakter:
 - Røyk- eller avgasspipe som er i bruk

- Sjakter som brukes som utluftning fra rom med ildsteder
- Andre piper som er i bruk

Når røyk eller avgass presses tilbake, er det fare for forgiftning.

► Kontroller regelmessig at alle bestanddeler på utluftningsrøret (f.eks. murrør, utvendig gitter, bøyer osv.) fungerer slik de skal, og at luften kan passere fritt. Eventuelt gjennomfør en rengjøring. Hvis det har lagret seg lo i utluftningsrøret, hindrer det luftutblåsningen og dermed reduseres tørketrommelen funksjon.

Hvis det allerede finnes et utluftningsrør som er i bruk, må utluftningsrøret kontrolleres før det installeres på tørketrommelen.

► Det er fare for kvelning og forgiftning ved tilbakesuging av avgasser når det er installert gass-gjennomstrømningsvarmer, gassoppvarming, kullfyrt ovn med pipetilkobling osv. i samme rom, eller i boligen eller i naborommene, og undertrykket er på 4 Pa eller mer.

Hvis du ved hjelp av følgende tiltak sørger for tilstrekkelig ventilasjon av rommet, kan du unngå et undertrykk i oppstillingsrommet (eksempler):

- Monter ventilasjonsåpninger som ikke kan låses, i ytterveggen.
- Bruk vindusbryter, slik at tørketrommelen bare kan kobles inn når vinduet er åpent.

For å sikre trygg drift og unngå undertrykk på 4 Pa eller mer, bør du la brann- og feiervesenet bekrefte det.

► Ved installasjon av flere tørketromler i en utluftningssamleledning, må det installeres en tilbakeslagsklaff pr. tørketrommel direkte på samleledningen.

Hvis ikke dette gjøres, kan det skade tørketrommelen og påvirke den elektriske sikkerheten.

► Støpselet må være tilgjengelig til enhver tid, slik at tørketrommelen kan kobles fra strømforsyningen.

► Hvis produktet skal være fast tilkoblet, må det på installasjonsstedet være en flerpolet skillebryter som er tilgjengelig til enhver tid, slik at tørketrommelen kan kobles fra strømforsyningen.

► Luftspalten mellom undersiden av tørketrommelen og gulvet må ikke reduseres av sokkellister, høyflossede tepper osv.

► I svingområdet til påfyllingsdøren må det ikke installeres låsbare dører, skyvedører eller dører som slår motsatt vei.

► Hvis tilkoblingsledningen blir skadet, må den skiftes ut av fagfolk som er autorisert av Miele, for å unngå at brukeren utsettes for fare.

Gassoppvarmede tørketromler

► Ved feil eller ved rengjøring og stell må håndstoppekran eller stengeventilen på gasstelen stenges.

► Før arbeider med igangsetting, vedlikehold, ombygging og reparasjoner avsluttes, skal det kontrolleres at samtlige gassførende deler, fra håndstoppekran til brennerdyse, er tette. Vær spesielt oppmerksom på målestussene på gassventilen og brenneren. Kontrollen skal gjennomføres med innkoblet og utkoblet brenner.

no - Sikkerhetsregler og advarsler

► Utfør en visuell kontroll av gassledningene og gassenhetene i husinstallasjonen din én gang i året. Følg gjeldende nasjonale forskrifter for en slik kontroll.

Sikkerhetstiltak ved gasslukt

- Slukk straks alle flammer.
- Steng straks stoppekranen for gass på stedet eller hovedstoppekranen for gasstilførselen.
- Åpne straks alle vinduer og dører.
- Ikke bruk fyrstikker eller lighter.
- Ikke røyk.
- Gå aldri inn med åpen flamme i rom med tydelig gasslukt.
- Sørg for at det ikke oppstår elektriske gnister (som f.eks. når du trekker ut støpsler eller bruker elektriske brytere og ringeklokker).
- Hvis du ikke finner årsaken til gasslukten og alle gasskraner er stengt, tilkall straks det ansvarlige gassverket.

Dersom flere personer skal læres opp i bruk av produktet, må du sørge for at de viktige sikkerhetstiltakene er tilgjengelige, og/eller at personene gjøres kjent med dem.

Forskriftsmessig bruk

- Lukk døren etter hver tørking. Slik unngår du at
 - barn forsøker å klatre inn i trommelen eller gjemmer gjenstander i den.
 - eller at smådyr klatrer inn i tørketrommelen.
- Hold alltid oppstillingsrommet til tørketrommelen fritt for støv og lo. Smusspartikler i den innsugde luften fører til tilstoppinger. Det kan oppstå feil og det er fare for brann.
- Tørketrommelen må ikke brukes uten lofilter eller med et lofilter som er skadet. Det kan oppstå feil. Lo tetter luftveiene, oppvarmingen og utluftningsrøret, noe som kan føre til brann. Slå straks av tørketrommelen og skift ut det skadede lofilteret.
- Lofilteret må rengjøres regelmessig.
- For at tørketrommelen skal fungere feilfritt under tørkingen:
 - Rengjør filterflatene i lofilteret etter hver tørking.
 - I tillegg må lofilteret og luftveiene rengjøres når det vises en melding om dette i displayet.
- Fjern alle gjenstander fra lommene (som f.eks. lightere, fyrstikker).
- Når programmet går inn i avkjølingsfasen er det avsluttet. I mange programmer følger avkjølingsfasen for å sikre at tekstilene blir tørket med en temperatur de ikke kan ta skade av (f.eks. for å unngå selvantennning). Ta alltid ut alle tekstilene av tørketrommelen rett etter programslutt.
- Skyllemiddel og lignende produkter bør brukes i henhold til anvisningene for skyllemiddelet.

- For apparatdeler av rustfritt stål gjelder følgende:

Overflater av rustfritt stål må ikke komme i kontakt med flytende klor eller natriumhypokloritholdige rengjørings- og desinfeksjonsmidler. Disse midlene kan føre til korrosjon på stålet.

Aggressive klorblekingsdamper kan likeledes føre til korrosjon.

Derfor må åpnede beholdere med disse midlene ikke oppbevares i umiddelbar nærhet av maskinene!

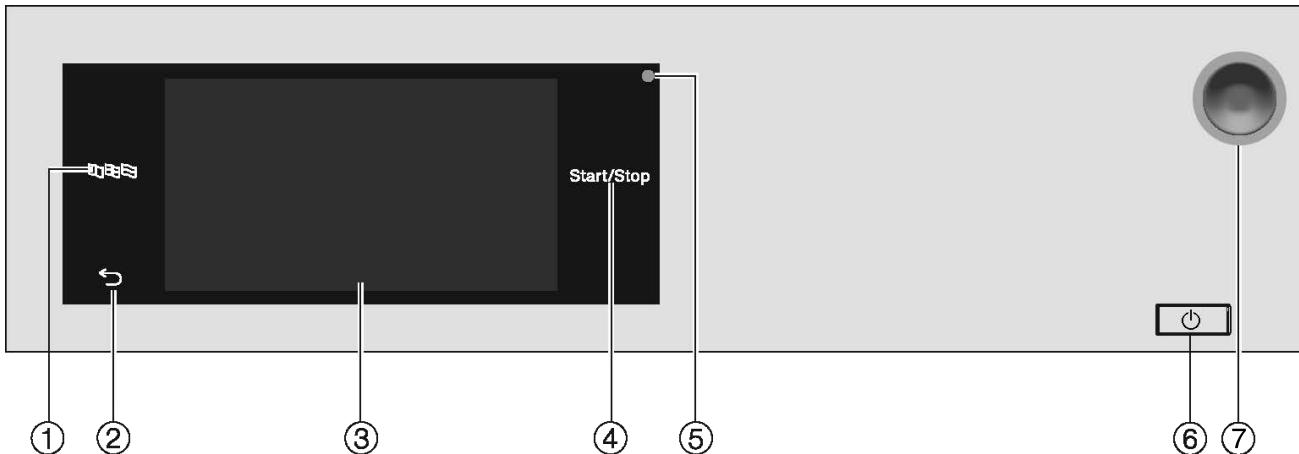
Tilbehør

- Tilbehørsdeler kan kun monteres i eller til maskinen, dersom de uttrykkelig er godkjent av Miele. Hvis andre deler monteres i eller til maskinen, tapes krav i forbindelse med garanti og/eller produktansvar.

 Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at sikkerhetsreglene og advarslene ikke blir fulgt.

no - Betjening av tørketrommelen

Betjeningspanel



① Sensortast ☰☰☰

For valg av aktuelt språk for brukeren

Etter programslutt tilbakestilles språket automatisk til det språket som ble stilt inn på superbru kernivå igjen.

② Sensortast ↺

Går ett skritt tilbake i menyen.

③ Touchdisplay

④ Sensortast Start/Stop

Starter det valgte tørkeprogrammet og avbryter et program som er startet. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte programmet startes.

⑤ Optisk grensesnitt

For service

⑥ Tast ⏪

For inn- og utkobling av tørketrommelen. For å spare energi, kobler tørketrommelen seg ut automatisk. Utkoblingen skjer etter en tilpasset tid etter programslutt/antikrøll eller etter innkobling, i de tilfellene maskinen ikke har blitt betjent etterpå.

⑦ Nødbryter

Skal kun betjenes ved fare eller for å forhindre en fare. Ved aktivering blir maskinen straks koblet ut og satt i en sikker tilstand. Etter at faren er avverget, kan bryteren låses opp igjen ved å skru den riflete skiven mot høyre.

Sensortaster og touchdisplay med sensortaster

Sensortastene , og *Start/Stop* samt sensortastene i displayet reagerer på fingerkontakt. Hver berøring bekreftes med en tastetone. Lydstyrken til tastetenen kan stilles inn eller kobles ut (se kapittel «Superbrukernivå»).

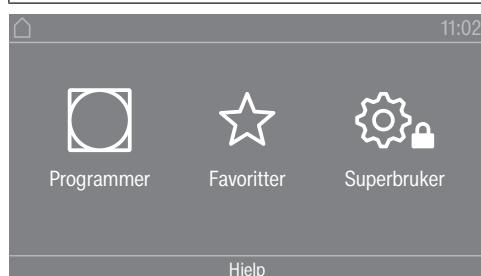
Betjeningsfeltet med sensortastene og touchdisplayet kan bli ripet av spisse eller skarpe gjenstander, f.eks. spiker, blyanter osv.

Betjeningsfeltet må kun berøres med fingrene.

Hovedmeny

Etter at tørketrommelen er slått på, vises hovedmenyen i displayet. Fra hovedmenyen kommer du til alle viktige undermenyer.

Ved berøring av sensortasten kommer du alltid tilbake til hovedmenyen. Tidligere innstilte verdier lagres ikke.



Hovedmeny

Meny « Programmer»

I denne menyen kan du velge tørkeprogrammene.

Meny « Favoritter»

I denne menyen kan du velge 1 favorittprogram av tilsammen 12 favorittprogrammer. Tørkeprogrammene i menyen Favoritter kan tilpasses og lagres av driftsleder (se kapittel «Superbrukernivå», avsnitt «Favorittprogrammer»).

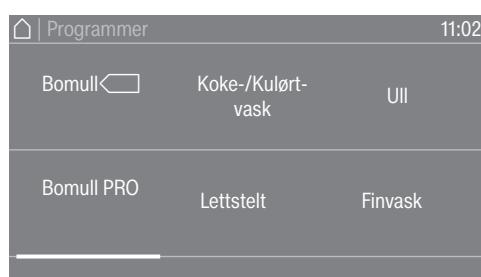
Meny « Superbruker»

I superbrukernivå kan du tilpasse tørketrommelens elektronikk til ulike behov (se kapittel «Superbrukernivå»).

Betjeningseksempler

Valglister

Bla gjennom menyen « Programmer» (enkeltvalg)



no - Betjening av tørketrommelen

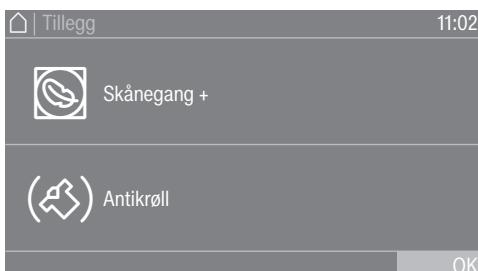
- For å bla gjennom menyen, legg fingeren på touchdisplayet og beveg fingeren til venstre eller høyre.

En oransje scrollbar i det nedre området på displayet viser at det er flere valgmuligheter.

- For å velge ønsket tørkeprogram, berør programnavnet med fingeren din.

Displayet skifter nå til basismenyen i det valgte programmet.

Meny «Tillegg» (flere valg)

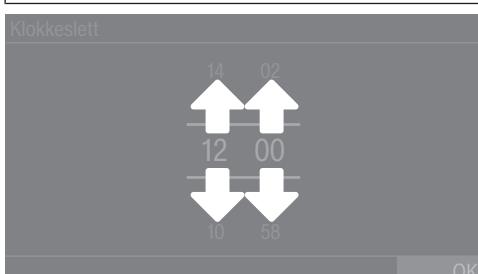


For valg av ett eller flere *tillegg*, berør ønsket *tillegg* med fingeren.

De nylig valgte *tilleggene* blir markert med oransje. For å velge bort et *tillegg* berør *tillegget* som skal velges bort på nytt.

Innstilling av tallverdier

I noen menyer kan du stille inn tallverdier. Du kan stille inn tallverdiene ved å stryke oppover eller nedover i displayet med fingeren.



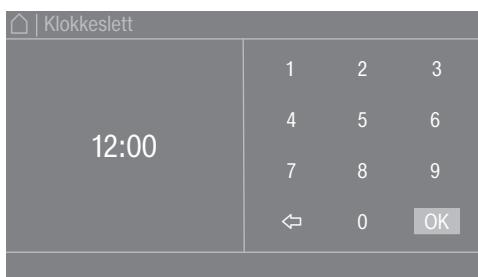
- Legg fingeren på tallet som skal endres.
- For å stille inn ønsket tall, stryk oppover og nedover med fingeren.
- Bekreft den innstilte tallverdien ved å berøre sensortasten OK.

Tips: For noen innstillinger kan verdien også stilles inn ved hjelp av et tallfelt, avhengig av verdiområde og trinnstørrelse. Tallfeltet kommer til syne hvis du berører tallene kun kort. Så snart du har lagt inn en gyldig verdi, blir sensortasten OK markert med grønt.



- Trykk kort på tallene mellom de to strekene med fingeren.

Et tallfelt vises.



- For å legge inn tallverdien berør tallene på høyre side og bekrefte deretter med OK.

Nedtrekksmeny

I nedtrekksmenyen finner du forskjellig informasjon (f.eks. om et tørkeprogram).



Hvis det dukker opp en oransje scrollbar øverst på skjermen i midten av displayet, kan nedtrekksmenyen vises. Berør scrollbaren og dra fingeren nedover på displayet.

For å lukke nedtrekksmenyen igjen, berør den oransje scrollbaren i displayet med fingeren og trekk den oppover.

Gå ut av menyen

- Berør sensortasten ↲ for å gå tilbake til forrige skjermbilde.

Alt du har lagt inn til nå uten å bekrefte med OK, blir ikke lagret.

Vise Hjelp

I noen menyer vises Hjelp i den nedre delen av displayet.

- Hvis du trenger mer informasjon om den aktuelle menyen, berør sensortasten Hjelp.

Tilleggsinformasjonen vises i displayet.

- Berør sensortasten ↲, for å gå tilbake til forrige skjermbilde.

no - Tørling

1. Riktig tekstilbehandling

Vasking

Svært skitne tekstiler må vaskes spesielt grundig. Bruk tilstrekkelig vaskemiddel og velg en høy vasketemperatur. Er du i tvil, vask tekstilene flere ganger.

Nye, fargede tekstiler må vaskes separat og svært grundig. Ikke tørk disse tekstilene sammen med lyse tekstiler. Slike tekstiler kan avgi farge (også på kunststoffdeler i tørketrommelen). Lo med annen farge kan sette seg fast på tekstilene.

Tørling

 Skade som oppstår pga. fremmedlegemer som ikke er fjernet fra tekstilene.

Fremmedlegemer i tekstilene kan smelte, brenne eller eksplodere.

Fjern fremmedlegemer (f.eks. vaskeballer, lightere osv.) fra tekstilene.

 Brannfare ved feil bruk eller betjening.

Tekstilene kan begynne å brenne og ødelegge tørketrommelen og rommet den står i.

Kapittelet «Sikkerhetsregler og advarsler» må leses og følges.

- Kontroller falder og sømmer på tekstilene/tøyet. Slik unngår du at tekstilfyll, som kan føre til brann, faller ut.
- Ta ut eller sy fast løse BH-bøyler.

Vaskesymboler

Tørling	
	Normal/høy temperatur
	Redusert temperatur*
* Velg tilleggsfunksjonen Skånegang.	
	Tåler ikke trommeltørling

Stryking og rulling

	Ekstra varmt
	Svært varmt
	Varmt
	Tåler ikke stryking/rulling

2. Innlegging av tekstilene

Fylle tørketrommelen med tøy

Tekstilene kan bli skadet.

Før du legger inn tekstilene, må du lese kapittel «1. Riktig tekstilbehandling».



- Åpne døren.
- Fyll tørketrommelen med tøy.

Fare for skade på tøy som er klemt fast.

Tekstiler kan komme i klem ved lukking av døren og bli skadet.

Pass på at ikke tekstilene kommer i klem når du lukker døren.

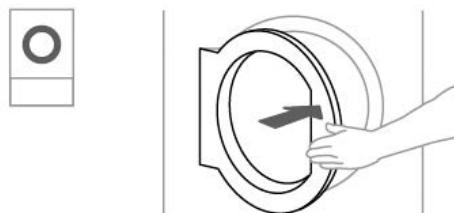
Ikke legg for mange tekstiler i trommelen. Tekstilene kan bli slitte og tørkeresultatet påvirkes. Og, du må regne med økt krølldannelse.

Lukke døren

Skader pga. at tøy kommer i klem.

Tekstiler kan bli ødelagt dersom de kommer i klem ved lukking av døren.

Pass på at ikke tekstilene kommer i klem når du lukker døren.



- Sving døren lett igjen.

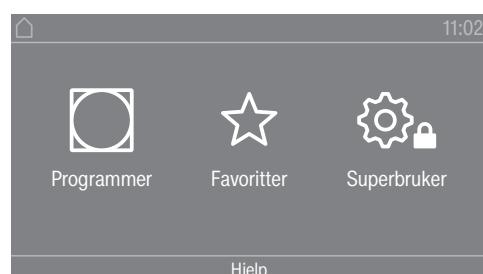
3. Velge program

Slå på tørketrommelen

- Trykk på tasten .

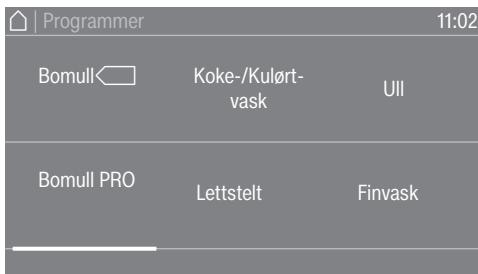
Velkomstbildet vises.

Det er forskjellige muligheter å velge et tørkeprogram fra hovedmenyen.



no - Tørling

- Berør sensortasten  Programmer.



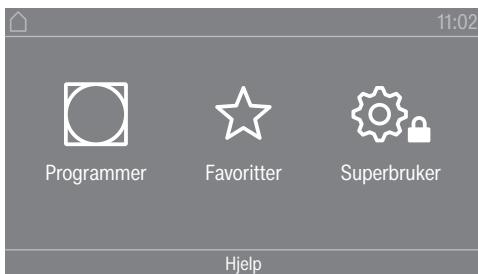
- Stryk til venstre med fingeren til ønsket program vises.

- Berør sensortasten til programmet.

Displayet skifter til tørkeprogrammets basismeny.

Alternativt kan du velge et program via favorittlisten.

De forhåndsinnstilte programmene under  Favoritter kan endres på superbrukernivå.



- Berør sensortasten  Favoritter.



- Stryk til venstre med fingeren til ønsket program vises.

- Berør sensortasten til ønsket program.

Displayet skifter til tørkeprogrammets basismeny.

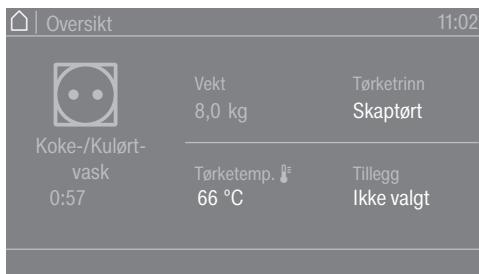
4. Velge programinnstilling

Velge tørketrinn

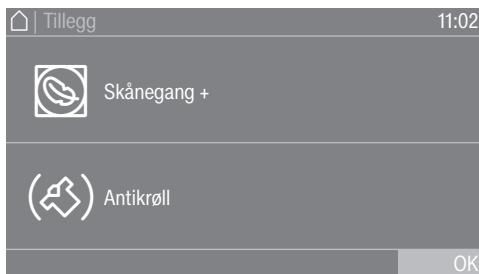
Du kan endre forhåndsinnstilte tørketrinn i flere av programmene. Det er mulig å velge ulike tørketrinn avhengig av program.

Velge tillegg

Tørkeprogrammene kan suppleres med forskjellige tillegg. Noen tillegg kan kun velges i bestemte tørkeprogrammer.



- Berør sensortasten Tillegg.



- Berør sensortasten for ønsket tillegg.
- Du må kun bekrefte med OK når du blir bedt om det i displayet.

Det aktuelle symbolet for ønsket tillegg (eller) lyser.

Skånegang +

Ømfintlige tekstiler tørkes med mindre mekanisk belastning (færre trommelrotasjoner).

Antikrøll

Trommelen dreier seg i en spesiell rytme etter programslutt, avhengig av valgt program. Dreingen reduserer krøldannelsen etter programslutt.

Fra fabrikken er antikrøll koblet ut. Antikrøll kan aktiveres i superbruksnivå med en variabel tid på inntil 12 timer. Du finner disse innstillingene i superbruksnivå under menyen Prosessteknikk/Antikrøll.

5. Starte program

Betalingsautomat/-system (valgfritt)

Hvis maskinen er utstyrt med en betalingsautomat/-system, legg merke til betalingsoppfordringen i displayet.

Mulig verditap ved å åpne døren eller hvis programmet avbrytes.
Avhengig av innstilling, kan åpning av maskindøren eller avbrutt program føre til verditap ved en betalingsautomat/-system.
Du må ikke åpne døren etter programstart.
Ikke avbryt et tørkeprogram som pågår.

Starte program

Så snart et program kan startes, pulserer lyset til sensortasten *Start/Stop*.

- Berør sensortasten *Start/Stop*.

Hvis en startforvalgstid er valgt, vises denne i displayet.

no - Tørking

Tørkeprogrammet starter når startforvalgstiden er utløpt eller rett etter at den har startet. Resttiden til programmet vises i displayet.

Åpne aktuelle programparametere

Mens programmet er i gang kan du se parameterne til det aktuelle tørkeprogrammet via nedtrekksmenyen (f.eks. tørketrinn, tekstilmengde, valgt tillegg, tørketemperatur).



- For å få frem nedtrekksmenyen, stryker du ovenfra og ned med fingeren mens programmet er i gang.



Parameterne til tørkeprogrammet vises i nedtrekksmenyen.

- For å lukke nedtrekksmenyen igjen, stryk nedenfra og opp med fingeren.

Programtid/Resttidsprognose

Programtiden er avhengig av mengde, type og restfuktigheten på tekstilene samt vannhardheten. Derfor kan programtiden til tørketrinnprogrammene variere eller «hoppe». Tørketrommelenes elektronikk tilpasser seg mens tørkeprogrammet pågår. Den viste programtiden blir stadig mer nøyaktig.

I de første programmene som kjøres, avviker den viste tiden noen ganger betydelig fra den reelle tørketiden som gjenstår. Forskjellen mellom prognosene og den reelle tiden blir mindre når det aktuelle programmet har vært gjennomført flere ganger. Når forskjellige tekstilmengder tørkes i et program, kan resttidsanvisningen kun vise en omtrentlig tid.

Programslutt

Programslutt

Like før programslutt avkjøles tekstilene. Avkjølingsfasen vises i displayet med meldingen Slutt/Avkjøling. Tekstilene kan tas ut.

Etter at avkjølingsfasen og programmet er helt ferdig vises meldingen Slutt.

Tørketrommelen slår seg av automatisk etter den innstilte tiden etter programslutt.

Når tillegget Antikrøll (☞)* er valgt, dreier trommelen seg videre i intervaller etter programslutt. På den måten reduseres krølldannelsen hvis ikke tekstilene kan tas ut av trommelen med en gang.

* Antikrøll er koblet ut fra fabrikken og kan aktiveres i superbrukernivå.

Ta ut tekstilene

- Åpne døren.
- Ta alltid ut alle tekstilene.

Gjenglemte tekstiler kan bli skadet hvis de tørkes én gang til.
Ta alltid alle tekstilene ut av trommelen.

- Slå av tørketrommelen ved å trykke på tasten .

Råd om stell

Denne tørketrommelen må vedlikeholdes regelmessig, spesielt ved kontinuerlig drift. Se kapittelet «Rengjøring og stell».

Timer

Forutsetning for timerinnstillingen

Startforvalg må være aktivert i Superbrukernivå i menyen Betjening / Visning, for at Start om skal kunne velges. Med Start om kan du velge tid til programstart, programmets starttid eller når programmet skal være ferdig.

Innstilling av timer

- Berør sensortasten Start om.
- Velgasjonen Slutt kl., Start om eller Start kl..
- Still inn timene og minuttene og bekreft med sensortasten OK.

no - Rengjøring og stell

Rengjøre lofilter

⚠ Brannfare ved drift av tørketrommelen uten lofilter.

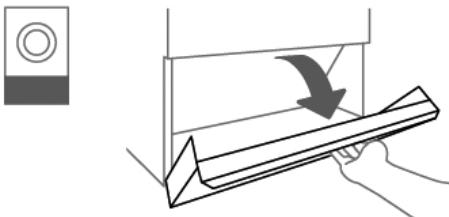
Luftveier, oppvarming og utluftningsrør kan bli tilstoppet og selvantenne under en tørkeprosess uten lofilter.

Lofilteret må ikke fjernes ved rengjøring.

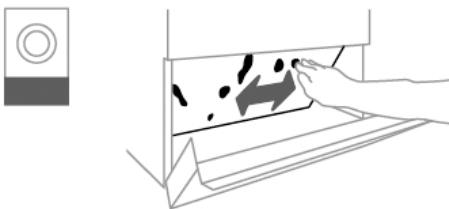
Tørketrommelen må aldri brukes uten lofilteret.

Et skadet lofilter må skiftes omgående.

Lofilteret fanger opp lo som har samlet seg. Lofilteret skal rengjøres minst 1 gang pr. dag og når den aktuelle meldingen vises i displayet. Ved høy loansamlig bør lofilteret rengjøres flere ganger om dagen.



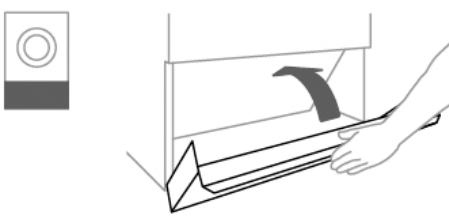
- Åpne dekselet til lofilteret.



- Fjern loen med fingrene.

Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander ved rengjøringen.

Ellers kan lofilteret bli skadet.



- Lukk lofilterdekselet etter rengjøringen av lofilteret.

Rengjøring av trommel og utvendige kabinettdeler

 Livsfare pga. elektrisk støt.

En tørketrommel som ikke er koblet helt fra strømforsyningen, skal ikke rengjøres eller vedlikeholdes.

Før rengjøring og vedlikehold må tørketrommelen alltid skrus av med hovedbryteren på stedet.

Ikke bruk høytrykksspyler eller vannslange for å rengjøre tørketrommelen.

- Rengjør tørketrommelens kabinett, betjeningspanel og kunststoffdeler med et **mildt** rengjøringsmiddel eller en myk, fuktig klut. Gni til slutt de rengjorte delene tørre.

Tørketrommelen må aldri rengjøres med et skuremiddel.

- Etter at du har tørket stivede tekstiler, skal trommelen tørkes av med en myk, fuktig klut.
- Kontroller pakningen.
- Kontroller låsene til døren og lofilterdekselet.

På baksiden av tørketrommelen er luftinnsugningsåpningen.

Luftinnsugningsåpningen må ikke tildekkes eller blokkeres av gjenstander.

Det må ikke være lo i tørketrommelens omgivelser, spesielt luftinnsugningsområdet må holdes rent for lo.

no - Service

Kontakt ved feil

Hvis det oppstår feil som du ikke kan rette på selv, kontakt en Miele-forhandler eller Mieles serviceavdeling.

Telefonnummeret til Mieles serviceavdeling finner du på slutten av dette dokumentet.

Vennligst oppgi modellbetegnelse og fabrikasjonsnummer. Begge opplysningene finner du på typeskiltet.

Ekstrautstyr

Ekstrautstyr til denne tørketrommelen kan kjøpes hos Miele-forhandleren eller i Mieles de-leavdeling.

Forutsetninger for installasjon

Varmepumpetørketrommelen må kun settes i drift av Mieles serviceavdeling eller annet Miele-autorisert personell.

- Varmepumpetørketrommelen må installeres i samsvar med gjeldende regler og standarder.
- Tørketrommelen må alltid anvendes i godt ventilerte rom som ikke er utsatt for frost.

Generelle driftsbetingelser

Varmepumpetørketrommelen er kun beregnet for profesjonell bruk og skal kun anvendes innendørs.

Romtemperaturen for optimal drift av varmepumpen:

+15 °C til +43 °C

Romtemperaturen bør være minst 10 °C for varmepumpetørketrommelen.

Ved lavere romtemperaturer er det fare for at det danner seg is nederst på varmeveksleren. Dessuten kan det føre til uforutsett kondensatdannelse.

Det kan oppstå støy eller vibreringer, avhengig av hvordan oppstillingsstedet er konstruert.

Tips: Ved økte krav til lyddemping på maskinens oppstillingssted bør du få hjelp av en fagmann.

Transport

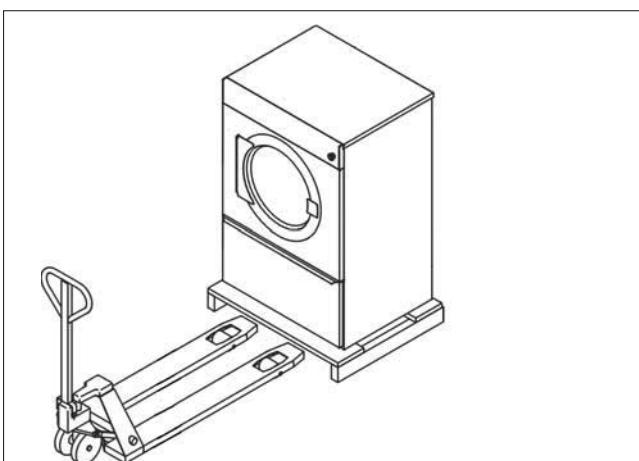
Tørketrommel og varmepumpe må transporteres hver for seg. Transport av varmepumpetørketrommelen uten at delene er demontert, kan føre til skader.

Tørketrommelen og varmepumpen skal ikke transporteres uten transportpall.

Transporten må kun utføres med egnede transporthjelpemidler.

Unngå å tippe varmepumpen mer enn 30 °.

Etter transport bør varmepumpen stå i ro i en time før den settes i gang. Hvis varmepumpen er blitt utsatt for spesielt sterke rystelser eller er blitt tippet mer enn 30 °, bør stillstandstiden forlenges med inntil 24 timer.



På fremtidig oppstillingssted må tørketrommel og varmepumpe heves med truck fra transportpallen.

no - Installasjon

Montering av varmepumpen

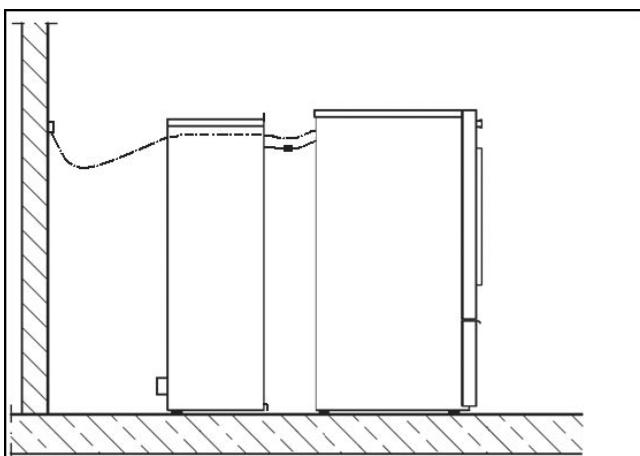
Før første igangsetting av varmepumpetørketrommelen må tørketrommelen og varmepumpen kobles sammen. Følgende skritt beskriver hvordan du monterer varmepumpen på tørketrommelen:

- Først må varmepumpen settes på angitt oppstillingssted. Vær oppmerksom på at varmepumpetørketrommelen må ha en minsteavstand på minimum 500 mm til veggene.

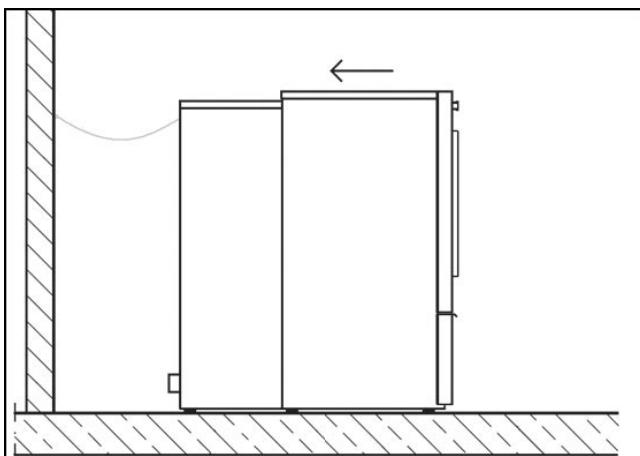
Luftinnsugningsåpningen og kondensatavløpet til varmepumpen befinner seg på baksiden av varmepumpen.

Før montering må du plassere varmepumpen på oppstillingsstedet slik at luftinnsugningsåpningen og kondensatavløpet ikke peker i retning tørketrommelen.

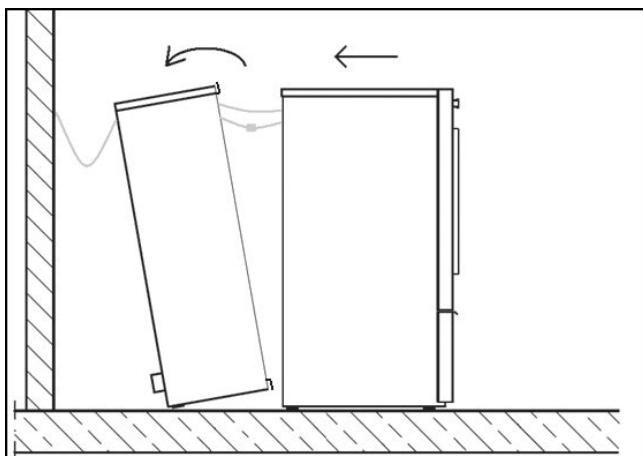
- Plasser tørketrommelen parallelt foran varmepumpen med en liten avstand mellom dem. Baksiden av tørketrommelen må vende mot varmepumpen.
- Ta av dekselet til tørketrommelen.
- Før tilkoblingsledningen gjennom varmepumpen og koble den til tørketrommelen (se elektrotilkobling).
- Sett støpselet til forbindelsesledningen i kontakten på tørketrommelen.



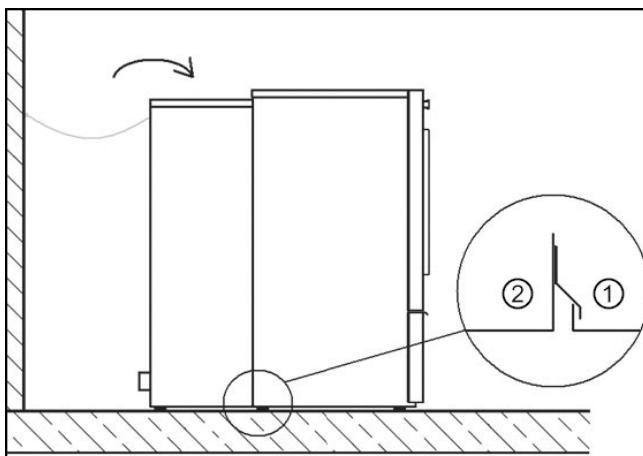
- Plasser tørketrommelen foran varmepumpens luftåpninger.
- Juster føttene på tørketrommelen og varmepumpen slik at de står vannrett og parallelt med hverandre.



- Tipp varmepumpen litt bakover og flytt tørketrommelen i retning varmepumpen til den nederste innfestingsvinkelen på varmepumpen befinner seg over den nederste kanten på tørketrommelen.



- Senk varmepumpen forsiktig forover igjen, slik at innfestingsvinkelen hekter seg bak skråkanten på tørketrommelen.



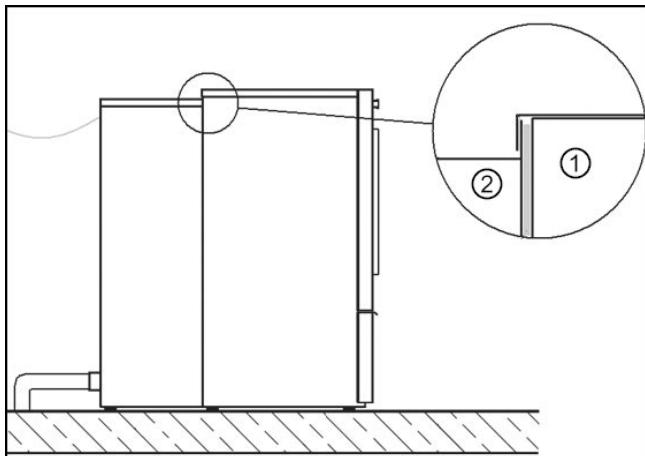
① Tørketrommel

② Varmepumpe

Innfestingsvinkelen føyer varmepumpen sammen med tørketrommelen. Etter at dette trinnet er fullført, er det ikke lenger mulig å flytte tørketrommelen.

- Legg dekselet på tørketrommelen og klem varmepumpens øvre innføringsvinkel under dekselet på tørketrommelen.
- Skru deretter fast dekselet på tørketrommelen.

no - Installasjon



① Tørketrommel

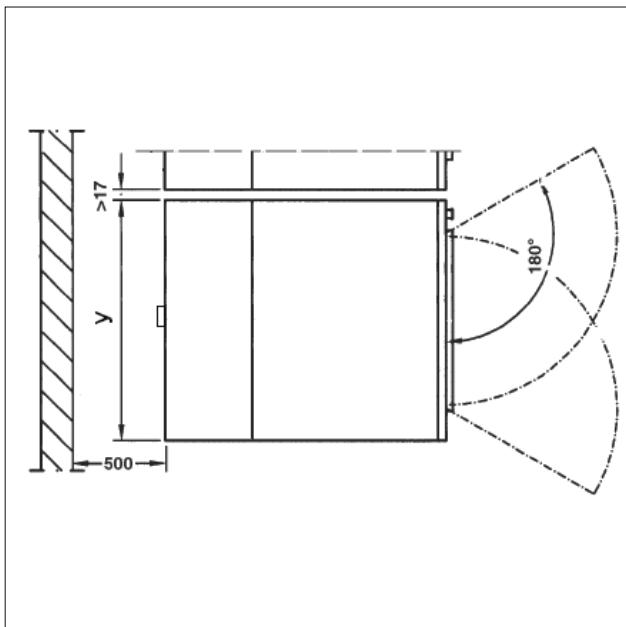
② Varmepumpe

Oppstilling

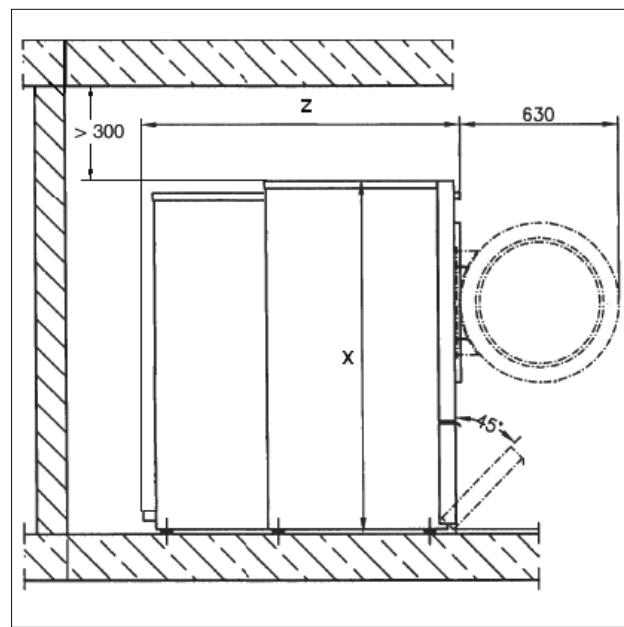
- Plasser varmepumpetørketrommelen på en helt jevn, horisontal og sikker flate, som tåler belastningen.

Gulvbelastningen fra varmepumpetørketrommelen konsentreres punktvis på oppstillingsflaten i området rundt maskinføttene. Et fundament er ikke nødvendig. Ujevnheter i gulvet må imidlertid jevnes ut.

- Plasser varmepumpetørketrommelen så nær en kaldtvannstilkobling som mulig, slik at det er enkelt å rengjøre varmeveksleren med en vannslange ved behov (vanstrykk inntil maks. 4 bar).



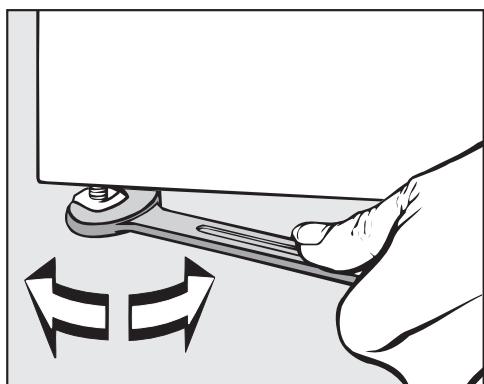
y 906 mm



x 1400 mm

z PDR 914: 1210 mm / PDR 918: 1413 mm / PDR 922: 1522 mm

- Bak maskinen må det være en servicekorridor med en bredde på minst 500 mm, for å lette arbeidet ved senere service. Den må alltid være tilgjengelig. Minsteavstandene til veggen må ikke gjøres mindre.
- Juster varmepumpetørketrommelen ved hjelp av skruføttene slik at den står vannrett. Etter oppretting må du trekke fast skivene til bunnplaten med en skrutrekker.

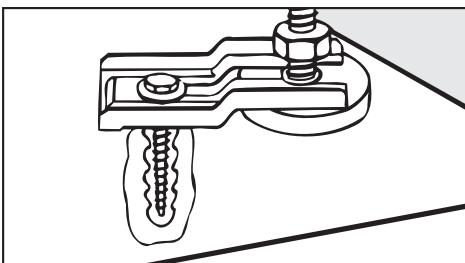


Tips: Bruk et vater til hjelp.

no - Installasjon

Feste

- For å sørge for at tørketrommelen holder seg på plass, må den festes med brakettene som følger med ved levering.



Det vedlagte festemateriellet er utformet for pluggfeste i betonggolv. I tilfelle det finnes andre gulvkonstruksjoner på oppstillingsstedet, skal festemateriellet bestilles separat.

Hvis varmepumpeaggregatet tipper inntil maks. 30 ° under transport, må stillstandstiden på minst en time overholdes før varmepumpetørketrommelen tas i bruk.

Hvis varmepumpeaggregatet tipper mer enn 30 ° eller er utsatt for sterke rystelser, må stillstandstiden før igangsetting forlenges til 24 timer.

Etter transport og oppstilling må tørketrommelen stå i ro i en time før tørketrommelen kobles til strømnettet.

Hvis den ikke har stått lenge nok i ro, kan varmepumpen ta skade!

Elektrotilkobling

Elektrotilkoblingen må foretas av en autorisert elektroinstallatør.

► Elektrotilkoblingen skal kun skje til et elektroanlegg som er i samsvar med gjeldende nasjonale lover, forordninger og retningslinjer, samt lokale bestemmelser og forskrifter. Utover det skal påbud fra E-verkene og assurandører (forsikringsselskap), ulykkesforebyggende forskrifter samt de anerkjente regler innen teknikk følges.

► Pålitelig og sikker drift av tørketrommelen er kun sikret, når tørketrommelen er koblet til det offentlige strømnettet.

Den elektriske tilkoblingsspenningen som er påkrevd, totaleffekt og standard for ekstern sikring er angitt på typeskiltet til tørketrommelen. Forsikre deg om at spenningsverdiene til strømnettet stemmer overens med opplysningene på typeskiltet, før tørketrommelen kobles til strømnettet!

Ved avvik i spenningsverdiene er det fare for at tørketrommelen blir skadet av en for høy tilkoblingsverdi.

► Hvis det er opplyst flere spenningsverdier på typeskiltet, kan tørketrommelen omkobles til den aktuelle inngangsspenningen. Denne omkoblingen skal kun gjennomføres av Mieles serviceavdeling eller annet Miele-autorisert personell. Følg veiledningen vedr. endring av ledningsføring på koblingsskjemaet.

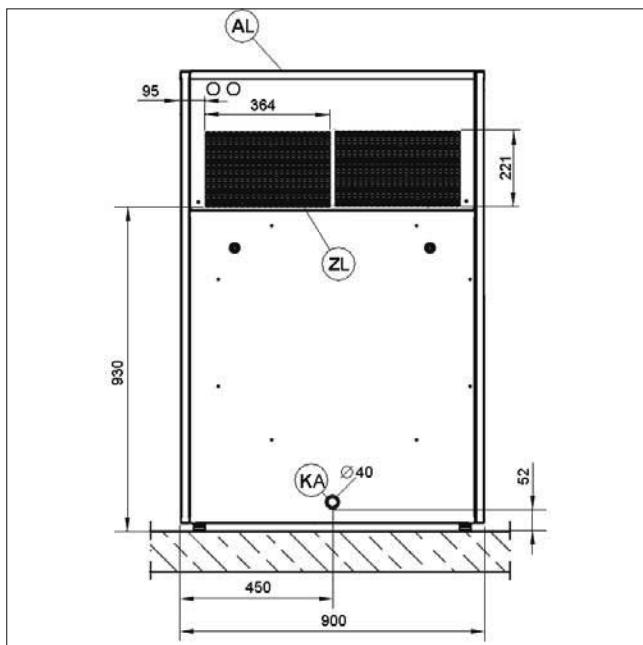
Tørketrommelen kan enten kobles til en fast tilkobling eller til en stikkontakt i veggen i henhold til IEC 60309-1. For fast tilkobling skal det på oppstillingsstedet være installert en allpolet skilleanordning.

Som skilleanordning gjelder brytere med en kontaktåpning på mer enn 3 mm. Dette er f.eks. overstrømsvern, sikringer og kontaktorer (releer) (IEC/EN 60947).

Skilleanordningen (inkludert stikkontakten) må være sikret mot at maskinen slås på uten grunn og tillatelse, når en permanent utkobling av energitilførselen ikke skal overvåkes fra hvert tilkoblingssted.

Tips: Tørketrommelen bør helst tilkobles via en stikkontakt, slik at det blir lettere å gjenomføre elektriske sikkerhetskontroller (f.eks. i forbindelse med vedlikehold).

- Innretninger som automatisk kobler ut tørketrommelen (f.eks. tidsur) må ikke installeres.
- Hvis de lokale retningslinjene krever at du installerer en jordfeilbryter, er jordfeilbryter type B (AC/DC-kompatibel) obligatorisk å benytte.



- AL Utluftning (åpning for luftutslipp)
- ZL Luftinntak (luftinnsugningsåpning)
- KA Kondensatavløp

Luftinnsugningsåpning

Oppstillingsrommet må alltid tilføres tilstrekkelig kjølig friskluft ved drift av tørketrommelen. Hvis det ofte oppstår temperaturer over 45°C, må kjølekretsløpet til varmepumpen kobles til et eksternt luftinntaks- og utluftningsrør, slik at funksjonen til varmepumpen ikke blir påvirket.

Lufttilførselen skjer via luftinnsugningsåpningen på baksiden av varmepumpetørketrommelen. Denne åpningen må aldri blokkeres eller tildekkes.

Under drift kan lo bli sugd inn via luftinnsugningsåpningen.

Lo som er sugd inn, fester seg på varmeveksleren og påvirker varmepumpens funksjon.

Hold omgivelsene (spesielt luftinnsugningsområdet til varmepumpen) fri for lo.

Rengjør kondenskassen regelmessig.

no - Installasjon

Åpning for luftutslipp

På grunn av den lukkede luftkretsen til varmepumpetørketrommelen, behøver du ikke et separat utluftningsrør.

Den varme luften som blåses ut etter å ha fått avkjølt i kondenskassen varmer opp romluften. Sørg derfor for tilstrekkelig utluftning av rommet, f.eks. ved hjelp av ventilasjonsåpninger som ikke kan lukkes. Hvis rommet ikke er tilstrekkelig ventilert, forlenges tørke-tiden, og tørketrommelen bruker mer energi.

Luftutslippsåpningen skal ikke blokkeres eller tildekkes!

Kondensatavløp

Varmepumpen i denne tørketrommelen arbeider etter kondenseringsprinsippet. I opp-stillingsrommet må det installeres et separat gulvavløp for kondensat som oppstår under tørking.

Kondensatavløpet befinner seg på baksiden av varmepumpetørketrommelen og kan føres via et rør med fall til gulvavløpet. Du må sørge for at kondensatet ikke kan renne tilbake i tørketrommelen igjen.

 Fare for elektrisk støt og personskade hvis tørketrommelen brukes uten at hele kabinettet er montert.

Hvis kabinettet er demontert, er det fare for å komme i kontakt med spenningsførende og roterende maskindeler.

Straks tørketrommelen er installert, må du forsikre deg om at alle avtakbare kabinett-deler er satt på plass igjen.

Frekvensbånd	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maksimal utgangseffekt	< 100 mW

EU-samsvarserklæring

Miele erklærer herved at denne tørketrommeltypen PT015 er i henhold til forskriften 2014/53/EU.

Fullstendig tekst til EU-samsvarserklæring finner du under en av de følgende internettadressene:

- På www.miele.de/professional/index.htm under «Produkter», «Nedlasting»
- På <http://www.miele.de/professional/gebrauchsanweisungen-177.htm> ved å oppgi produktnavnet eller fabrikasjonsnummer

sv - Innehåll

Bidra till att skona miljön	68
Säkerhetsanvisningar och varningar	69
Utökad dokumentation.....	69
Användningsområde	69
Förebygga felanvändning	70
Teknisk säkerhet.....	71
Gasuppvärmda torktumlare	72
Användning	73
Tillbehör.....	74
Använda torktumlaren	75
Manöverpanel.....	75
Touchknappar och touchdisplay med touchknappar.....	76
Huvudmeny	76
Menyn Program.....	76
Menyn Favoriter.....	76
Menyn Användare	76
Använtningsexempel	76
Urvalslistor.....	76
Ställa in olika värden	77
Rullgardinsmeny	78
Lämna menyn.....	78
Visa hjälp	78
Torkning.....	79
1. Tvätta rätt.....	79
Tvätta	79
Torkning.....	79
Tvättråd.....	79
2. Lägg i tvätt i torktumlaren	80
3. Välja program.....	80
Koppla in torktumlaren	80
4. Välja programinställning	81
Välja torrhetsgrad	81
Välja tillvalsfunktioner	81
5. Starta program	82
Betal-/bokningssystem (tillval).....	82
Visa aktuella programparametrar	83
Programtid/resttidsprognos	83
Programslut	83
Programslut	83
Ta ur tvätten.....	84
Skötselanvisningar	84
Timer	84
Förutsättning för timerinställning	84
Ställa in timern.....	84
Rengöring och skötsel	85
Rengöra luddfiltret.....	85
Rengöra trumma och höljrets ytterdelar	86

Miele service	87
Få hjälp vid eventuella störningar	87
Extra tillbehör	87
Installation.....	88
Förutsättningar för en installation	88
Allmänna driftvillkor	88
Transport	88
Montera värmepumpen	89
Uppställning	91
Fästa värmepumpstumlaren	93
Elanslutning	93
Ventilationsöppning	95
Öppning för luftutsläpp	95
Kondensavlopp	96
Tekniska data	97
EU-konformitetsdeklaration.....	97

Transportförpackning

Förpackningen skyddar torktumlaren mot transportskador. Förpackningsmaterialen är valda med hänsyn till miljön och är därför återvinningsbara.

Förpackning/emballage som återförs till materialkretsloppet innebär minskad råvaruförbrukning och mindre mängder avfall.

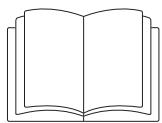
Hantering av uttjänt tvättmaskin

Uttjänade elektriska och elektroniska produkter innehåller i många fall material som kan återanvändas. Men de innehåller även skadliga ämnen som är nödvändiga beståndsdelar för produkternas funktion och säkerhet. Om sådana ämnen hamnar i hushållsavfallet eller hanteras på fel sätt kan det medföra skador på människors hälsa och på miljön. Kasta därför på inga villkor den uttjänade produkten i hushållsavfallet.



Lämna istället in uttjänade elektriska och elektroniska maskiner till en återvinningsstation. Kontakta din återförsäljare vid behov.

Se till att den uttjänta tvättmaskinen förvaras barnsäkert tills den lämnas in för omhändertagande.



- Denna bruksanvisning ska ovillkorligen läsas.

Utökad dokumentation

Detta dokument innehåller grundläggande information. Hela bruksanvisningen samt ytterligare dokument till din maskin hittar du på Mieles hemsida:

<http://www.miele.se/professional/bruksanvisningar-177.htm>



För att hämta dokumenten behöver du maskinens modellbeteckning eller tillverkningsnummer. Båda dessa uppgifter finns på maskinens typskytt.

Denna torktumlare uppfyller gällande säkerhetskrav. Felaktig användning kan medföra person- och sakskador.

Läs bruksanvisningen noga innan du installerar och tar torktumlnaren i bruk. Det är viktigt eftersom den innehåller information om inbyggnad, säkerhet, användning och underhåll. På så vis skyddar du dig samt undviker skador på torktumlnaren.

I enlighet med normen IEC 60335-1 påpekar Miele att det är viktigt att läsa och följa kapitlet om installation av torktumlnaren samt säkerhetsanvisningarna och varningarna.

Miele tar inget ansvar för skador som har uppstått på grund av att säkerhetsanvisningarna och varningarna inte har följts.

Spara bruksanvisningen och överlämna den vid eventuellt ägarbyte.

Dessa säkerhetsföreskrifter och varningar ska finnas tillgängliga för alla personer som använder torktumlnaren och/eller så ska dessa personer informeras om dem.

Användningsområde

- Den ska användas i utrymmen för professionellt bruk.
- Torktumlnaren är uteslutande avsedd för textilier som har tvättats i vatten och enligt sköt-seletiketten tål torktumling. All annan användning kan innebära fara. Miele ansvarar inte för skador som har uppstått på grund av att torktumlnaren har använts på annat sätt än den är avsedd för eller att den har använts på ett felaktigt sätt.
- Torktumlnaren är inte avsedd att användas utomhus.
- Ställ inte torktumlnaren i rum eller utrymmen där det är risk för frost. Redan temperaturer kring frys punkten påverkar torktumlnarens funktion. Rumstemperaturen måste ligga mellan 2 °C och 43 °C.

sv - Säkerhetsanvisningar och varningar

- ▶ Om produkten används i professionella områden får endast utbildad/instruerad personal eller auktoriserad personal från Miele använda den. Om produkten används i ett offentligt utrymme måste användaren säkerställa att den kan användas utan risker.
- ▶ Personer, som på grund av sina fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller på grund av oerfarenhet eller okunskap inte kan använda torktumlaren på ett säkert sätt, får endast använda den under uppsikt eller anvisning av en ansvarig person.
- ▶ Barn under åtta år ska hållas borta från torktumlaren, om de inte hålls under ständig uppsikt.
- ▶ Barn från åtta år och uppåt får endast använda torktumlaren utan uppsikt under förutsättning att de känner till hur man använder den på ett säkert sätt.
- ▶ Barn får inte rengöra eller göra underhåll på torktumlaren utan uppsikt.
- ▶ Håll uppsikt över barn som befinner sig i närheten av torktumlaren. Låt inga barn leka med torktumlaren.
- ▶ Denna torktumlare får också användas i offentliga utrymmen.
- ▶ All annan användning än ovan nämnda användningsområden anses som felaktig och främtar tillverkarens ansvar.

Förebygga felanvändning

- ▶ Gör inga ändringar på torktumlaren som inte uttryckligen har godkänts av Miele.
- ▶ Stå, sitt eller luta dig inte mot torktumlarens lucka. Torktumlaren kan välna och skada dig eller andra personer i närheten.
- ▶ Torktumlaren får inte rengöras med högtryckstvätt och inte spolas av med vatten.
- ▶ Om värmepumpstumlaren inte underhålls regelbundet och fackmannamässigt kan reducerad effekt, funktionsstörningar och brandrisk inte uteslutas.
- ▶ Förvara eller använd inte bensin, petroleum eller andra lättantändliga ämnen i närheten av torktumlaren. Det finns en brand- och explosionsrisk.
- ▶ Se till att torktumlaren inte får friskluft som innehåller ångor av klor, fluor eller andra lösningsmedel. Brandrisk!
- ▶ Brandrisk! Torktumlaren får inte anslutas till ett uttag som regleras (till exempel via ett tidur). Om torkprogrammets säkerhetsavbrytning avbryts så finns det risk att tvätten självantänder.
- ▶ På grund av brandrisken är det inte tillåtet att torka textilier som
 - inte har tvättats,
 - inte är tillräckligt rena och har kvar rester av olja, fett eller annan smuts (till exempel kökstextilier, textilier som används för kosmetik med rester av oljor, fett och krämer). Textilier som inte är tillräckligt rena riskerar att självantända. Det kan till och med ske efter avslutad torktumling och utanför torktumlaren.
 - innehåller brandfarliga rengöringsmedel eller rester av aceton, alkohol, bensin, petroleum, fotogen, fläckborttagningsmedel, terpentin, vax, vaxborttagningsmedel eller kemikalier (kan till exempel förekomma i moppar, kärl och skurtrasor).

- innehåller rester av läggningsvätska, hårsspray, nagellacksborttagningsmedel eller liknande.

Sådana typer av starkt nedsmutsade textilier måste därför tvättas särskilt noggrant. Använd en större mängd tvättmedel och välj en hög tvättemperatur. Tvätta tvätten flera gånger om det skulle behövas.

► **Varning:** Stäng aldrig av torktumlaren innan ett program gått färdigt. Du får endast göra detta om du tar ut alla textilier direkt och placerar dem så att värmen kan avgås.

► Torktumlaren får inte användas utan luddfilter eller med ett skadat luddfilter. Det kan uppstå funktionsstörningar. Ludd blockerar luftvägarna, värmeelementet och frånluftsledningen, vilket kan leda till brand. Ta omedelbart torktumlaren ur drift och byt ut det skada luddfiltret.

Teknisk säkerhet

- Kontrollera att torktumlaren inte har några synliga yttre skador innan du installerar den. En skadad torktumlare får inte installeras eller tas i drift.
 - Använd av säkerhetsskäl inte förlängningskabel (den kan orsaka överhettning och därmed brandfara).
 - Elsäkerheten för torktumlaren kan endast garanteras om den är ansluten till en jordad säkerhetsbrytare. Det är väldigt viktigt att dessa grundläggande säkerhetsförutsättningar kontrolleras, och i tveksamma fall kontrolleras av en fackman. Miele ansvarar inte för skador som förorsakats av saknad eller felaktigt installerad jordad säkerhetsbrytare.
 - Ej fackmässigt utförda reparationer kan innehåra allvarlig fara för användaren, för vilket Miele inte tar något ansvar. Reparationer får endast utföras av fackmän auktoriserade av Miele, i annat fall kan inte garantibestämmelserna åberopas vid efterföljande skador.
 - Defekta delar får endast bytas ut mot originaldelar från Miele. Endast för dessa delar garanterar Miele att alla säkerhetskrav uppfylls.
 - Vid eventuellt fel på torktumlaren eller vid rengöring och skötsel måste göras den spänningssfri. Torktumlaren är endast spänningssfri i något av följande fall:
 - elanslutningen är bruten,
 - huvudströmmen är avstängd eller
 - säkringarna är urskruvade eller frånlagna.
- Se även avsnittet "Installation – Elanslutning".
- Torktumlaren får inte användas på uppställningsplatser som inte står på fast mark (till exempel båtar).
 - Se avsnitten "Installation" och "Tekniska data".
 - Torktumlaren får endast användas när en frånluftsledning är installerad och uppställningsrummet har tillräcklig ventilation.
 - Frånluftsledningen får aldrig installeras i en av följande skorstenar eller öppningar:
 - Rök- eller imkanaler som används.
 - Öppningar som används för ventilation av rum med värmekällor.
 - Skorstenar som används till andra ändamål.

sv - Säkerhetsanvisningar och varningar

Risk för förgiftning när rök eller avgaser trycks tillbaka.

► Kontrollera regelbundet alla frånluftledningens komponenter (till exempel murret, yttergaller, krökar, böjar osv.) med avseende på luftgenomflöde och felfri funktion. Rengör delarna vid behov. Om det har samlats ludd i frånledningen så hindras utblåsningen av luft, vilket påverkar torktumlarens funktion.

Om det redan finns en använd frånluftsledning, så måste den kontrolleras innan den installeras till torktumlaren.

► Risk för kvävning och förgiftning på grund av återsugning av avgaser uppstår om gasgenomströmningsvärmare, rumsuppvärming med gas, kolugn med skorstensanslutning och så vidare är installerade i samma rum, i huset eller i närliggande rum och undertrycket är 4 Pa eller mer.

Du kan undvika ett övertryck i uppställningsrummet om du säkerställer en tillräcklig ventilation genom följande åtgärder (exempel):

- Installera ventilationsöppningar i ytterväggen.
- Använd fönsterbrytare så att torktumlaren bara slås på när fönstret är öppet.

Kontrollera med behörig sotare att en säker drift kan garanteras och att ett undertryck på 4 Pa eller mer kan undvikas.

► Vid installation av flera torktumlare till en gemensam frånluftsledning måste ett kallrasskydd för varje torktumlar installeras direkt till samlingsledningen.

Om detta inte görs så kan torktumlarna skadas och den elektriska säkerheten påverkas.

► Kontakten måste alltid vara lättåtkomlig för att kunna bryta strömmen till torktumlaren.

► Vid fast anslutning måste strömmen till torktumlaren kunna brytas allpoligt på uppställningsplatsen.

► Luftspalten mellan torktumlarens undersida och golvet får inte göras mindre genom till exempel socklar, lister eller tjocka heltäckande mattor.

► I torktumlarluckans öppningsutrymme får ingen låsbar dörr, skjutdörr eller upphängd dörr monteras.

► Om nätanslutningskabeln är skadad måste den bytas ut av Miele service eller en av Miele auktoriserad serviceverkstad för att undvika fara för användaren.

Gasuppvärmda torktumlare

► Om fel uppstår och vid rengöring och skötsel måste handavstängningsventilen för gas och avstängningsenheten på gasmätaren stängas.

► Innan arbeten vid idrifttagning, underhåll, ombyggnad och reparation avslutas måste samtliga gasledande byggdelar, från handspärrventilen till brännardysan, kontrolleras med avseende på täthet. Mätstutsen på gasventilen och på brännaren måste beaktas särskilt. Kontrollen ska genomföras vid inkopplad och vid främkopplad brännare.

► Genomför en årlig visuell kontroll av gasledningarna och gasenheterna. Beakta de föreskrifter som gäller för respektive land.

Försiktighetsåtgärder vid gaslukt

- Släck genast alla eldslågor.

- Stäng genast gasavstängningsventilen på uppställningsplatsen och gaskranen på gasmätaren eller på huvudkranen för gas.
- Öppna genast alla fönster och dörrar.
- Tänd inga tändstickor eller tändare.
- Rök inte.
- Öppna flammor får inte tändas i rum där gaslukt förekommer.
- Utför ingen handling som bildar elektriska gnistor (som till exempel dra ut elektriska kontakter eller använda elektriska brytare och dörrklockor).
- Om du inte kan hitta orsaken till gaslukten, trots att alla gasarmaturer är stängda, ring genast till den lokala gasdistributören.

Om fler personer introduceras till att använda maskinen ska dessa viktiga försiktighetsåtgärder finnas tillgängliga och/eller presenteras för dem.

Användning

- Stäng luckan efter varje användning av torktumlaren. På detta sätt kan du undvika att:
 - barn försöker klättra in i torktumlaren eller gömma föremål i den.
 - smådjur tar sig in i torktumlaren.
- Håll alltid rummet där torktumlaren står fritt från damm och ludd. Smutspartiklar i den insugna luften kan orsaka blockeringar. Detta kan leda till fel och brandrisk.
- Torktumlaren får inte användas utan luddfilter eller med ett skadat luddfilter. Det kan uppstå funktionsstörningar. Ludd blockerar luftvägarna, värmeelementet och frånluftsledningen, vilket kan leda till brand. Ta omedelbart torktumlaren ur drift och byt ut det skada luddfiltret.
- Luddfiltret måste rengöras regelbundet.
- För att inga funktionsstörningar ska uppstå vid torkning:
 - Rengör luddfiltret efter varje torkomgång.
 - Luddfiltret samt luftkanalerna måste alltid rengöras extra om en uppmaning visas i displayen.
- Ta ut alla föremål ur fickor (som exempelvis tändare och tändstickor).
- När programmet går in i avkylningsfasen är det avslutat. Avkylningsfasen följer i många program för att säkerställa att textilierna håller en temperatur som inte skadar dem (till exempel för att förhindra att de självantänder). Ta alltid ut all tvätt ur torktumlaren direkt efter programslut.
- Sköljmedel och liknande produkter ska användas enligt anvisningen på förpackningen.
- För maskindelar av rostfritt stål gäller:
Rostfria ytor får inte komma i kontakt med flytande disk- och desinfektionsmedel som innehåller klor eller natriumhypoklor. Sådana medel kan orsaka korrosion på rostfritt stål. Aggressiva klorblekmedel kan likaså förorsaka korrosion.
Därför bör öppna behållare med sådana medel inte ställas i maskinens omedelbara närhet.

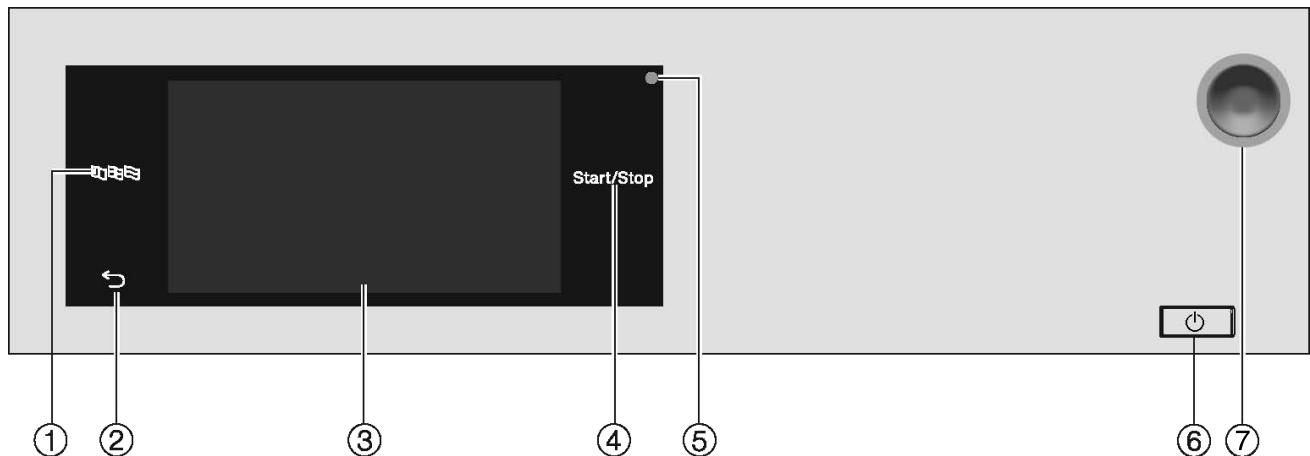
sv - Säkerhetsanvisningar och varningar

Tillbehör

► Endast tillbehör som uttryckligen har godkänts av Miele får användas. Om ej godkända tillbehör används gäller inte längre garanti och/eller produktansvar och Miele kan inte längre garantera att säkerhetsbestämmelserna uppfylls.

 Miele tar inget ansvar för skador som har uppstått på grund av att säkerhetsanvisningarna och varningarna inte har följts.

Manöverpanel



① Touchknapp ☰☰☒

Val av aktuellt användarspråk

Efter programslut återställs språket automatiskt till det språk som ställts in på användarnivån.

② Touchknapp ↺

Går tillbaka en nivå i menyn.

③ Touchdisplay

④ Touchknapp Start/Stop

Startar det valda torkprogrammet och avbryter ett startat program. När touchknappen blinkar kan det valda programmet startas.

⑤ Optiskt gränssnitt

För Miele service.

⑥ Knapp ⏹

Starta och stänga av torktumlaren. Torktumlaren stängs av automatiskt för att spara energi. Detta sker efter en anpassningsbar tid efter programslut/skrynkelskydd eller efter start, om torktumlaren inte används.

⑦ Nödstoppsbrytare

Får bara användas för att sätta torktumlaren i säkert läge i en risksituation eller för att avvärja en fara. Vid aktivering stängs torktumlaren av direkt och sätts i ett säkert tillstånd. När orsaken till faran har åtgärdats kan brytaren ställas tillbaka till ursprungsläget genom att du vrider den räfflade brickan åt höger.

sv - Använda torktumlaren

Touchknappar och touchdisplay med touchknappar

Touchknapparna och och Start/Stop liksom touchknapparna i displayen reagerar på beröring. Varje knapptryck bekräftas med en ljudsignal. Du kan ställa in och stänga av ljudstyrkan (se avsnittet "Användarnivå").

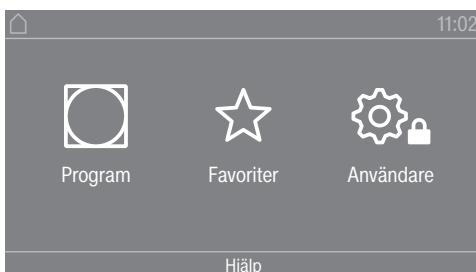
Manöverpanelen med touchknapparna och touchdisplayen kan repas av spetsiga eller vassa föremål som exempelvis pennor.

Rör endast vid manöverpanalen med fingrar.

Huvudmeny

När du har kopplat in torktumlaren visas huvudmenyn i displayen. Från huvudmenyn kommer du till alla viktiga undermenyer.

Tryck på touchknappen för att komma tillbaka till huvudmenyn. Tidigare inställda värden sparas inte.



Huvudmeny

Menyn Program

I denna meny kan du välja torkprogram.

Menyn Favoriter

I denna meny kan du välja ett program från totalt 12 favoritprogram. Torkprogrammen i menyn Favoriter kan anpassas och sparas av användaren (se avsnittet Användarnivå, Favoritprogram).

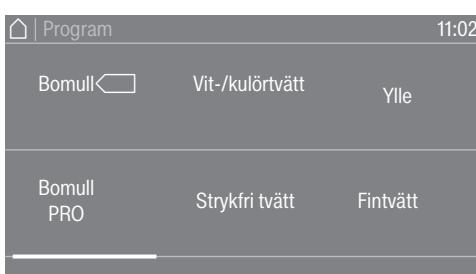
Menyn Användare

På användarnivån kan du anpassa torktumlarens elektronik till olika krav (se avsnittet "Användarnivå").

Användningsexempel

Urvalslistor

Bläddra i menyn Program (enkelt val)



- För att bättra i menyn lägger du fingret på touchdisplayen och drar fingret åt höger eller vänster.

Den orangefärgade bildmenyn i det nedre displayområdet visar att det finns fler valmöjligheter.

- För att välja önskat torkprogram trycker du på programnamnet med fingret.

Displayen går till basmenyn för det valda programmet.

Menyn Tillval (fler val)

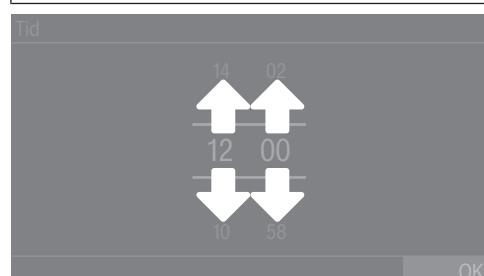


För val av en eller flera *tillvalsfunktioner* trycker du på önskat *tillval* med fingret.

Valda *tillval* markeras med orange. För att välja bort ett *tillval* trycker du åter på detta *tillval*.

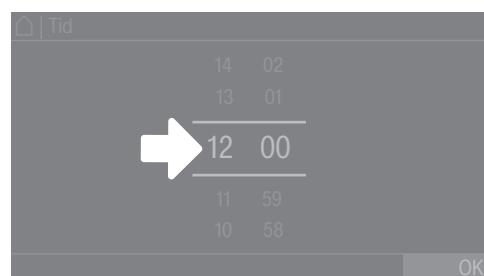
Ställa in olika värden

I en del menyer kan olika värden ställas in. Du kan ställa in värdena genom att dra med fingret uppåt eller neråt.



- Lägg fingret på siffran som ska ändras.
- Du kan ställa in värdena genom att dra med fingret uppåt eller neråt.
- Bekräfta inställt siffervärde genom att trycka på touchknappen OK.

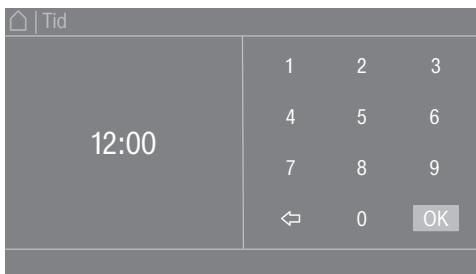
Tips! I vissa inställningar kan, utifrån värdeområdet och stegområdet, även ett värde ställas in med ett sifferblock. När du trycker kort på siffrorna visas sifferblocket. När du har angett ett giltigt värde markeras touchknappen OK grönt.



- Tryck kort med fingret på siffrorna mellan de två strecken.

Ett sifferblock visas.

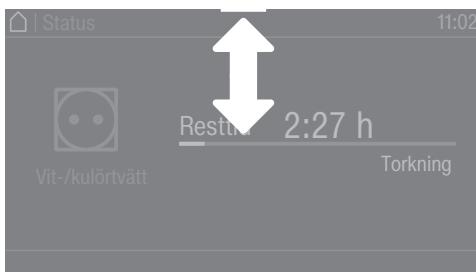
sv - Använda torktumlaren



- För att ange siffrvärdet trycker du på siffrorna på höger sida och bekräftar dem med OK.

Rullgardinsmeny

I rullgardinsmenyn kan du ta fram olika information, till exempel om ett torkprogram.



Om en orange stapel visas i mitten av den övre skärmkanten, så kan du öppna rullgardinsmenyn. Tryck på stapeln och dra fingret neråt på displayen.

För att åter stänga rullgardinsmenyn trycker du på den orangea stapeln och drar fingret uppåt på displayen.

Lämna menyn

- Tryck på touchknappen ↲ för att komma till föregående skärm.

Alla inmatningar som du har gjort men inte bekräftat med OK sparas inte.

Visa hjälp

På vissa menyer visas Hjälp i den nedre raden i displayen.

- Vill du ha mer information om den aktuella menyn så trycker du på touchknappen Hjälp.
Ytterligare anvisningar visas i displayen.
- Tryck på touchknappen ↲ för att återvända till tidigare skärm.

1. Tvätta rätt

Tvätta

Tvätta mycket smutsiga textilier extra noggrant. Använd en tillräcklig mängd tvättmedel och välj en hög tvättemperatur. Tvätta tvätten flera gånger om det skulle behövas.

Tvätta nya, färgade textilier extra noggrant och separat. Torka inte dessa textilier tillsammans med ljusa textilier. De kan färga av sig under torkning (även på torktumlarens plastdelar). Det finns också risk för att färgat ludd lägger sig på textilier av andra färger.

Torkning

 Skador på grund av att föremål inte tagits ur tvätten.

Främmende föremål kan smälta, brinna eller explodera.

Ta ur föremål som till exempel tvättbollar ur tvätten.

 Brandrisk på grund av felaktig användning.

Tvädden kan antända och förstöra torktumlaren och resten av rummet.

Läs och följ anvisningarna i avsnittet "Säkerhetsanvisningar och varningar".

- Kontrollera att textilierna/tvädden har hela fållar och sömmar. På så sätt kan du undvika att textilfyllningar läcker ut och orsakar brand.
- Avlägsna eller sy fast behåbyglar som har lossnat.

Tvättråd

Torkning	
<input type="checkbox"/>	normal/högre temperatur
<input checked="" type="checkbox"/>	reducerad temperatur*
* Välj tillvalet Låg temperatur.	
<input checked="" type="checkbox"/>	inte lämplig att torka i torktumlare
Strykning och mangling	
	väldigt hett
	hett
	varmt
	ej strykning/mangling

sv - Torkning

2. Lägg i tvätt i torktumlaren

Sätta in tvätten i torktumlaren

Textilier kan skadas.

Läs först avsnitt "1. Tvätta rätt".



- Öppna luckan.
- Sätt in tvätten i torktumlaren.

Skaderisk på grund av att tvätten kläms fast.

Textilier kan klämmas fast och skadas när luckan stängs.

Se till att tvätten inte kläms i luckan när den stängs.

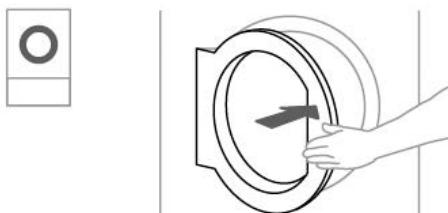
Överbelasta inte trumman. Det kan slita på tvätten och försämra torkresultatet. Dessutom uppstår fler skrynklor.

Stänga luckan

⚠ Skador på grund av tvätt som kläms fast.

Textilier kan klämmas fast och skadas när luckan stängs.

Se till att tvätten inte kläms i luckan när den stängs.



- Stäng luckan med en lätt svängrörelse.

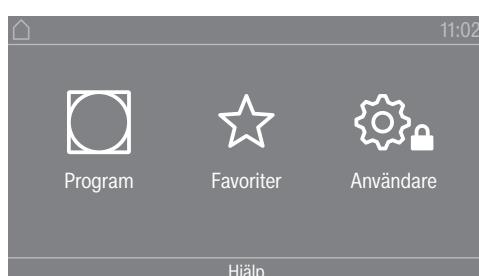
3. Välja program

Koppla in torktumlaren

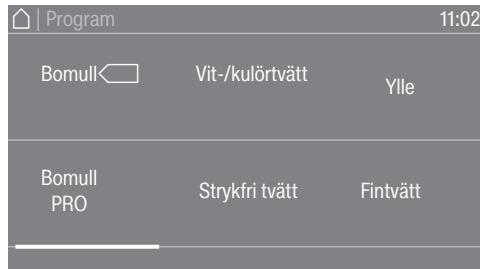
- Tryck på knappen ⏪.

Välkomstbilden tänds.

Det finns olika möjligheter att välja ett torkprogram ur huvudmenyn.



- Tryck på touchknappen  Program.

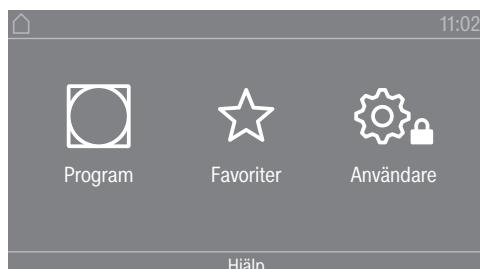


- Dra med fingret åt vänster tills önskat program visas.
- Tryck på programmets touchknapp.

Displayen går till basmenyn för det valda torkprogrammet.

Du kan också välja ett program i listan med favoriter.

De förinställda programmen under  Favoriter kan ändras via användarnivån.



- Tryck på touchknappen  Favoriter.



- Dra med fingret åt vänster tills önskat program visas.

- Tryck på touchknappen för det program du vill välja.

Displayen går till basmenyn för det valda torkprogrammet.

4. Välja programinställning

Välja torrhetsgrad

Du kan ändra de förinställda torrhetsgraderna i flera av programmen. Det går att välja olika torrhetsgrader beroende på valt program.

Välja tillvalsfunktioner

Torkprogram kan kompletteras med olika tillval. Vissa tillvalsfunktioner kan bara väljas till specifika torkprogram.

sv - Torkning



- Tryck på touchknappen Tillval.



- Tryck på touchknappen för önskad tillvalsfunktion.
- Bekräfta bara med OK om det alternativet visas i displayen.

Tillhörande symbol för önskad tillvalsfunktion (☞) eller (☞) lyser.

☞ Skongång plus

Känsliga textilier torkas med mindre mekanik (färre trumrörelser).

(☞) Skrynkelskydd

Trumman roterar med en speciell rytm efter programslut, beroende på valt program. Detta hjälper till att reducera skrynklor efter programslut.

Skrynkelskyddet är avstängt från fabrik. Skrynkelskyddet kan kopplas in i användarnivån med en variabel tid på upp till 12 timmar. Du hittar denna inställning i användarnivån under menyn Användningsteknik/Skrynkelskydd.

5. Starta program

Betal-/bokningssystem (tillval)

Om det finns ett betal-/bokningssystem ska uppmaningen om betalning/bokning i displayen beaktas.

Risk för värdeförlust om luckan öppnas eller programmet avbryts.

Beroende på inställning kan du behöva göra en ny bokning i betal-/bokningssystemet om luckan öppnas eller programmet avbryts.

Öppna inte luckan efter programstart.

Avbryt inte ett pågående torkprogram.

Starta program

När ett program kan startas så börjar touchknappen *Start/Stop* blinka.

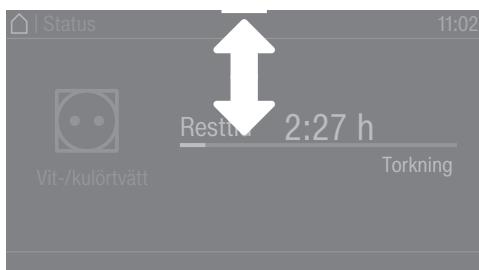
- Tryck på touchknappen *Start/Stop*.

Om en tid för Senare start är vald visas denna i displayen.

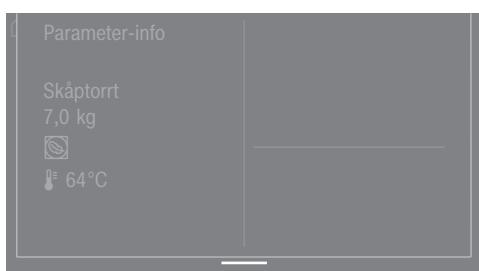
När tiden har räknats ner eller direkt efter start börjar torkprogrammet. Programmets resttid visas i displayen.

Visa aktuella programparametrar

Under tiden programmet pågår kan du använda rullgardinsmenyn för att se det aktuella torkprogrammets parametrar (till exempel torrhetsgrad, tvättens vikt, valda tillvalsfunktioner, torktemperatur).



- För att öppna rullgardinsmenyn drar du med fingret uppifrån och ner under programtiden.



I rullgardinsmenyn visas torkprogrammets parametrar.

- För att åter stänga rullgardinsmenyn drar du med fingret nerifrån och upp.

Programtid/resttidsprognos

Programtiden beror bland annat på mängd, typ av tvätt och tvättens restfukt. Den kan även bero på vattenhårdheten. Därför kan den visade programtiden för torrhetsgradsprogrammen variera eller "växla". Den smarta elektroniken i torktumlaren anpassar sig under det pågående torkprogrammet. Den visade programtiden blir alltmer exakt.

De första gångerna som programmen används skiljer sig den visade tiden delvis tydligt från den verkliga torkresttiden. Skillnaden mellan beräknad och uppnådd tid blir mindre om det specifika programmet används ofta. Om olika tvättmängder torkas i ett program kan resttidsindikeringen bara visa en ungefärlig tid.

Programslut

Programslut

Kort innan programslut kyls tvätten av. Avkylningsfasen visas i displayen med meddelandet Slut/avkyllning. Den varma tvätten kan plockas ut.

När avkylningsfasen är avslutad och torkprogrammet är klar visas meddelandet Programslut.

Torktumlaren stängs av automatiskt efter den inställda tiden.

sv - Torkning

Om tillvalsfunktionen Skrynkelskydd (潮湿)* har valts så roterar trumman vidare i intervaller efter programslut. Det hjälper att minska skrynklor om tvätten inte tas ut direkt efter torkningen.

* Skrynkelskyddet är avaktiverat vid leverans och kan aktiveras i användarnivån.

Ta ur tvätten

- Öppna luckan.
- Ta alltid ut all tvätt ur trumman.

Textilier som lämnas kvar i torktumlaren kan skadas på grund av övertorkning.

Ta alltid ut alla textilier ur trumman.

- Stäng av torktumlaren genom att trycka på knappen ⏻.

Skötselanvisningar

Denna torktumlare behöver underhållas regelbundet, särskilt om den går i oavbruten drift. Se avsnittet "Rengöring och skötsel".

Timer

Förutsättning för timerinställning

Funktionen Senare start måste vara aktiverad i Användarnivå i menyn Användning / visning för att Start om ska kunna väljas. Med Start om kan du ända fram till programstart ställa in när ett program ska börja eller sluta.

Ställa in timern

- Tryck på touchknappen Start om.
- Välj alternativet Klar kl, Start om eller Start kl.
- Ställ in timmar och minuter och bekräfta med touchknappen OK.

Rengöra luddfiltret

⚠️ Brandrisk om torktumlaren används utan luddfilter.

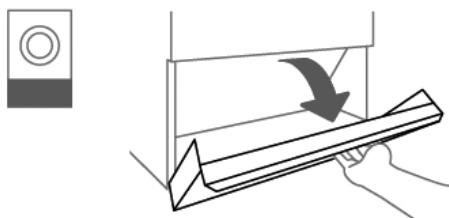
Luftvägar, värmeelement och frånluftsledning kan sättas igen och antändas om torktumlaren används utan luddfilter.

Ta inte bort luddfiltret när det ska göras rent.

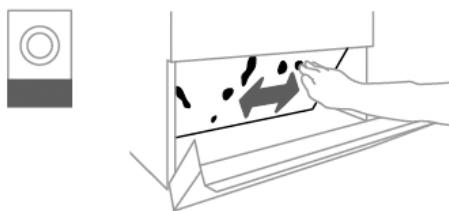
Använd aldrig torktumlaren utan insatta luddfilter.

Ett trasigt luddfilter måste omedelbart bytas ut.

Luddfiltret samlar upp det ludd som bildas. Det ska rengöras minst 1 gång varje arbetsdag och varje gång en uppmaning om detta visas i displayen. Om mycket ludd har bildats ska luddfiltret rengöras flera gånger per dag.



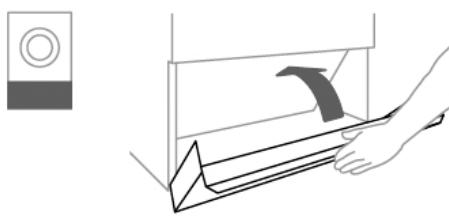
- Öppna luddfilterluckan.



- Ta bort luddet från luddfiltret för hand.

Använd inga spetsiga eller vassa föremål för att rengöra luddfiltret.

Annars kan luddfiltret skadas.



- Stäng luddfilterluckan efter rengöring av luddfiltret.

sv - Rengöring och skötsel

Rengöra trumma och höljets ytterdelar

⚠ Risk för livsfarliga elektriska stötar.

Strömmen till torktumlaren måste vara helt bruten innan den får rengöras eller underhållas.

Stäng alltid av huvudströmbrytaren på plats.

Torktumlaren får inte rengöras med högtrycksvätt och inte spolas av med vatten.

- Rengör hölje, manöverpanel och plastdelar med ett **milt** rengöringsmedel eller med en mjuk, fuktig trasa och torka sedan torrt med en torr trasa. Torka sedan av allt.

Använd aldrig skurmedel för att rengöra torktumlaren.

- Torka trumman med en mjuk, fuktig trasa efter torkning av starkta textilier.
- Kontrollera tätningen.
- Kontrollera förslutningarna vid luckan och luddfilterluckan.

Ventilationsöppningen finns på torktumlarens baksida.

Luftinsugsöppningen får absolut inte blockeras.

Försök att hålla torktumlarens omgivning så dammfri som möjligt.

Få hjälp vid eventuella störningar

Om det uppstår fel som du själv inte kan åtgärda, var god kontakta din Mieleåterförsäljare eller Miele service.

Du hittar telefonnummer på baksidan av den här anvisningen.

Service behöver modellbeteckning och tillverkningsnummer. Båda dessa uppgifter finns på typskylten.

Extra tillbehör

Till denna torktumlare finns extra tillbehör som kan köpas hos Mieles återförsäljare eller hos Mieles reservdelsavdelning.

sv - Installation

Förutsättningar för en installation

Värmepumpstumlaren får endast installeras och tas i drift av Miele service eller av auktoriserad fackman.

- Värmepumpstumlaren måste installeras enligt gällande regler och giltiga normer.
- Använd endast värmepumpstumlaren i rum eller utrymmen med tillräcklig luftcirculation och där det inte finns risk för frost.

Allmänna driftvillkor

Denna värmepumpstumlare är endast avsedd för professionellt bruk och får bara användas inomhus.

Omgivande temperatur för att värmepumpen ska arbeta optimalt:

+15 °C till +43 °C

Den omgivande temperaturen kring värmepumpstumlaren ska vara minst 10 °C.
Vid lägre omgivningstemperaturer finns en risk att is bildas på den undre värmeväxlaren.
Det kan även bildas oönskat kondensat.

Ljud och vibrationer kan sprida sig i byggnaden beroende på hur uppställningsplatsen är konstruerad.

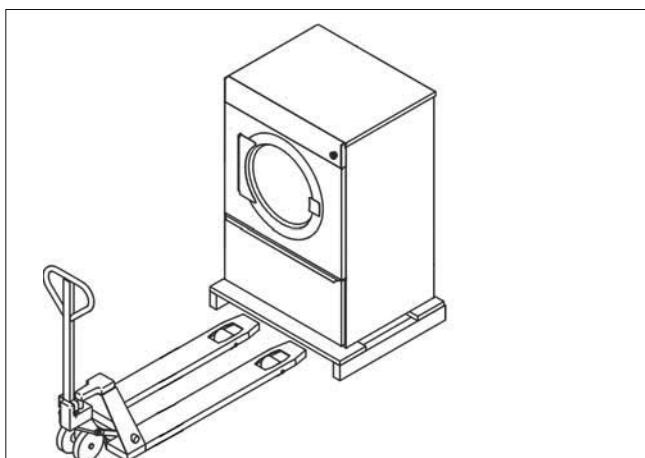
Tips! Där det finns höga krav på ljudmiljön rekommenderar vi tillsyn av en specialist på bulle och bullerskydd.

Transport

Torktumlaren och värmepumpen ska skiljas från varandra före transport. Om detta inte görs kan produkterna skadas under transporten.

Torktumlaren och värmepumpen får inte transporteras utan transportpall.
Produkterna ska alltid transporteras med lämpliga transporthjälpmmedel.
Undvik att luta värmepumpen mer än 30°.

Efter en transport ska värmepumpen stå stilla ungefär en timme innan den tas i drift. Om produkten har skakats mycket eller lutats mer än 30° så förlängs tiden för stillastående till upp till 24 timmar.



På uppställningsplatsen måste torktumlaren och värmepumpen lyftas från transportpallen med en lämplig lyftanordning.

Montera värmepumpen

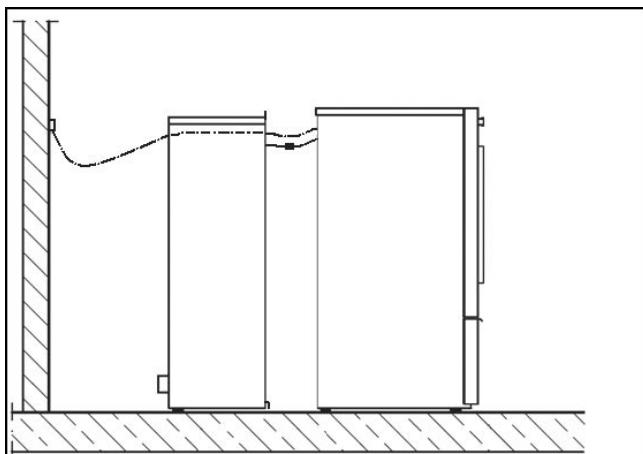
Innan värmepumpstumlaren tas i drift första gången ska torktumlaren och värmepumpen kopplas ihop med varandra. I följande steg beskrivs hur du monterar värmepumpen på torktumlaren:

- Börja med att installera värmepumpen på uppställningsplatsen. Se till att hålla värmepumpstumlarens minsta angivna avstånd från väggen på 500 mm.

Ventilationsöppningen och värmepumpens kondensvattenavlopp finns på värmepumpens baksida.

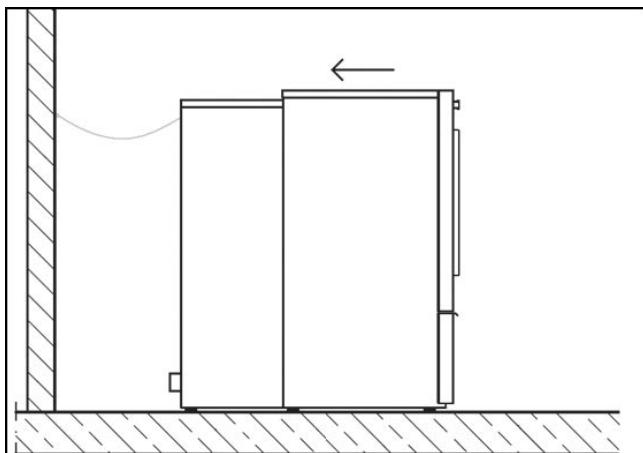
Placera värmepumpen före montering på uppställningsplatsen så att ventilationsöppningen och kondensvattenavloppet inte pekar i riktning mot torktumlaren.

- Placera torktumlaren med ett litet avstånd parallellt framför värmepumpen. Torktumlarens baksida ska vara riktad mot värmepumpen.
- Ta loss torktumlarens topplock.
- Dra elanslutningskabeln genom värmepumpen och anslut den till torktumlaren (se elanslutning).
- Sätt in anslutningskabelns kontakt i uttaget på torktumlaren.

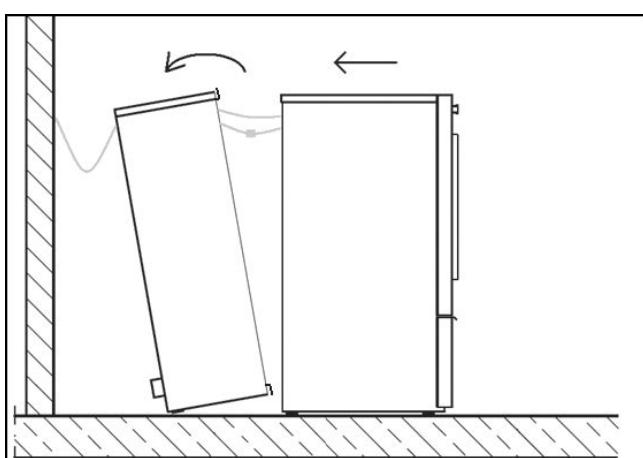


- Ställ torktumlaren framför värmepumpens ventilationsöppningar.
- Rikta torktumlaren och värmepumpen vågrätt och parallellt mot varandra med hjälp av de justerbara ställfötterna.

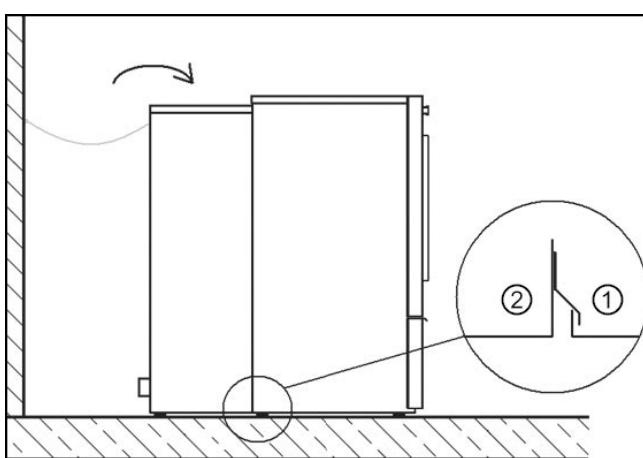
sv - Installation



- Luta värmepumpen en liten bit bakåt och flytta torktumlaren mot värmepumpen ända tills värmepumpens undre fäste ligger ovanför torktumlarens undre kant.



- Luta nu åter värmepumpen försiktigt framåt, så att fästet hakar fast bakom torktumlarens kant.

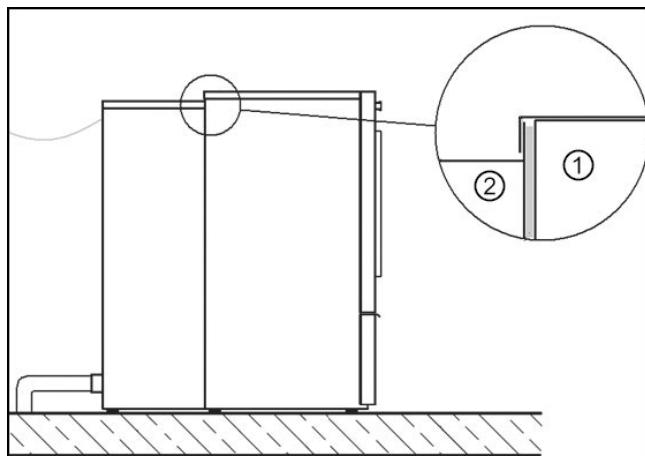


① Torktumlare

② Värmepump

Fästet förbinder värmepumpen med torktumlaren. Efter detta steg är det inte längre möjligt att flytta bort torktumlaren.

- Lägg på torktumlarens topplock och fäst därmed värmepumpens övre fäste under torktumlarens topplock.
- Skruva sedan fast torktumlarens topplock.

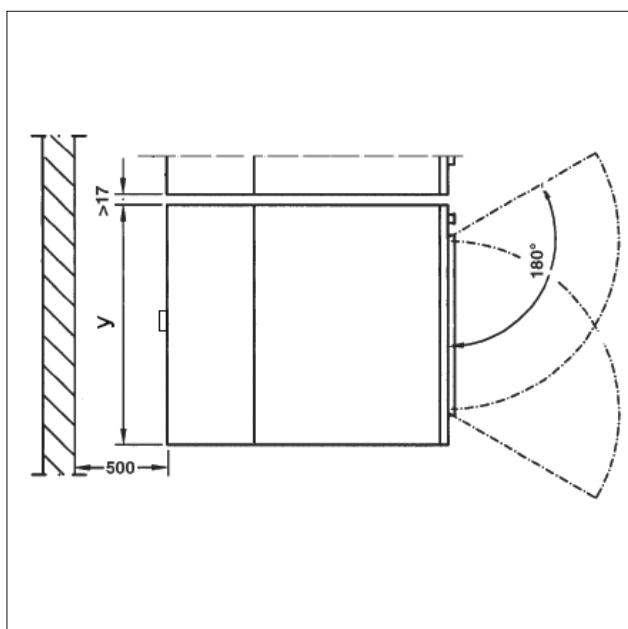


① Torktumlare

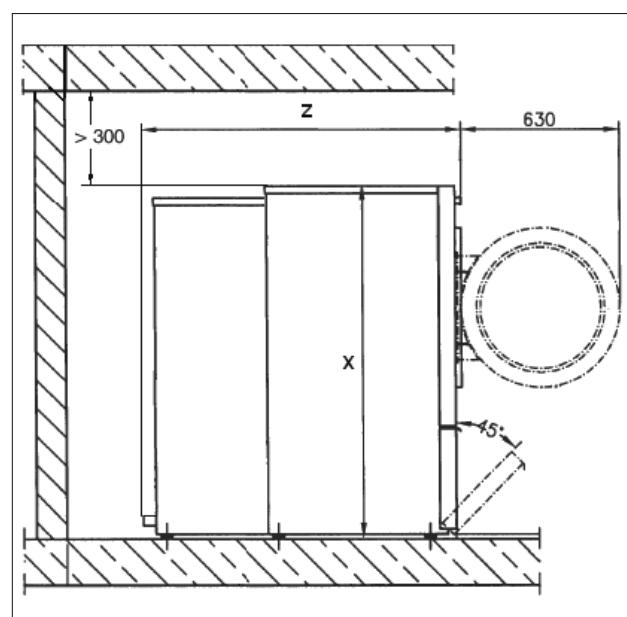
② Värmepump

Uppställning

- Ställ värmepumpstumlaren på en helt jämn, vågrät och fast yta som håller för angiven belastning.
- Golvbelastningen koncentreras punktvis på uppställningsytan i området kring respektive maskinfot. Ett fundament behövs inte. Däremot så måste ojämnheter i golvet jämnas ut.
- Placera värmepumpstumlaren så nära en kallvattenanslutning som möjligt så att värmeväxlaren enkelt kan rengöras med en vattenslang vid behov (vattentryck upp till maximalt 4 bar).



y 906 mm



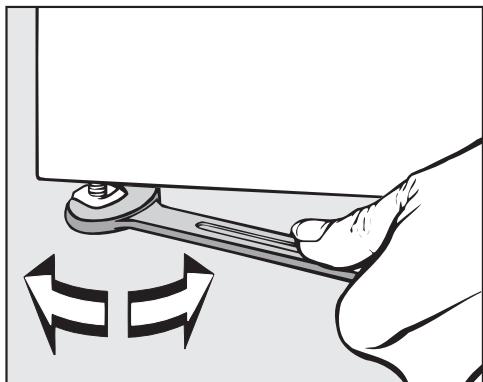
x 1400 mm

z PDR 914: 1210 mm / PDR 918: 1413 mm / PDR 922: 1522 mm

- För att underlätta framtida underhåll måste en underhållskanal med en bredd på minst 500 mm tillhandahållas. Den ska alltid hållas fritt tillgänglig. De angivna väggavstånden får inte underskridas.

sv - Installation

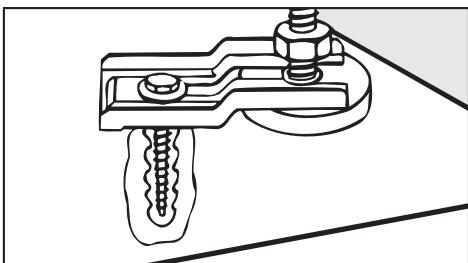
- Rikta värmepumpstumlaren genom att justera skruvfötterna vågrätt. Rikta torktumlaren genom att justera ställfötterna A vågrätt. Dra fast kontramuttrarna B i golvet med en skruvmejsel när ställfötterna har justerats.



Tips! Använd ett vattenpass till hjälp.

Fästa värmepumpstumlaren

- Säkra torktumlaren genom att fästa den med de medföljande spännlaskarna över de två främre ställfötterna.



Det medföljande fästmaterialet är avsett för att fästa en torktumlare med pluggar i betonggolv. Om golvet på uppställningsplatsen är konstruerat på annat sätt måste fästmaterialet beställas separat.

Om värmepumpsaggregatet har tippats maximalt 30° under transport, så måste detstå stilla i minst en timme innan värmepumpstumlaren börjar användas.

Om värmepumpsaggregatet har tippats över 30° eller har skakats på något sätt så måste detstå stilla i 24 timmar innan det börjar användas.

Efter transport och uppställning måste torktumlarenstå stilla minst en timme innan den ansluts till elnätet.

Om inte värmepumpen står stilla tillräckligt länge innan idrifttagning så kan den skadas!

Elanslutning

Elanslutningen måste utföras av en behörig fackman.

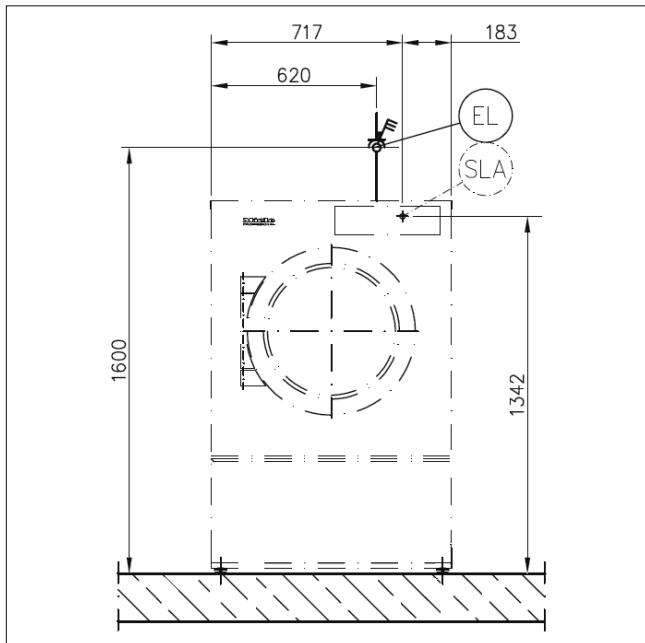
- Värmepumpstumlaren får endast anslutas till en elanläggning som har inrättats i enlighet med nationella lagar, förordningar och riktlinjer. Dessutom ska de på uppställningsplatsen giltiga föreskrifterna från elbolaget liksom de olycksfallsförebyggande åtgärderna beaktas. Observera även försäkringsbolagets regler och säkerhetsåtgärder inom teknikområdet.
- Tillförlitlig och säker drift av torktumlaren garanteras endast när den är ansluten till det offentliga elnätet.

Nödvändig anslutningsspänning, effekt och information om säkring finns på torktumlarens typskylt. Försäkra dig om att anslutningsspänningen stämmer överens med typskylten innan du ansluter till elnätet.

Vid avvikande spänningsvärden finns det risk för att torktumlaren förstörs av en för hög elektrisk anslutningsspänning.

- Om det finns flera spänningsvärden på typskylten så kan torktumlaren kopplas om till de motsvarande spänningsvärdena. Omkopplingen får endast utföras av behörig elektriker eller Miele service. För detta ska anvisningen om omläggning av kablarna i kopplingsschemat beaktas. Dessutom måste inställningen för värmeeffekt anpassas.

sv - Installation



EL Elanslutning

SLA Effekttoppsbrytare

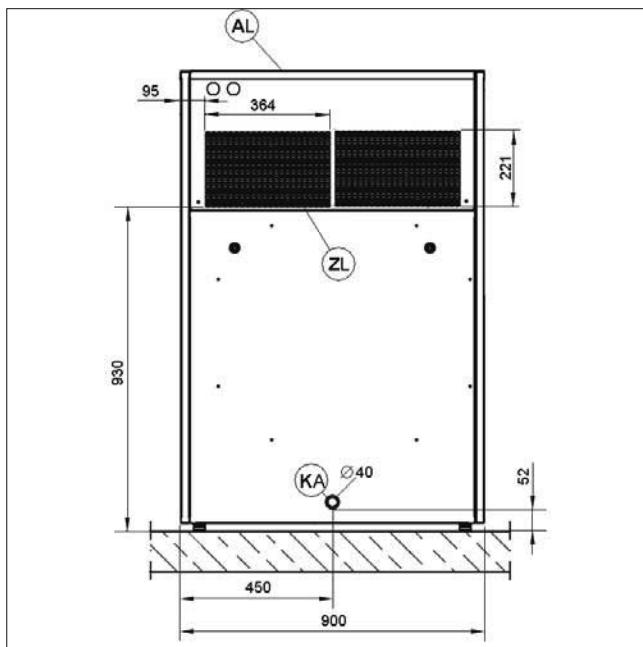
Torktumlaren kan anslutas antingen via fast anslutning eller via anslutningsdon enligt IEC 60309-1. Vid fast anslutning måste strömmen kunna brytas allpoligt på uppställningsplatsen.

Som frånkopplingsdon gäller en tillgänglig strömbrytare med ett kontaktavstånd på minst 3 mm. Till detta hör till exempel skyddssäkring för strömbrytare, säkringar och kontaktorer (IEC/EN 60947).

Strömbrytaren (inklusive uttaget) måste vara säkrad mot oavsiktlig och obefogad återinkoppling om ett permanent avbrott av energitillförseln inte ska övervakas från varje åtkomstställe.

Tips! Det rekommenderas att torktumlaren ansluts till ett uttag som är placerat så att elektriska säkerhetskontroller enkelt kan genomföras (till exempel i samband med reparations- eller underhållsarbeten).

- Anordningar som automatiskt stänger av torktumlaren (till exempel kopplingsur) får inte installeras.
- Om det enligt de lokala föreskrifterna är obligatoriskt att en jordfelsbrytare installeras, ska en brytare av typen B (allpolig) användas.



AL Frånluft (öppning för luftutsläpp)

ZL Tilluft (ventilationsöppning)

KA Kondensavlopp

Ventilationsöppning

Under tiden som torktumlaren är igång måste uppställningsrummet alltid vara tillräckligt ventilerat med kallluft. Om luften ofta skulle vara varmare än 45°C så måste kylkretsloppet i värmepumpen vara ansluten till en extern till- och frånluftsledning. Detta för att värmepumpens funktion inte ska påverkas.

Lufttillförseln sker via en ventilationsöppning på baksidan av torktumlaren. Den öppningen måste hållas öppen och får inte täckas för.

Under tiden som torktumlaren går kan ludd sugas in i ventilationsöppningen.

Ludd som har fastnat sätter sig i värmeväxlaren och påverkar värmepumpens funktion. Försök att hålla omgivningen (särskilt området runt ventilationsöppningen) så dammfri som möjligt.

Rengör värmeväxlaren regelbundet.

Öppning för luftutsläpp

Tack vare det slutna luftkretsloppet behövs ingen separat frånluftskanal.

Den varma luften som blåses ut för att kyla värmeväxlaren värmer upp rumsluftens. Se därför till att det är tillräckligt ventilerat, till exempel med icke förslutningsbara ventilationsöppningar. Om ventilationen är otillräcklig, så förlängs torktiden och torktumlarens energibehov ökar.

Öppningen för luftutsläpp får inte stängas eller täckas över med föremål!

sv - Installation

Kondensavlopp

Torktumlarens värmepump arbetar enligt kondensationsprincipen. Ett separat golvavlopp ska installeras på uppställningsplatsen för det kondensvattnet som bildas.

Kondensavloppet finns på baksidan av torktumlaren och kan ledas till en golvbrunn i ett rör med fall på.

 Risk för elektriska stötar och skador om torktumlaren används utan komplett ytterbeklädnad.

Vid demonterad ytterbeklädnad kommer man åt maskindelar som är strömförande eller roterar.

Efter uppställningen av torktumlaren ska kontrolleras att alla borttagbara ytterbeklädnadsdelar är komplett monterade igen.

Frekvensband	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maximal sändningseffekt	< 100 mW

EU-konformitetsdeklaration

Härmed deklarerar Miele att torktumlarmodellen PT015 uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU.

EU-konformitetsdeklarationens fulla text finns tillgänglig på en av följande hemsidor:

- På www.miele.se/professional/index.htm under ”Produkter”, ”Ladda ner”
- På <http://www.miele.se/professional/bruksanvisningar-177.htm>. Ange produktens namn eller serienummer.

fi - Sisältö

Pidä huolta ympäristöstäsi	100
Tärkeitä turvallisuusohjeita	101
Laajemmat ohjeet	101
Määräystenmukainen käyttö	101
Vaaratalanteiden ehkäiseminen	102
Tekninen turvallisuus	103
Kaasulämmittiset kuivausrummut	105
Asianmukainen käyttö	105
Varusteet	106
Kuivausrummun käyttö	107
Ohjaustaulu	107
Hipaisupainikkeet ja kosketusnäytön hipaisupainikkeet	108
Päävalikko	108
Valikko “□ Ohjelmat”	108
Valikko “☆ Suosikit”	108
Valikko “⚙️ Pääkäyttäjä”	108
Käyttöesimerkkejä	108
Valintaluettelot	108
Lukujen valitseminen	109
Vetovalikko	110
Valikosta poistuminen	110
Ohjeiden hakeminen näyttöön	110
Kuivaus	111
1. Pyykin oikea käsiteily	111
Pesu	111
Kuivaus	111
Tekstiilien hoito-ohjeet	111
2. Pyykin laittaminen kuivausrumpuun	112
3. Ohjelman valinta	112
Kuivausrummun virran kytkeminen päälle	112
4. Ohjelma-asetusten valinta	113
Kuivuusasteen valinta	113
Lisätoimintojen valinta	113
5. Ohjelman käynnistys	114
Rahastin (lisävaruste)	114
Nykyisen ohjelman tietojen hakeminen esiin	115
Ohjelma-aika/jäljellä olevan ajan ennuste	115
Ohjelman loppu	115
Ohjelman loppu	115
Pyykkien ottaminen pois koneesta	116
Säännöllinen puhdistus	116
Ajastin	116
Ajastuskäytön edellytykset	116
Ajastimen asetus	116
Puhdistus ja hoito	117
Nukkasihdin puhdistus	117
Rummun ja koneen ulkovaipan puhdistus	118

Huolto	119
Yhteydenotto häiriötilanteissa	119
Erikseen ostettavat lisävarusteet.....	119
Asennus.....	120
Asennuksen edellytykset.....	120
Yleiset käyttöedellytykset.....	120
Kuljetus.....	120
Lämpöpumpun asennus.....	121
Koneen asennus.....	123
Kiinnitys	125
Sähköliitintä.....	125
Ilmanottoaukko.....	127
Ilmanpoistoaukko	127
Kondenssiveden poisto	128
Tekniset tiedot	129
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	129

Kuljetuspakkauksen uusiokäyttö

Pakkaus suojaa konetta vaurioilta kuljetuksen aikana. Pakkaukset on valmistettu luonnossa hajoavista ja uusiokäytöön soveltuvista materiaaleista.

Kun palautat pakausmateriaalit kiertoon, säätäät raaka-aineita ja vähennät syntyvien jätteiden määriä. Miele-kauppiaasi huolehtii yleensä kuljetuspakkauksen talteenotosta. Voit myös itse palauttaa materiaalit kierrätykseen.

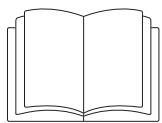
Vanhan laitteen käytöstä poistaminen

Käytöstä poistettavat sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät usein arvokkaita, kierrätyskelpoisia materiaaleja. Kuitenkin ne sisältävät usein myös haitallisia aineita, jotka ovat olleet tärkeitä koneiden toiminnalle ja turvallisuudelle. Sekajätteisiin heitettyinä tai väärän käsittelyn seurauksena nämä voivat olla terveydelle haitallisia ja vahingoittaa ympäristöä. Älä siksi koskaan hävitä käytöstä poistettavia koneita sekajätteen mukana.



Vie sen sijaan vanhat laitteet sähkö- ja elektroniikkaromun (SER) keräyspisteesseen. Kysy tarvittaessa lisätietoja koneen toimittajalta.

Muista aina säilyttää vanha kone poissa lasten ulottuvilta, kunnes viet sen keräyspisteesseen.



- Lue ehdottomasti tämä käyttöohje.

Laajemmat ohjeet

Tämä pikakäyttöohje sisältää perustiedot laitteen käytöstä. Varsinaisen käyttöohjeen ja muut laitteeseen liittyvät ajantasaiset asiakirjat löydät Mielen internetsivulta:

<http://www.miele.fi/professional/kaeyttoehojeet-177.htm>



Tarvitset ohjeiden lataamiseen laitteesi typpi- tai valmistusnumeron. Nämä tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

Kuivausrumpu täyttää asetetut turvallisuusmääräykset. Sen asianon käyttö voi kuitenkin aiheuttaa henkilö- tai esinevahinkoja.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen kuin alat käyttää kuivausrumpua. Se sisältää asennukseen, turvallisuuteen, käyttöön ja huoltoon liittyviä tärkeitä ohjeita. Näin vältät mahdolliset vahingot ja kuivausrummun rikkoutumisen.

Standardin IEC 60335-1 vaatimusten mukaisesti Miele kehottaa sinua lukemaan kappaleet Asennus ja Tärkeät turvallisuusohjeet ja noudattamaan niitä.

Miele ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisenstä.

Säilytä tämä käyttöohje! Jos luovutat koneen toiselle käyttäjälle, muista antaa käyttöohje sen mukana.

Huolehdi siitä, että kaikki kuivausrumpua käyttävät henkilöt tutustuvat näihin turvallisuusohjeisiin.

Määräystenmukainen käyttö

- Tämä kuivausrumpu on tarkoitettu vain ammattikäyttöön.
- Kuivausrumpu on tarkoitettu ainoastaan sellaisten tekstilien kuivaukseen, joiden hoito-ohjeessa sallitaan rumpukuivaus ja jotka on pesty vedellä. Kaikki muu käyttö tapahtuu omalla vastuullasi. Miele ei vastaa kuivausrummun asiattomasta tai väärästä käytöstä aiheutuneista vahingoista.
- Tätä kuivausrumpua ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkotiloissa.
- Kuivausrumpua ei saa sijoittaa tiloihin, joissa lämpötila voi laskea alle 0 °C:n. Jo lähellä jäätymispistettä olevat lämpötilat voivat haitata koneen elektronikkaa. Sijoituspaikan lämpötilan on oltava 2 °C ... 43 °C.

fi - Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Ammattikäytössä konetta saa käyttää vain siihen opastusta/koulutusta saanut henkilöstö. Jos kone on yleisessä käytössä, käytöstä vastaavan on huolehdittava siitä, että koneen käyttö on turvallista.
- Henkilöt, jotka eivät pysty käyttämään kuivausrumpua turvallisesti fyysisten, aistillisten tai henkisten kykyjensä puutteellisuuden vuoksi tai jotka ovat kokemattomia ja tietämättömiä kuivausrummun toiminnasta, eivät saa käyttää tästä konetta ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai opastusta.
- Pidä alle 8-vuotiaat lapset loitolla kuivausrummusta, jollet valvo heidän toimiaan koko ajan.
- Yli 8-vuotiaat lapset saavat käyttää kuivausrumpua ilman valvontaa ainoastaan, jos heille on kerrottu miten laitetta käytetään turvallisesti. Lasten on ymmärrettävä, millaisia vaaratilanteita kuivausrummun väärä käyttö voi aiheuttaa.
- Älä anna lasten puhdistaa tai huolata kuivausrumpua ilman valvontaa.
- Valvo lapsia aina, kun he oleskelevat kuivausrummun läheisyydessä. Älä koskaan anna lasten leikkiä kuivausrummulla.
- Tätä kuivausrumpua saa käyttää myös julkisissa tiloissa.
- Muu kuin yllä mainittu käyttö katsotaan käyttötarkoituksen vastaiseksi ja se vapauttaa valmistajan kaikesta vastuusta.

Vaaratilanteiden ehkäiseminen

- Älä tee kuivaurumpuun mitään muutostöitä, mikäli nämä eivät ole nimenomaan Mielen hyväksymiä.
- Älä varaa painoasi luukun varaan tai nojaa siihen. Kuivausrumpu voi kaatua ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Kuivausrumpua ei saa koskaan puhdistaa painepesurilla tai suihkuttamalla vettä koneen päälle.
- Määräaikaishuoltojen ja muun tarvittavan huollon laiminlyömisestä seurausena voi olla kuivaustehon aleneminen, toimintahäiriöt tai jopa palovaara.
- Älä käytä äläkä säilytä bensiiniä, paloöljyä tai muita helposti syttyviä aineita kuivausrummun läheisyydessä.
- Kuivausrummun korvausilman on oltava puhdasta. Korvausilmassa ei saa olla klooria, fluoria tai muita liuottimia sisältäviä höyryjä. Palovaara!
- Tulipalovaara. Älä liitä tästä kuivausrumpua ajastimella varustettuun tai muulla tavoin ohjattavaan pistorasiaan. Kuivausohjelman keskeytyminen ennen jäähdytysvaiheen loppumista aiheuttaa pyykin itsesyttymisvaaran.
- Tulipalovaaran välittämiseksi älä kuivaa kuivausrummussa tekstiilejä, joita
 - joita ei ole pesty.
 - ei ole pesty tarpeeksi hyvin ja jotka sisältävät yhä öljy- tai rasvapitoista likaa tai muita jäämiä (esim. surkeittiöiden ja kauneushoitoloiden pyykit, joissa on öljy-, rasva- tai emulsiojäämiä). Jos tekstiilit eivät ole riittävän puhtaita, on olemassa vaara, että pyykit syttvät itsestään, jopa kuivauksen jälkeen ja jopa kuivausrummun ulkopuolella.

- on käsitelty syttypihällä puhdistusaineilla tai jotka sisältävät asetonin, alkoholin, bensiinin, paloöljyn, kerosiinin, tahranoistoaineiden, tärpätin, vahan, vahanpoistoaineen tai muiden kemikaalien jäämiä (näitä voi olla mm. mopeissa, siivousliinoissa, pesulapuissa jne.).
- jotka sisältävät hiuskiinne-, hiuslakka-, kynsilakanpoistoaine- tai vastaavia tahroja.

Pese siksi tällaiset erittäin likaiset tekstiilit perusteellisesti: käytä tavallista enemmän pesuainetta ja valitse tavallista korkeampi pesulämpötila. Pese tekstiilit useita kertoja, jos olet vähänkin epävarma niiden puhtaudesta.

► **Varoitus:** Älä koskaan kytke kuivausrumpua pois päältä ennen kuivausohjelman päättymistä. Voit tyhjentää kuivausrummun kesken kuivausohjelman vain, jos otat pyykit heti pois koneesta ja levität ne siten, että ne saavat jäähytyä rauhassa.

► Kuivausrumpua ei saa käyttää ilman nukkasihtiä tai vaurioituneen nukkasihdin kanssa. Toimintahäiriöiden vaara. Nukka tukkii ilmatiet, lämmitysjärjestelmän ja poistoilmaputket, mikä puolestaan voi aiheuttaa tulipalon. Lopeta kuivausrummun käyttö välittömästi ja vaihda vaurioitunut nukkasihti uuteen.

Tekninen turvallisuus

► Ennen kuin asennat kuivausrummun paikalleen, tarkista ettei laitteessa ole näkyviä kuljetusvaarioita.

Vahingoittunutta kuivausrumpua ei saa asentaa paikalleen ja/tai ottaa käyttöön.

► Kuivausrumpua ei saa liittää sähköverkkoon jatkojohdon avulla (ylikuumenemisen aiheuttama tulipalovaara).

► Kuivausrummun sähköturvallisuus on taattu ainoastaan silloin, kun kone on liitetty määräysten mukaiseen suojaamadoitettuun sähköliitintään. Maadoitus on koneen käyttöturvalisuden kannalta välttämätöntä. Jos olet epävarma, anna sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähköliitännät. Miele ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat koneen liittämisestä maadoittamattomaan tai puutteellisesti maadoitettuun sähköliitintään.

► Asiattomista korjauskset voi aiheuttaa koneen käyttäjälle vaaratilanteita, joista Miele ei voi olla vastuussa. Takuuaikana tehtävät korjaukset on aina annettava Mielen valtuuttaman huoltoliikkeen tehtäviksi, muuten takuu ei vastaa korjausten jälkeen ilmenevistä vioista.

► Rikkinäiset koneen osat saa vaihtaa vain alkuperäisiin Mielen varaosiin. Vain näin Miele voi taata laitteen turvallisen toiminnan.

► Kuivausrumpu on irrotettava sähköverkosta häiriötilanteissa sekä puhdistuksen ja hoidon ajaksi. Kuivausrumpu on irrotettu sähköverkosta vasta, kun

- sen pistotulppa on irrotettu pistorasiasta
- automaattisulakkeet on kytketty pois päältä tai
- keraamiset sulakkeet on kierretty kokonaan irti.

Ks. kappale "Asennus" – "Sähköliitintä".

► Kuivausrumpua ei saa käyttää muualla kuin kiinteästi paikallaan pysyvissä sijoituspaikoissa (esim. asennus laivoihin on kielletty).

► Noudata kappaleiden "Asennus" sekä "Tekniset tiedot" ohjeita.

fi - Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Kuivausrumpua saa käyttää vain, kun poistoilmaliitintä on tehty asianmukaisesti ja huonetilaan on järjestetty riittävä tuuletus.
- Koneen poistoilmaliitintä ei missään tapauksessa saa liittää seuraavalaisiin hormeihin tai ilmanpoistokuiluihin:
 - Käytössä oleva savuhormi
 - Poistoilmakanava, jota käytetään tulisijallisten tilojen ilmanvaihtoon
 - Yhteiskäytössä olevat hormit

Savu- tai palokaasujen palautuminen huonetilaan aiheuttaa myrkytysvaaran.

- Tarkasta säännöllisesti kaikki poistoilmaliitännän osat (muuriputki, ulkosäleikkö, kaarteet ja mutkat) varmistaaksesi, että ne toimivat moitteettomasti ja ilma pääsee virtaamaan esitteettä niiden läpi. Puhdista tarvittaessa. Putkiin kertynyt nukka estää ilman ulospuhallusta ja häiritsee siten kuivausrummun toimintaa.

Jos poistoilmaputkisto on jo valmiina, se on ehdottomasti tarkastettava ennen kuivausrummun liittämistä siihen.

- Palokaasujen takaisinimeytymisen aiheuttama tukehtumis- ja myrkytysvaara on olemassa, kun samaan tilaan, asuntoon tai viereisiin tiloihin on sijoitettu hormiin liitetty kaasutoiminen lämminvesivaraaja tai lämmityslaite, puita tai hiiltä käyttävä tulisia tms. ja alipaine on 4 Pa tai enemmän.

Alipaineen muodostuminen sijoitustilaan voidaan välttää huolehtimalla tilan riittävästä tuuletuksesta esimerkiksi jollain seuraavista toimenpiteistä:

- Tee ulkoseinään ilmanvaihtoaukkoja, joita ei voi sulkea.
- Asenna ikkunakosketin, joka varmistaa, että kuivausrummun voi kytkeä päälle vain, kun ikkuna on auki.

Anna nuohoojan varmistaa, että kuivausrummun käyttö on turvallista ja ettei huonetilaan voi muodostua 4 Pa:n tai sitä suurempaa alipainetta.

- Kun liität monta kuivausrumpua samaan kokoojapoistoputkeen, kokoojaputkeen on ehdottomasti asennettava sulkuläppä jokaisen kuivausrummun kohdalle.

Jos näin ei tehdä, kuivausrummut voivat vahingoittua ja niiden sähköturvallisuus voi heiketä.

- Sukopistorasiaan on päästävä aina käsiksi myös kuivausrummun asennuksen jälkeen, jotta kone on helppo irrottaa sähköverkosta.

- Jos kuivausrumpu asennetaan kiinteästi sähköverkkoon, asennus on varustettava erillisellä, kaikki koskettimet avaavalla erotuskytkimellä, johon pääsee käsiksi myös kuivausrummun asennuksen jälkeen, jotta kone on helppo irrottaa sähköverkosta.

- Kuivausrummun pohjan ja lattian välistä ilmarakoa ei saa missään tapauksessa tukkia pitkänukkaisilla matoilla, jalustalistoilla tms. esineillä.

- Älä sijoita kuivausrumpua tilaan, jossa täytöluukun avautumisalueelle osuu suljettava ovi, työttövi tai vastakkaiseen suuntaan avautuva ovi.

- Jos koneen verkkoliitintäjohto vahingoittuu, vain Mielen valtuuttama huoltoliike saa vaihtaa sen uuteen Miele-liitintäjohtoon.

Kaasulämmitteliset kuivausrummut

- Sulje käsikäyttöinen sulkumenttiili ja kaasumittarin sulkulaite aina toimintahäiriön sattues- sa sekä koneen puhdistukseen ja hoidon ajaksi.
- Kaikkien kaasua johtavien rakenneosien tiiviys käsikäytöisestä sulkumenttiilistä poltti- mien suuttimiin on testattava aina käyttöönotto-, muutos- ja korjaustöiden päättäeksi. Kiin- nitä erityistä huomiota kaasumenttiilin ja polttimen mittausliitännöihin. Suorita testaus sekä polttimien ollessa pääällä että niiden ollessa pois pääältä.
- Tarkasta kaasulaitteet ja niiden kaasuletkut, -putket ja -liitännät silmämäärisesti vuositain. Tee tarkastus käyttömaassa voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Jos havaitset kaasun hajua

- Sammuta välittömästi kaikki liekit.
- Katkaise kaasuntulo välittömästi kaasumittarista tai sulkevalla kaasuliitännän päähana.
- Avaa välittömästi kaikki ikkunat ja ovet.
- Älä raapaise tilassa tulitikkua tai käytä sytyttimiä.
- Älä tupakoi.
- Älä astu avotulen kanssa tilaan, jossa havaitset kaasun hajua.
- Älä tee mitään, mistä voisi aiheuttaa sähkökipinötä (esim. pistotulpan irrottaminen pisto- rasiasta, valokytkimien tms. painaminen, ovikellon soitto).
- Ellet pysty paikallistamaan kaasunhajun lähdettä, vaikka olet sulkenut kaikki kaasuha- nat, ota välittömästi yhteyttä paikalliseen kaasuyhtiöön.

Huolehdi siitä, että kaikki konetta käyttävät henkilöt saavat riittävän opastuksen näiden varotoimien käytöön.

Asianmukainen käyttö

- Sulje kuivausrummun luukku aina käytön jälkeen. Nämä varmistat, etteivät
 - lapset pääse ryömimään kuivausrummun sisään tai piilottamaan esineitä kuivausrum- puun.
 - kotieläimet pääse kiipeämään rummun sisään.
- Pidä aina kuivausrummun sijoitusympäristö puhtaana pölystä ja nukasta. Kuivausrum- mun huonetilasta imemän ilman likahiukkaset saattavat aiheuttaa tukoksia. Tukokset voivat aiheuttaa toimintahäiriötä ja tulipalovaaran.
- Kuivausrumpua ei saa käyttää ilman nukkasihtiä tai vaurioituneen nukkasihdin kanssa. Toimintahäiriöiden vaara. Nukka tukkii ilmatiet, lämmitysjärjestelmän ja poistoilmaputket, mikä puolestaan voi aiheuttaa tulipalon. Lopeta kuivausrummun käyttö välittömästi ja vaihda vaurioitunut nukkasihti uuteen.
- Puhdista nukkasihti säännöllisesti.
- Jottei kuivauskuksen yhteydessä ilmaantuisi toimintahäiriötä:
 - Puhdista nukkasihdin suodatinpinnat kuivausrummun jokaisen käyttökerran jälkeen.
 - Puhdista nukkasihti ja ilmakanavat myös aina silloin, kun koneen näyttöön tulee siitä il- moitus.

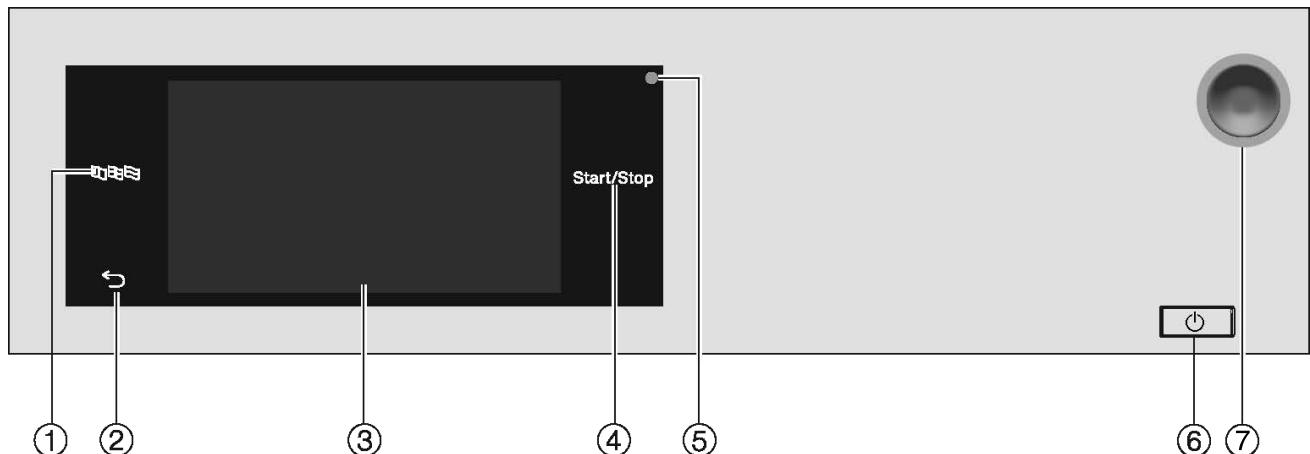
fi - Tärkeitä turvallisuusohjeita

- ▶ Tyhjennä taskuista kaikki esineet, kuten tupakansytytimet ja tulitikkurasiat.
- ▶ Ohjelma päättyy jäähdytysvaiheen alkaessa. Useimmissa ohjelmissa on jäähdytysvaihe, jolla varmistetaan, ettei pyykin lämpötila kasva niin kuumaksi, että pyykki voisi vahingoittua (nämä esim. estetään pyykin itsesyttymisen vaara). Ota kaikki pyykki kuivausrummusta aina heti ohjelman päätyttyä.
- ▶ Käytä huuhteluaineita tai vastaavia viimeistelytuotteita vain annostusohjeiden mukaisina määrinä.
- ▶ Koskee vain kuivausrummun teräksisiä pintoja:
Kuivausrummun teräksisille pinnoille ei saa joutua kloori- tai natriumhypokloriittipitoisia nestemäisiä puhdistus- ja desinfiointiaineita. Nämä aineet voivat aiheuttaa teräksisen pinnan korroosiota.
Myös aggressiiviset kloorivalkaisuaineiden höyryt voivat aiheuttaa korroosiota.
Älä siksi säilytä tällaisia aineita sisältäviä säiliöitä avoimena laitteen läheisyydessä.

Varusteet

- ▶ Tähän koneeseen saa asentaa vain nimenomaan Mielen hyväksymiä varusteita. Jos koneeseen asennetaan muita osia, sen takuuaika, takuu ja/tai tuotevastuu päättyyvät.
-  Miele ei ole vastuussa sellaisista vahingoista, jotka aiheutuvat siitä, että tästä konetta käytetään turvallisuusohjeiden vastaisesti.

Ohjaustaulu



① Hipaisupainike ☰☰☰

Näytön kielen valintaan ohjelman ajaksi.

Ohjelman päätyttyä näytön kieli vaihtuu automaattisesti takaisin pääkäyttäjätasolla valituksi kieleksi.

② Hipaisupainike ↵

Paluu valikon edelliselle tasolle.

③ Kosketusnäyttö

④ Hipaisupainike Start/Stop

Käynnistää valitsemasi ohjelman ja pysäyttää käynnissä olevan ohjelman. Kun tämä hi-paisupainike alkaa vilkkuva, voit käynnistää valitsemasi ohjelman.

⑤ Optinen liitäntä

Huoltotoimia varten.

⑥ Painike ⏹

Kytkee kuivausrummun virran päälle ja pois päältä. Energian säästämiseksi kuivausrummun virta kytkeytyy pois päältä automaattisesti. Tämä tapahtuu etukäteen asetetun ajan kuluttua ohjelman päättymisen/pöyhintävaiheen jälkeen tai kun olet kytkenyt koneen virran päälle, mutta et ole käytänyt konetta.

⑦ Hätipysäytyspainike

Paina hätipysäytyspainiketta vain vaaratilanteissa tai välittääksesi vaaran. Hätipysäytys-painikeen painaminen kytkee koneen välittömästi pois päältä ja saattaa sen turvalliseen tilaan. Kun vaaratilanne on sivutettu, voit taas vapauttaa hätipysäytyspainikkeen kier-tämällä sen pyölettyä laattaa myötäpäivään.

fi - Kuivausrummun käyttö

Hipaisupainikkeet ja kosketusnäytön hipaisupainikkeet

Hipaisupainikkeet ☎ ja ↪ ja Start/Stop sekä näytön hipaisupainikkeet reagoivat sormen kosketukseen. Laite kuittaa jokaisen kosketuksen merkkiäänellä. Voit muuttaa painikeäänen äänenvoimakkuutta tai kytkeä änen kokonaan pois käytöstä (ks. kappale Pääkäyttäjätaso).

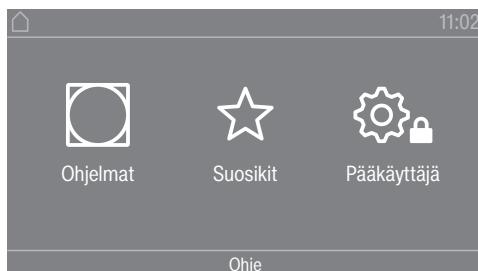
Terävät esineet, kuten kynät voivat naarmuttaa ohjaustaulun hipaisupainikkeita ja kosketusnäyttöä.

Kosketa ohjaustaulua vain sormilla.

Päävalikko

Kun kytket kuivausrummun päälle, näyttöön ilmestyy päävalikko. Päävalikosta pääset kaikkiin tärkeisiin alavalikoihin.

Voit aina palata päävalikkoon koskettamalla hipaisupainiketta □. Tekemäsi asetukset eivät tällöin tallennu muistiin.



Päävalikko

Valikko “□ Ohjelmat”

Tästä valikosta voit valita kuivausohjelmia.

Valikko “☆ Suosikit”

Tästä valikosta voit valita yhden suosikkiohjelman 12 suosikkiohjelman joukosta. Pääkäyttäjä voi tehdä ja tallentaa muutoksia valikon Suosikit kuivausohjelmiin (ks. kappale “Käyttäjätaso” – “Suosikkiohjelmat”).

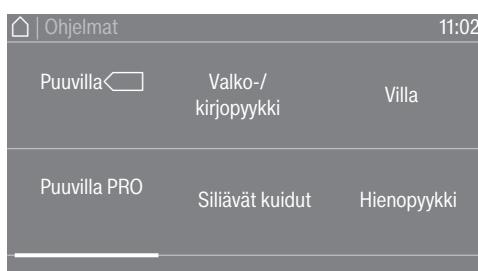
Valikko “⚙️ Pääkäyttäjä”

Pääkäyttäjässä voit muokata kuivausrummun elektroniikkaa muuttuvien käyttäjätarpeiden mukaiseksi (ks. kappale “Käyttäjätaso”).

Käyttöesimerkkejä

Valintaluettelot

Valikon “□ Ohjelmat” selaaminen (voit valita vain yhden vaihtoehdon)



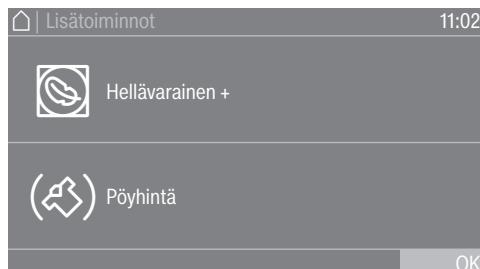
- Selaa valikkoa asettamalla sormesi kosketusnäytölle ja liikuta sitä vasemmalle tai oikealle.

Näytön alareunan oranssista verrytspalkista näet, että vaihtoehtoja on vielä lisää.

- Kun haluat valita jonkin kuivausohjelman, kosketa kyseisen ohjelman nimeä.

Näyttöön avautuu nyt kyseisen ohjelman perusvalikko.

Valikko “Lisätoiminnot” (voit valita useita vaihtoehtoja)

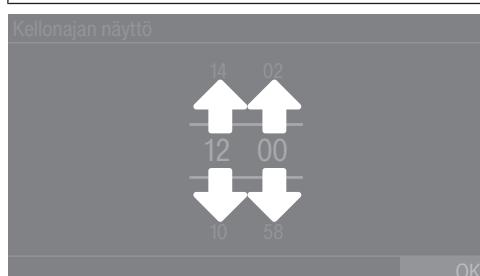


Valitse yksi tai useampia *Lisätoimintoja* koskettamalla haluamaasi *Lisätoiminta*.

Valittuna olevat *Lisätoiminnot* muuttuvat oranssiksi. Jos haluat kumota jonkin *Lisätoiminnon* valinnan, kosketa kyseistä *Lisätoiminta* uudelleen.

Lukujen valitseminen

Joissakin valikoissa valittavanasi on lukuarvoja. Voit valita lukuarvoja pyyhkäisemällä näyttöä alhaalta ylös tai ylhäältä alas.



- Aseta sormesi muutettavan numeron päälle.
- Muuta kyseistä numeroa pyykäisemällä sormella ylös tai alas.
- Vahvista valitsemasi lukuarvo hipaisupainikkeella OK.

Vinkki: Joissakin asetuksissa voit säätöalueen ja tarkkuuden mukaan muuttaa arvoa myös numeronäppäimistön avulla. Koskettamalla numeroja lyhyesti saat näkyviin numeronäppäimistön. Kun olet syöttänyt kelvollisen arvon, hipaisupainike OK muuttuu vihreäksi.



- Kosketa sormella lyhyesti viivojen välissä olevia numeroja.

Numeronäppäimistö avautuu.

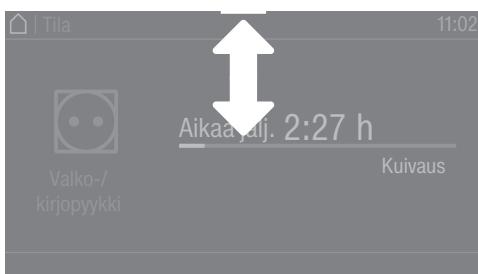
fi - Kuivausrummun käyttö



- Syötä haluamasi luku koskettamalla oikealla näkyvän näppäimistön numeropainikkeita ja vahvista luku lopuksi koskettamalla OK.

Vetovalikko

Vetovalikosta saat näkyviin erilaisia tietoja, kuten kuivausohjelman tiedot.



Kun näytön yläreunan keskellä näkyy oranssi palkki, voit avata vetovalikon. Kosketa palkkia ja vedä sormeasi näyttöä pitkin alas.

Kun haluat sulkea vetovalikon, kosketa oranssia palkkia ja vedä sormeasi näyttöä pitkin ylös.

Valikosta poistuminen

- Kosketa hipaisupainiketta ↲, kun haluat palata valikon edelliselle tasolle.

Tekemäsi valinnat, joita et vielä vahvistanut valitsemalla OK, eivät tallennu.

Ohjeiden hakeminen näyttöön

Joissakin valikoissa näkyy näytön alarivillä Ohje.

- Kun haluat kulloisenkiin valikkoon liittyviä lisätietoja, kosketa hipaisupainiketta Ohje.

Ohje tulee näyttöön.

- Kosketa hipaisupainiketta ↲, kun haluat palata edelliseen näyttöön.

1. Pyykin oikea käsitteily

Pesu

Pese erittäin likaiset tekstiilit erityisen huolellisesti. Käytä riittävästi pesuainetta ja valitse korkea pesulämpötila. Pese tekstiilit useita kertoja, jos olet vähänkin epävarma niiden puhaudesta.

Pese uudet väriilliset tekstiilit erityisen huolellisesti ja erikseen. Älä kuivaa tällaisia tekstiilejä yhdessä vaaleiden tekstiilien kanssa. Tällaiset tekstiilit voivat värjätä (myös kuivausrummun muoviosia). Tekstiileihin voi myös tarttua toisenväristä nukkaa.

Kuivaus

 Vierasesineet voivat aiheuttaa vaurioita.

Pyykin joukossa olleet vierasesineet voivat sulaa, palaa tai räjähtää.

Poista pyykeistä kaikki ylimääräiset esineet (esim. pesupallo, sytyttimet, tulitikut).

 Virheellinen käyttö aiheuttaa tulipalovaaran.

Pyykki voi palaa ja kuivausrumpu ja sen ympäristö voivat vahingoittua.

Lue kappale "Tärkeitä turvallisuusohjeita" ja noudata sitä.

- Varmista ennen tekstiilien laittamista kuivausrumpuun, että kaikki niiden saumat ja ompeleet ovat ehjiä. Näin tekstiilien täytemateriaalit eivät pääse tunkeutumaan ulos, mikä voisi aiheuttaa tulipalon.
- Jos kaarituellisten rintaliivien kaarituet ovat irronneet, ompele ne kiinni tai poista ne ennen kuivausta.

Tekstiilien hoito-ohjeet

Kuivaus	
<input type="radio"/>	normaali/korkea lämpötila
<input checked="" type="radio"/>	alennettu lämpötila*
* Valitse lisätoiminto Hellävarainen.	
<input checked="" type="checkbox"/>	rumpukuivaus kielletty
Silitys ja kuumamankelointi	
	erittäin kuuma
	kuuma
	lämmin
	siltys/kuumamankelointi kielletty

2. Pyykin laittaminen kuivausrumpuun

Pyykin laittaminen kuivausrumpuun

Tekstiilit voivat vahingoittua.

Lue kappale “1. Pyykin oikea käsittely” ennen kuin laittaa pyykiä koneeseen.



- Avaa luukku.
- Laita pyyki kuivausrumpuun.

Tekstiilien jääminen luukun väliin aiheuttaa vahingoittumisen vaaran.

Tekstiilit voivat vahingoittua, jos ne jäävät luukun väliin.

Varmista luukkua sulkiessasi, ettei pyykiä jää luukun ja reunan väliin.

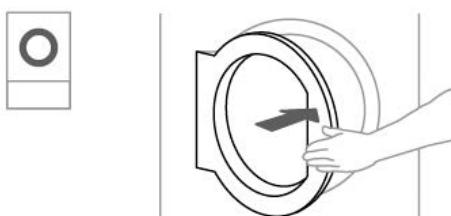
Älä täytä kuivausrumpua liian täyneen. Tekstiilit voivat kulua ja kuivaustulos jäädä tavaramaisista huonommaksi. Pyykki myös rypistyy helpommin.

Luukun sulkeminen

⚠ Tekstiilien jääminen luukun väliin aiheuttaa vahingoittumisen vaaran.

Tekstiilit voivat vahingoittua, jos ne jäävät luukun väliin.

Varmista luukkua sulkiessasi, ettei pyykiä jää luukun ja reunan väliin.



- Sulje luukku heilauttamalla se kevyesti kiinni.

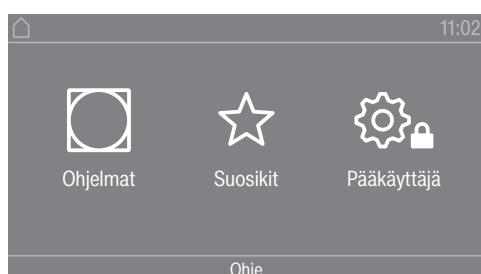
3. Ohjelman valinta

Kuivausrummun virran kytkeminen päälle

- Paina painiketta ⏪.

Näyttöön ilmestyy tervehdyteksti.

Voit valita kuivausohjelman päävalikosta eri tavoin.



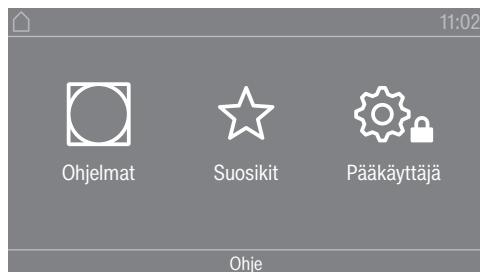
- Kosketa hipaisupainiketta □ Ohjelmat.



- Pyyhkäise sormella vasemmalle, kunnes seuraava haluamasi ohjelma tulee näkyviin.
- Kosketa ohjelman hipaisupainiketta.

Näyttöön tulee kuivausohjelman perusvalikko.

Vaihtoehtoisesti voit valita ohjelman suosikkiohjelmien luettelosta.
Voit muuttaa ☆ Suosikit-valikossa näkyviä ohjelmia pääkäyttäjätasolla.



- Kosketa hipaisupainiketta ☆ Suosikit.



- Pyyhkäise sormella vasemmalle, kunnes seuraava haluamasi ohjelma tulee näkyviin.
 - Kosketa haluamasi ohjelman hipaisupainiketta.
- Näyttöön tulee kuivausohjelman perusvalikko.

4. Ohjelma-asetusten valinta

Kuivuusasteen valinta

Monissa ohjelmissa voit muuttaa esiasetettua kuivuusastetta. Valittavissa olevat kuivuusasteet vaihtelevat ohjelmittain.

Lisätoimintojen valinta

Voit valita kuivausohjelmiin erilaisia lisätoimintoja. Joitakin lisätoimintoja voi valita vain tiettyihin kuivausohjelmiin.

fi - Kuivaus



- Kosketa hipaisupainiketta Lisätoiminnot.



- Kosketa haluamasi lisätoiminnon hipaisupainiketta.
- Vahvista koskettamalla OK vain, kun näyttö ehdottaa sitä.

Valitsemasi lisätoiminnon symboli (⌚) tai (⊗) syttyy.

⌚ Hellävarainen plus

Arat tekstiilit kuivataan hellävaraismallalla rytmillä (rumpu pyörii vähemmän).

(⊗) Pöyhintä

Rumpu pyörii ohjelman päätyttyä erityisellä pöyhintärytmillä, joka määräytyy valitun ohjelman mukaan. Pyöriminen auttaa ehkäisemään pyykin rypistymistä ohjelman päätyttyä.

Tehdasasetuksena Pöyhintä on otettu pois käytöstä. Voit ottaa Pöyhinnän käyttöön pääkäyttäjätasolla ja valita sen keston, enintään 12 tuntia. Tämä asetus löytyy pääkäyttäjätaison valikosta Menetelmätekniikka/Pöyhintä.

5. Ohjelman käynnistys

Rahastin (lisävaruste)

Jos koneeseen on liitetty rahastin, noudata näytöön tulevia maksamiseen liittyviä ohjeita.

Voit menettää rahasi, jos avaat luukun tai keskeytät ohjelman.

Asetuksista riippuen maksusi voi mennä hukkaan, jos avaat koneen luukun tai keskeytät ohjelman.

Älä avaa luukkua ohjelman käynnistytyä.

Älä keskeytä käynnissä olevaa kuivausohjelmaa.

Ohjelman käynnistys

Kun ohjelma on valmis käynnistettäväksi, hipaisupainike *Start/Stop* alkaa vilkkua hitaasti.

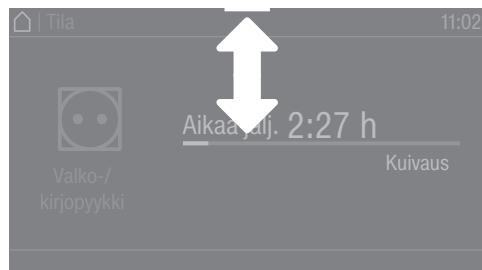
- Kosketa hipaisupainiketta *Start/Stop*.

Jos olet asettanut ajastuksen, ajastimeen ohjelmoimasi aika näkyy näytössä.

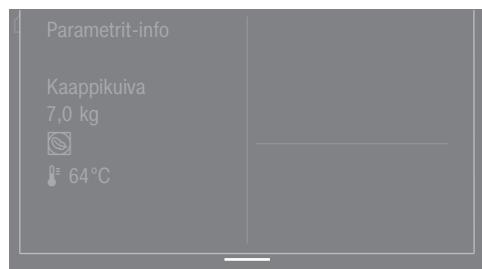
Kuivausohjelma käynnistyy, kun käynnistät sen tai kun ajastamasi aika on kulunut. Näytös- sä näkyy jäljellä oleva ohjelman-aika.

Nykyisen ohjelman tietojen hakeminen esiin

Vetovalikosta saat näkyviin käynnissä olevan ohjelman tiedot (kuten kuivuusasteen, täyttömäärän, valitut lisätoiminnot, kuivauslämpötilan).



- Avaa vetovalikko pyyhkäisemällä ohjelman aikana sormella näyttöä ylhäältä alas.



Kaikki käynnissä olevan ohjelman tiedot tulevat näkyviin.

- Sulje vetovalikko pyyhkäisemällä näyttöä sormella alhaalta ylös.

Ohjelma-aika/jäljellä olevan ajan ennuste

Ohjelma-aika vaihtelee pyykin määrän, lajin ja jäähnöskosteuden sekä vedenkovuuden muukaan. Siksi näytössä näkyvä jäljellä oleva aika voi kuivuusasteeseen perustuvissa ohjelmissa vaihdella tai muuttua hyppäyksittäin. Kuivausrummun oppiva elektroniikka sopeutuu näihin tekijöihin ohjelman edetessä ja jäljellä oleva aika tarkentuu ja koko ajan.

Kunkin ohjelman ensimmäisillä käyttökerroilla jäljellä olevan ajan näyttö saattaa poiketa selvästikin ohjelman todellisesta kestosta. Ennusteen ja todellisen ohjelma-ajan välinen ero pienenee sitä mukaa, kun kyseisen ohjelman käyttökerrat lisääntyvät. Jos kuivaat eri määräi pyykkiä, jäljellä olevan ajan ennuste saattaa olla vain summittainen.

Ohjelman loppu

Ohjelman loppu

Hieman ennen ohjelman päättymistä kone jäähdyytää pyykin. Jäähdysvaiheen aikana näytössä näkyy ilmoitus Seis/Jäähdys. Voit ottaa pyykin koneesta.

Kun jäähdysvaihe päättyy ja koko kuivausohjelma on päättynyt, näytössä näkyy ilmoitus Ohjelman loppu.

Kuivausrummun virta kytkeytyy automaattisesti pois päältä asetetun ajan kuluttua ohjelman päättymisestä.

fi - Kuivaus

Jos olit valinnut lisätoiminnon Pöyhintä (⌚)*, rumpu pyörähtää ohjelman päättymisen jälkeen lyhyin väliajoin. Nämä pyykkä ei rypisty liikaa, vaikka ottaisikaan sitä heti pois koneesta.

* Tehdasasetuksena Pöyhintä on otettu pois käytöstä ja se voidaan ottaa takaisin käyttöön pääkäyttäjätasolla.

Pyykkien ottaminen pois koneesta

- Avaa luukku.
- Tyhjennä kuivausrumpu aina kokonaan.

Rumpuun unohtuneet pyykit voivat vahingoittua seuraavalla käyttökerralla, koska ne kuvuvat liikaa.

Tarkista aina, että varmasti otit kaikki vaatekappaleet ulos rummusta.

- Kytke kuivausrumpu pois päältä painamalla painiketta ⏪.

Säännöllinen puhdistus

Tämä kuivausrumpu vaatii säännöllistä kunnossapitoa, varsinkin, jos se on jatkuvassa käytössä. Noudata kappaleen Puhdistus ja hoito ohjeita.

Ajastin

Ajastuskäytön edellytykset

Ajastus on otettava käyttöön Käyttäjätason valikossa Käyttö / Näyttö, jotta Ajastin on käytettävissä. Ajastin-käytössä voit valita ajan, jonka päästä haluat ohjelman käynnistyvän, tai ohjelman lopetusajan.

Ajastimen asetus

- Kosketa hipaisupainiketta Ajastin.
- Valitse vaihtoehto Loppuu klo, Aikaa alkuun tai Aloitus klo.
- Aseta tunnit ja minuutit ja vahvista aika hipaisupainikkeella OK.

Nukkasihdin puhdistus

⚠ Kuivausrummun käyttö ilman nukkasihtiä aiheuttaa tulipalovaaran.

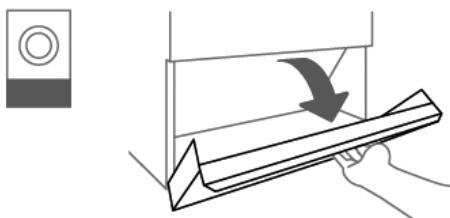
Ilmakanavat, lämmitysjärjestelmä ja poistoilmaputkisto voivat tukkeutua syttyä palamaan, jos kuivausrumpua käytetään ilman nukkasihtiä.

Nukkasihti ei saa irrota puhdistusta varten.

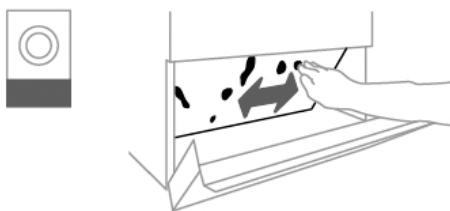
Älä missään tapauksessa käytä kuivausrumpua ilman nukkasihtiä.

Vaihda vahingoittunut nukkasihti välittömästi uuteen.

Pyykistä irtoava nukka kertyy nukkasihtiin. Nukkasihti pitää puhdistaa vähintään kerran työpäivän aikana sekä aina, kun näyttöön tulee siitä ilmoitus. Jos nukkaa kertyy paljon, puhdista nukkasihti useita kertoja päivässä.



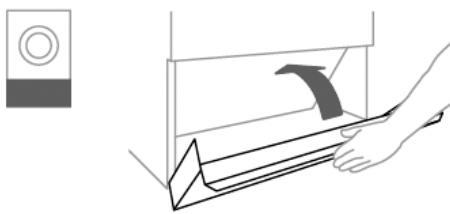
- Avaa nukkasihdin luukku.



- Irrota nukka sihdistä käsin.

Älä käytä puhdistukseen mitään teräviä tai teräväreunaisia välineitä.

Ne voivat vahingoittaa nukkasihtiä.



- Sulje nukkasihdin luukku nukkasihdin puhdistuksen jälkeen.

Rummun ja koneen ulkovaipan puhdistus

⚠ Sähköiskuvaara ja hengenvaara.

Älä aloita kuivausrummun puhdistusta tai huoltoa, ennen kuin se on kokonaan erotettu sähköverkosta.

Kytke virta pois rakennuskohtaisesta pääkytkimestä aina ennen koneen puhdistusta ja huoltoa.

Kuivausrumpua ei saa koskaan puhdistaa painepesurilla tai suihkuttamalla vettä koneen päälle.

- Puhdista kuivausrummun ulkopuoli, ohjaustaulu ja muoviset osat pelkällä **miedolla** pe-suaineella tai pehmeällä kostealla liinalla. Kuivaa pinnat lopuksi pehmeällä pyyhkeellä.

Älä käytä kuivausrummun puhdistukseen hankausaineita.

- Jos olet kuivannut tärkättyä pyykkiä, pyyhi kuivausrummun sisäpinta pehmeällä ja kostealla liinalla.

- Tarkasta tiiviste.

- Tarkasta täyttöluukun ja nukkasihdin luukun lukitus.

Kuivausrummun ilmanottoaukko sijaitsee koneen takana.

Ilmanottoaukkoa ei missään tapauksessa saa tukkia tai peittää.

Pidä kuivausrummun ympäristö puhtaana ja nukattomana, etenkin ilmanottoaukon lähe-ltä.

Yhteydenotto häiriötilanteissa

Ellet saa itse poistetuksi toimintahäiriötä, ota yhteys Miele-kauppiaaseen tai Miele-huoltoon.

Miele-huollon puhelinnumero löytyy tämän vihkosen takakannesta.

Huolto tarvitsee laitteen typpi- ja valmistusnumeron. Nämä tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

Erikseen ostettavat lisävarusteet

Mahdollisia lisävarusteita ja varaosia tähän kuivausrumpuun saat Miele-kauppiasta tai valtuutetusta Miele-huoltoliikkeestä.

fi - Asennus

Asennuksen edellytykset

Lämpöpumppukuivausrummun asennus ja käyttöönotto on jätettävä valtuutetun Miele-huoltoliikkeen tehtäväksi.

- ▶ Lämpöpumppukuivausrumpu on asennettava voimassa olevien säädösten ja normien mukaisesti.
- ▶ Lämpöpumppukuivausrumpua saa käyttää vain tiloissa, joissa on riittävä ilmanvaihto ja joissa lämpötila ei voi laskea alle nollan.

Yleiset käytöedellytykset

Tämä lämpöpumppukuivausrumpu on tarkoitettu vain ammattikäyttöön ja sitä saa käyttää vain sisätiloissa.

Lämpöpumppu toimii parhaiten, kun käyttötilan lämpötila on:
+15 °C ... +43 °C

Lämpöpumppukuivausrummun sijoitustilan lämpötilan tulee olla vähintään 10 °C. Tätä alemmissa lämpötiloissa kosteudentiivistimen alaosaan voi muodostua jäätä. Lisäksi koneeseen voi tällöin kertyä liikaa kondenssivettä.

Tietyn tyypiset rakenteet voivat edistää melun tai tärinän etenemistä.

Vinkki: Mikäli käytöpaikan äänieristys- ja meluntorjuntaatimuksit ovat erityisen tiukat, anna asiantuntijan hyväksyä sijoituspaikan äänieristys.

Kuljetus

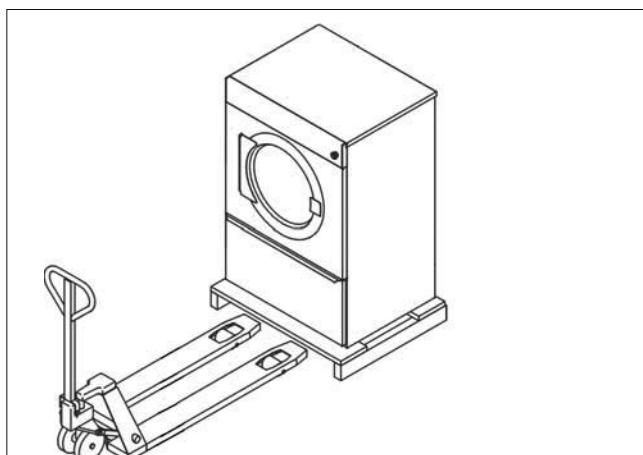
Kuivausrumpu ja lämpöpumppu on irrotettava toisistaan kuljetuksen ajaksi. Niiden kuljetaminen toisiinsa liitettyinä voi aiheuttaa vaurioita kumpaankin koneeseen.

Kuivausrumpua ja lämpöpumppua ei saa kuljettaa ilman lavaa.

Kuljetus on toteutettava sopivilla kuljetusvälineillä.

Vältä lämpöpumpun kallistamista yli 30°.

Anna lämpöpumpun levätä noin tunti kuljetuksen jälkeen. Jos lämpöpumppua on jouduttu kallistamaan yli 30° kulmaan tai siihen on kuljetuksen aikana kohdistunut kovaa tärinää, anna sen levätä 24 tuntia.



Kuivausrummun ja lämpöpumpun nostamiseen lavalta uuteen sijoituspaikkaan on käytettävä sopivia nostovaljaita.

Lämpöpumpun asennus

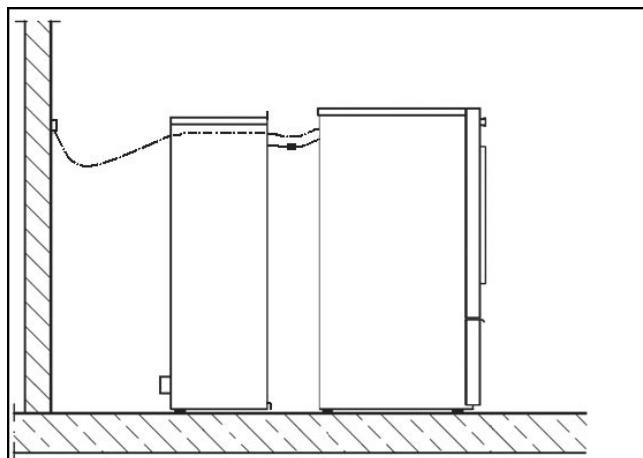
Kuivausrumpu ja lämpöpumppu on liitettävä toisiinsa ennen kuivausrummun ensimmäistä käyttökertaa. Asenna lämpöpumppu kuivausrumpuun seuraavasti:

- Aseta lämpöpumppu ensin aiottuun sijoituspaikkaan. Muista, että lämpöpumppu kuivausrummuun ja seinän väliin on jäättävä vähintään 500 mm tilaa.

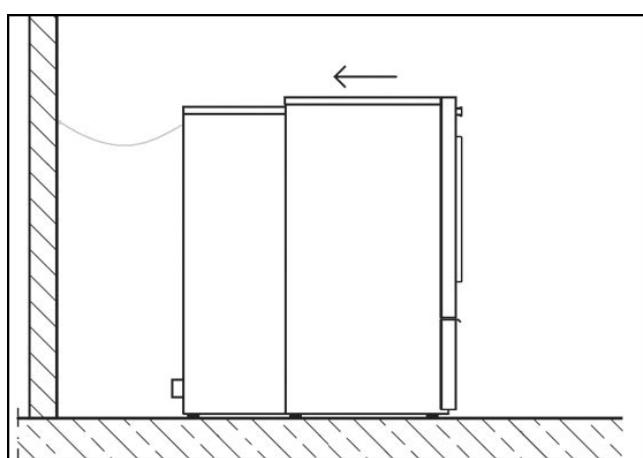
Lämpöpumpun ilmanottoaukko ja kondenssiveden poistoliitintä sijaitsevat lämpöpumppun takapuolella.

Aseta lämpöpumppu ennen asennusta sijoituspaikkaan niin, etteivät sen ilmanottoaukko ja kondenssiveden poistoliitintä tule kuivausrumpuun päin.

- Aseta kuivausrumpu lämpöpumpun eteen sen kohdalle niin että väliin jää pieni rako. Aseta kuivausrumpu niin, että sen takaseinä tulee lämpöpumppuun päin.
- Ota kuivausrummun kansi pois paikaltaan.
- Vedä liitäntäjohto lämpöpumpun läpi ja liitä se kuivausrumpuun (ks. Sähköliitintä).
- Liitä liitäntäjohdon pistoke kuivausrummun liitäntään.

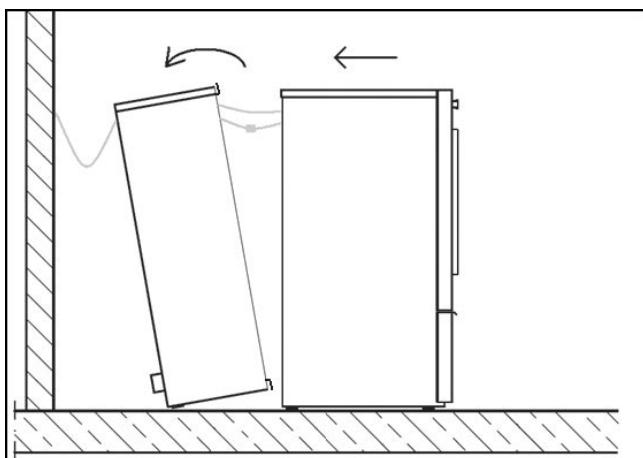


- Aseta kuivausrumpu lämpöpumpun ilma-aukkojen eteen.
- Sääädä säätöjalkoja niin, että kuivausrumpu ja lämpöpumppu ovat vaakasuorassa ja kohdakkain toistensa kanssa.

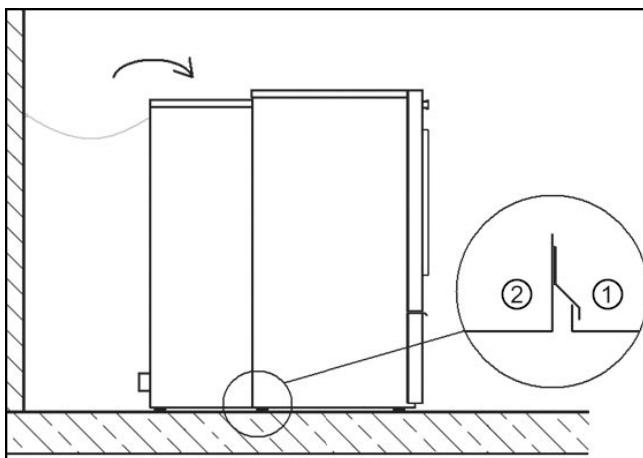


fi - Asennus

- Kallista lämpöpumppua hieman taaksepäin ja siirrä kuivausrumpua lämpöpumpun suuntaan, kunnes lämpöpumpun alempi kiinnityskappale on kuivausrummun alareunan päällä.



- Kallista nyt lämpöpumppua varovasti eteenpäin niin, että kiinnityskappale kiinnittyy kuivausrummun alareunanaan taakse.

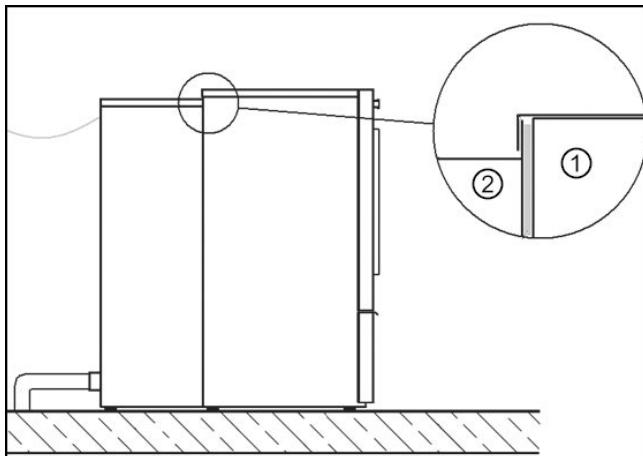


① Kuivausrumpu

② Lämpöpumppu

Kiinnityskappale pitää lämpöpumpun kiinni kuivausrummussa. Kuivausrumpua ei nyt enää pitäisi pystyä siirtämään.

- Aseta kuivausrummun kansi takaisin siten, että lämpöpumpun ylempi kiinnityskappale kiinnitettiin kuivausrummun kannen reunan taakse.
- Kiinnitä lopuksi kuivausrummun kansi ruuveilla.



① Kuivausrumpu

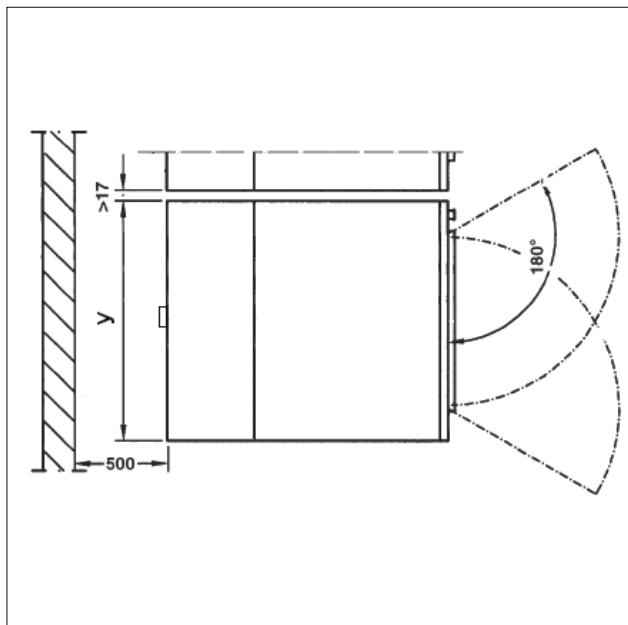
② Lämpöpumppu

Koneen asennus

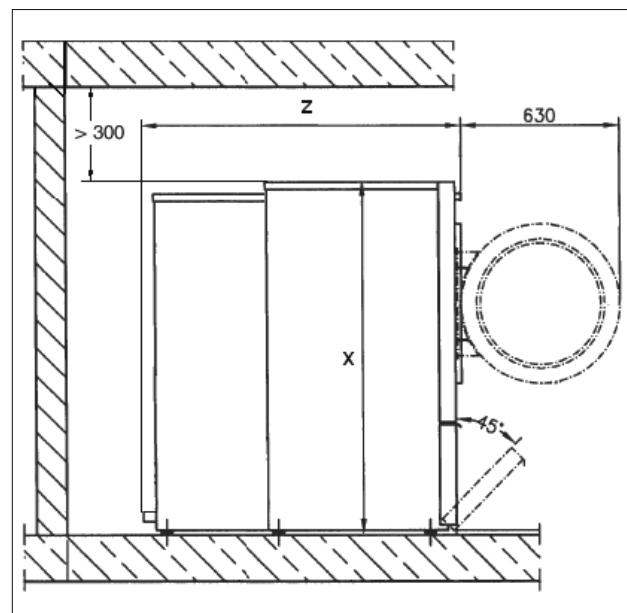
- Sijoita lämpöpumppukuivausrumpu täysin tasaiselle vaakasuoralle ja kiinteälle alustalle, joka kestää teknisissä tiedoissa annetun lattiaan kohdistuvan kuormituksen.

Lämpöpumppukuivausrummun paino jakautuu alustaan pistekuormana neljän ruuvijalan kohdalle. Erillistä kiinnitysalustaa ei tarvita. Lattian epätasaisuudet on kuitenkin tasattava.

- Aseta lämpöpumppukuivausrumpu mahdollisuuksien mukaan lähelle kylmävesiliitintää, jotta voit tarvittaessa puhdistaa kosteudentiivistimen vesiletkulla (veden paine enint. 4 bar).



y 906 mm



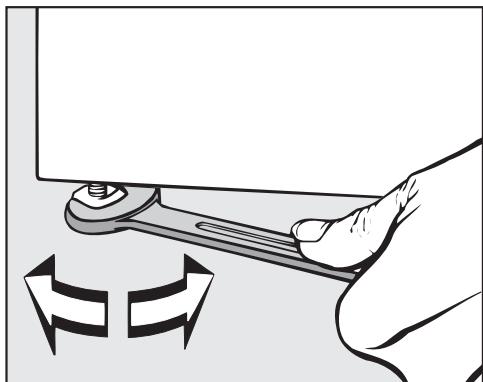
x 1400 mm

z PDR 914: 1210 mm / PDR 918: 1413 mm / PDR 922: 1522 mm

- Huoltotöiden helpotamiseksi koneen takaseinän ja seinän väliin on jätettävä vähintään 500 mm:n väli. Annettuja etäisyksiä seinään ei saa alittaa.

fi - Asennus

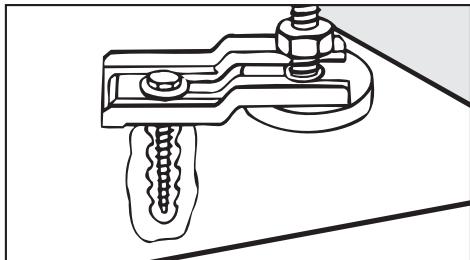
- Aseta lämpöpumppukuivausrumpu luotisuoraan säätämällä sen ruuvijalkoja. Kiristä laatat suoristamisen jälkeen ruuvitallalla koneen pohjalevyä vasten.



Vinkki: Käytä suoristamiseen vesivaakaa.

Kiinnitys

- Jotta kuivausrumpu pysyisi vakaasti paikallaan, sen ruuvijalat on kiinnitettävä alustaan mukana toimitettujen kiinnityskiskojen avulla.



Mukana toimitetut kiinnitystarvikkeet on tarkoitettu betonilattiaan. Jos alusta on jotain muuta materiaalia, tilaa sopivat kiinnitystarvikkeet erikseen.

Jos lämpöpumppua on kuljetuksen aikana kallistettu enintään 30°, sen on annettava levätä paikallaan noin tunti ennen kuin sen saa ottaa käyttöön.

Jos sitä on kallistettu yli 30° tai se on altistunut kovalle tärinälle, sen on annettava levätä 24 tuntia ennen käyttöönnottoa.

Liitä kuivausrumpu sähköverkkoon vasta, kun se on levännyt paikallaan vähintään tunnin.

Lämpöpumppu voi vahingoittua, jos mainittua lepoaikaa ei noudateta.

Sähköliitääntä

Sähköliitääntä on aina annettava valtuutetun sähköasentajan tehtäväksi.

► Kuivausrummun saa liittää sähköverkkoon vain kansallisten ja paikallisten määräysten mukaisesti. Myös paikallisen sähkölaitoksen ja vakuutusyhtiön määräyksiä, työsuojelumääryksiä sekä hyväksyttyjä työtapoja on ehdottomasti noudatettava.

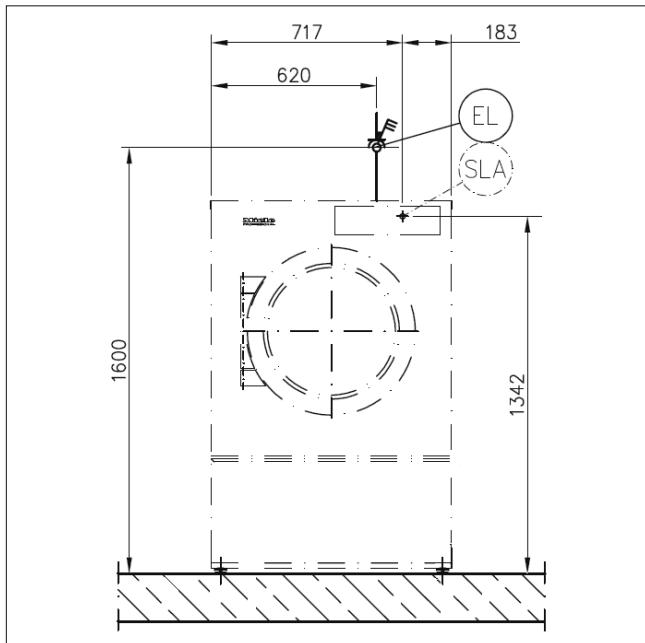
► Kuivausrummun luotettava ja varma toiminta on taattu ainoastaan silloin, kun kuivausrumpu on liitetty julkiseen sähköverkkoon.

Kuivausrummun ottøjännite, ottoteho ja sähköliitännän sulakekoko on ilmoitettu koneen arvokilvessä. Varmista ennen koneen liittämistä sähköverkkoon, että sähköverkon jännite vastaa koneen arvokilvessä mainittua!

Jos jännitearvot poikkeavat toisistaan, kuivausrumpu saattaa vahingoittua liian suuren ottojännitteenvuoksi.

► Jos arvokilvessä on mainittu useita jännitevaihtoehtoja, kuivausrummun voi muuntaa vastaamaan käytettävän verkon jännitettä. Tarvittavat muutostyöt saa tehdä vain Miele-huolto tai Mielen valtuuttama huoltoliike. Toimenpide on tehtävä kytkentäkaavion ohjeiden mukaisesti. Myös koneen Lämmitysteho-asetusta täytyy tällöin muuttaa.

fi - Asennus



EL Sähköliitäntä

SLA Huippukuormitussuoja

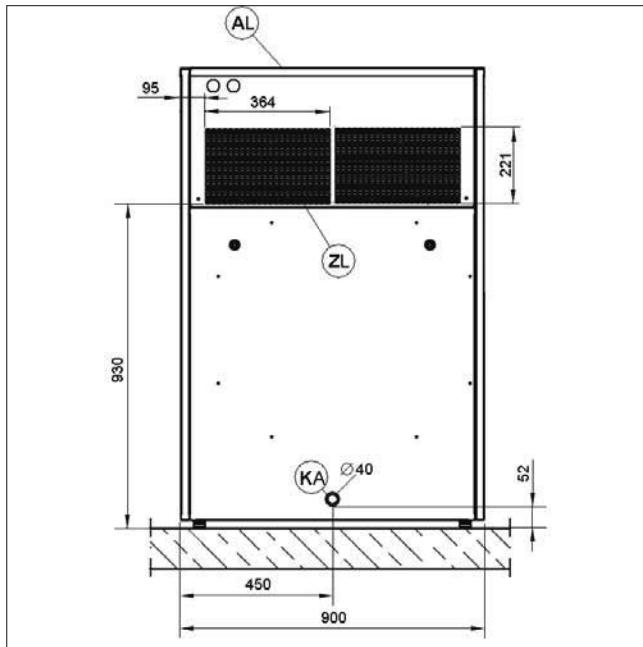
Kuivausrumpu voidaan liittää sähköverkkoon kiinteästi tai IEC 60309-1:n mukaisen pistotulppaliitännän välityksellä. Jos kone liitetään sähköverkkoon kiinteästi, liitintä on varustettava kaikki koskettimet avaavalla erotuskytkimellä.

Erotuskytkimeksi soveltuват kytkimet, joiden erotusväli on yli 3 mm. Tällaisia ovat mm. johdonsuojakatkaisimet, sulakkeet ja kontaktorit (IEC/EN 60947).

Erotuskytkin (ja mahdollinen pistotulppaliitintä) on varmistettava siten, ettei konetta voi tappottamasti tai asiattomien henkilöiden toimesta kytkeä takaisin sähköverkkoon, ellei muulla tavoin voida varmistaa, että kyseinen sähköliitäntä pysyy jännitteettömänä.

Vinkki: Suosittelemme kuivausrummun liittämistä sähköverkkoon pistotulppaliitännän välityksellä, koska sähköturvallisuuden tarkistukset (esim. huoltotöiden yhteydessä) on silloin helpompia suorittaa.

- Koneen toimintaa automaattisesti sääteliiviä kytkimiä, kuten kellokytkimiä, ei saa käyttää.
- Mikäli paikalliset määräykset edellyttävät vikavirtasuojakytkimen asentamista, muista ehdottomasti käyttää tyypin B vikavirtasuojakytkintä (vaihto- ja tasavirralla toimiva).



AL Poistoilma (Ilmanpoistoaukko)

ZL Tuloilma (Ilmanottoaukko)

KA Kondenssiveden poisto

Ilmanottoaukko

Sijoitustilaan on kuivausrummun käytön aikana johdettava riittävästi viileää korvausilmaa. Jos sijoitustilan lämpötila nousee usein yli 45°C :n, lämpöpumpun kylmääinepiiriin on liitetävä ulkoinen tulo- ja poistoilmaletku, jottei lämpöpumpun toiminta häiriinnyt.

Tuloilma johdetaan lämpöpumppukuivausrumpuun sen takana olevan ilmanottoaukon kautta. Tämä aukko on aina pidettävä puhtaana ja vapaana eikä sitä saa missään tapauksessa peittää.

Kuivausen aikana koneeseen voi päästä nukkaa ilmanottoaukon kautta.

Koneeseen päässyt nukka takertuu kosteudentiivistimiin ja haittaa lämpöpumpun toimintaa.

Yritä pitää koneen ympäristö (erityisesti lämpöpumpun ilmanottoaukon alue) puhtaana nukasta.

Puhdista kosteudentiivistimet säännöllisesti.

Ilmanpoistoaukko

Koska lämpöpumppukuivausrummun ilmankierto on suljettu, kone ei tarvitse erillistä poistoilmaputkea.

Lämmönvaihtimen jäähdyttämisestä syntynä kuuma poistoilma lämmittää myös sijoitustilan ilmaa. Huolehdi siksi sijoitustilan riittävästä tuuletuksesta esim. avaamalla ikkuna. Muussa tapauksessa koneen kuivausajat pitenevät ja energiankulutus lisääntyy.

Ilmanpoistoaukon on pysyttävä aina vapaana eikä sitä saa missään tapauksessa peittää!

Kondensiveden poisto

Tämän kuivausrummun lämpöpumpu toimii kosteutta tiivistämällä. Kuivaussessa syntyvää kondenssivettä varten koneen sijoitustilassa on oltava lattiakaivo.

Kondensiveden poistoaukko on kuivausrummun takana. Kondensivesi on johdettava lattiakaivoon poistoputkella, jossa on riittävän jyrkkä kaato. Varmista, ettei kondensivesi pääse virtaamaan takaisin koneeseen.

 Sähköiskuvaara ja loukkaantumisvaara, jos kuivausrumpua käytetään sen ulkovaipan ollessa auki tai osittain tai kokonaan irrotettuna.

Kun ulkovaipan osia on irrotettu, koneen sähköisiin ja liikkuviin osiin voi koskea vahingossa.

Varmista kuivausrummun paikalleen sijoittamisen jälkeen, että kaikki ulkovaipan irrotetut osat on asennettu asianmukaisesti takaisin paikoilleen.

Taajuuskaista	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Enimmäislähetysteho	< 100 mW

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Miele vakuuttaa, että tämä kuivausrumputyyppi PT015 täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset.

Täydellistä vaatimustenmukaisuusvakuutusta voit tiedustella osoitteesta:

- asiakaspalvelu@miele.fi
- Tarvitset tätä varten tuotteen nimen ja valmistusnumeron.

Miele

Änderungen vorbehalten/21.21

M.-Nr. 11 863 470 / 00

CE